大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第二萬七千七百二十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙三張半　零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

昨會見日本參院議長德永正利

鄧小平講我目前形勢 六十年代以來最穩定

看中國是否穩定，主要看農村形勢。今天農村形勢十分喜人。城市的形勢也不錯

【新華社北京一月十二日電】鄧小平副主席今天上午在會見由參議院議長德永正利率領的日本參議院代表團時說：「現在中國的政治形勢，是六十年代以來最穩定的時期。」

鄧小平指出，中國是有八億農民的國家，看中國是否穩定，主要看農村形勢。自十一屆三中全會以來，農村變化很大，形勢十分喜人。城市的形勢也不錯。

他說，中國在建設現代化國家的同時，還要建設精神文明。在十年動亂期間，過去就有的精神文明遭到了破壞，我們要努力恢復它，不然中國就是富起來也不好。

在談到國際形勢時，鄧小平說，當今世界是多事的，對付多事的，動蕩的國際局勢，需要大家聯合起來，需要中日兩國把關係搞得更好，進一步加強兩國和兩國人民的來往。

人大常委會副秘書長羅青長，日本駐中國大使吉田健三，會見時在座。

本報經濟新聞擴至四個版 金股地工商船舶動態落齊

為更好地報道有關金融、股市、房地產、黃金、工商各業、貿易、航運及船期等經濟新聞，本報經濟版將自一月十五日（星期四）起，由原來的兩版擴大至四版。逢星期日，原有的《經濟周刊》繼續出版。

經濟版除保持原來報道工商貿易的特色外，新增的專欄包括報道投資及保值動態的《保值手記》、介紹上市公司業債的《公司評析》、報道地產市場動向的《物業市道》等，並加強對各項主要經濟事件的評論及分析。經濟新聞將力求做到報道快捷翔實，立論公正客觀。敬希讀者注意。

每逢冬季在廣州避寒

葉帥會晤港澳名流 與利銘澤等親切交談

對花園酒店在廣州動工表示高興

【本報訊】全國人大常委會委員長葉劍英，不久前在廣州會見了利銘澤夫婦、費彝民夫婦等多位來自港澳的客人。

去年十二月二十六日，中國最大的廣州花園酒店舉行奠基儀式，港澳多位知名人士前往致賀。葉帥在會見中，與花園酒店董事長利銘澤進行了親切交談，並詢問了酒店的動工情況。他還說北京很冷，每年這個時候，他都到廣州過冬。

八十三歲高齡的葉帥，精神很好，他堅持自己走路，不要攙扶。他是廣東人，但帶濃厚梅縣口音的普通話，使港澳客人不易聽懂，由他兒子譯成廣州話。

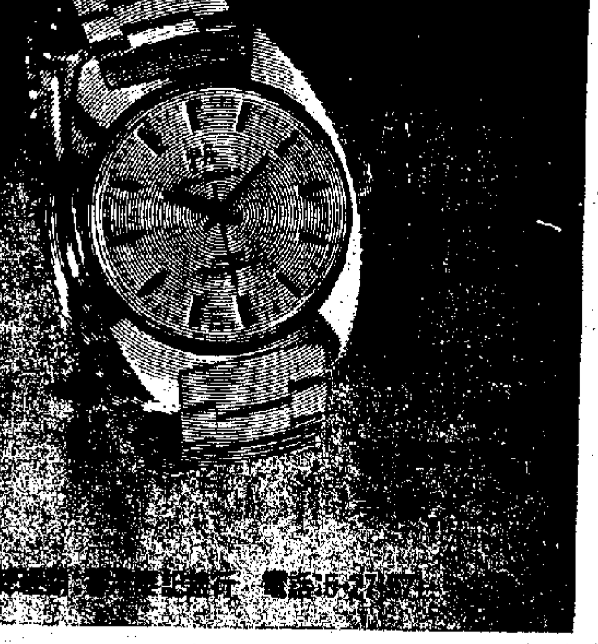
談到廣州花園酒店的興建，葉帥很高興，表示歡迎香港同胞支持祖國四化建設，希望有更多香港同胞為祖國四化建設盡力。

葉委員長很健談，話題由香港經濟近況，談到美國總統選舉，談了大半個鐘頭。

參加會見的客人還有王匡、李菊生、王寬誠、何賢、霍英東夫婦、郭得勝夫婦、葉謀遵夫婦、黃球夫婦、關昭忩、葉炳仁等。葉帥堅持起座走近和每位客人親切握手。

東京銀行香港分行負責人望月照夫、荒義明兩人也參加了會見。葉帥用日語對他們說「早安」，使兩位日本客人深感親切。

中國科技又一驕人產品!!
牡丹 Mu Dan 牌手錶



趙紫陽總理下旬訪緬甸

【美聯社緬甸．仰光十二日電】總理趙紫陽將首次以中國總理身份出國訪問，於一月二十六日至三十日前往緬甸。

趙紫陽在緬甸之行後將訪問泰國。

領導人定期輪換 能上能下是好事

鄧小平批評幹部終身制

【美聯社北京十二日電】日本提供消息人士透露，中國高級領導人鄧小平星期一表示，中國目前並非處於權力鬥爭中，他還強烈暗示，中國將對高層的官員，採取定期輪換制。

據悉，鄧小平對由參議院議長德永正利率領的日本代表團表示，「我們沒有任何權力鬥爭，我們沒有隱蔽的勾心鬥角。」稍後，日本方面報道了他們會談。

據引述鄧小平的話說，「我認為，我國的形勢是六十年代以來最穩定的。」他沒有提到傳說會在不久退休的華國鋒主席。然而，他表示「我們一定要廢除實際上存在的終身制，貫徹民主和社會主義。」鄧小平對日本人士說，任何人終生掌握一職位是沒有好處的。「我認為幹部能上能下是好事。」他指出，他本人曾多次被他的政治對手罷黜。

日本消息透露，鄧小平表示，他注意到海外對中國處於動亂之中的種種猜測「。這顯然是指未經證實的報道說中國改組領導層華國鋒被免職。據悉，日本每四年便舉行一次大選，確保有秩序地更選領導人。「目前，人們只是對中國官員的改組作種種猜測，」鄧小平說，「因為我們沒有這種制度。」

DIAMOND DIAMOND DIAMOND

千里饋贈意
鑽石表心思

DIAMOND

鑽石牌手表
上海優質產品
總代理：華遠公司
總經銷：新中星企業有限公司

普寧中國旅行社 專辦
每日班車：深圳⇌普寧（流沙）
海豐、陸豐、惠來、潮陽、揭陽、汕頭市、揭西各縣站來回程及包車。
連盛旅運貿易行
訂票處：尖沙咀星光行十樓1017室
電話：3-694667, 3-694668
旺角黑布街84號　電話：3-960722
深水埗元洲街122號B　電話：3-863332

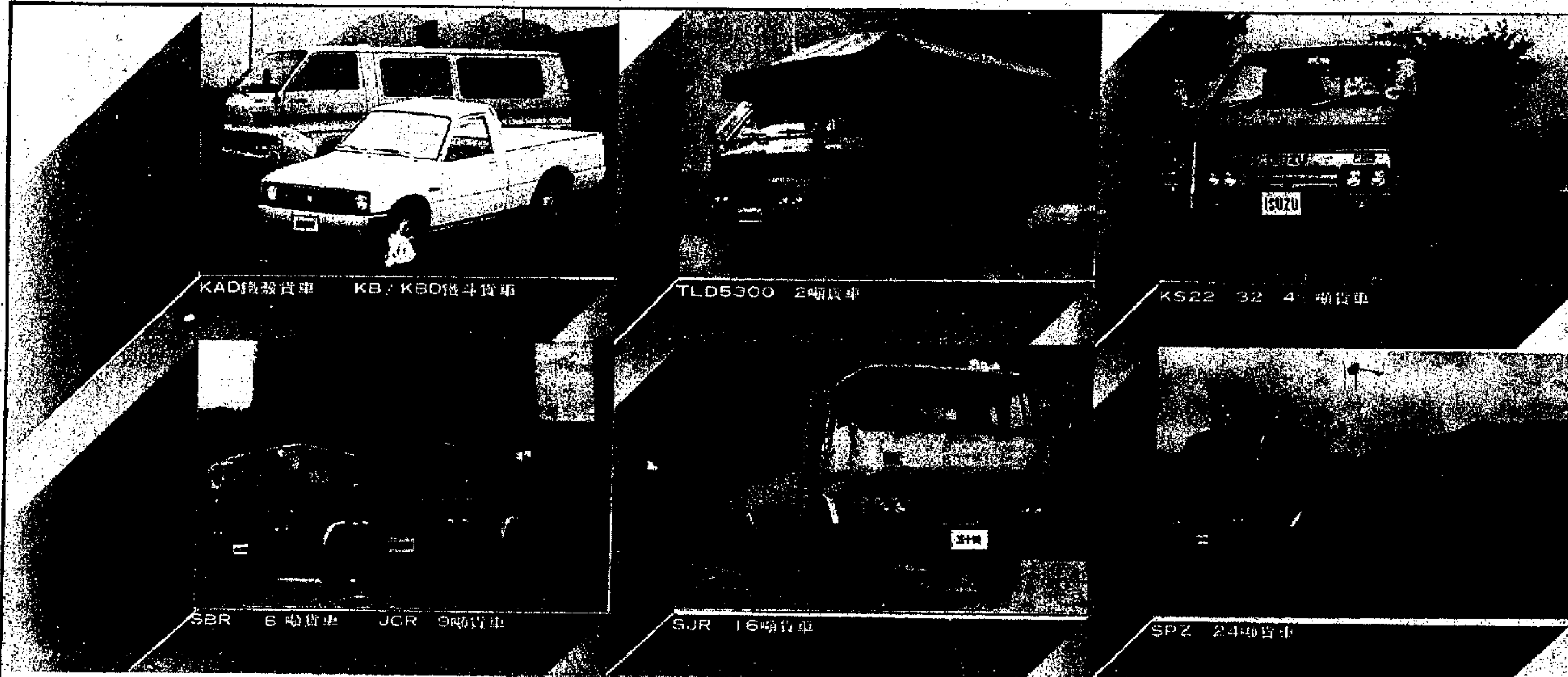
「佛跳牆」
福建著名佳餚
全港銷量最多
美味可口　滋補全身
營養豐富　四季咸宜

九龍金冠大酒樓，獨家首創原桌「佛跳牆」與各界人仕享用，一盅內均為其味甘香，營養豐富，常食強身健體，滋潤補口，對於從事勞工作過勞，血壓高、膽固醇及夜尿多等食之，有不可思議之效力。

「金冠廚師」曾遠赴內地考察，深悉其用料與製作，今為適應香港人口味起見，特將其中用料剔新去舊，不含膽固醇，不用味精，經十八小時燉取其原汁原味，故與市上其他製法不同，歡迎比較。（并加設明爐食家）

原裝 正宗佛跳牆
甲種足十四位用每盅：二千五百元
乙種足十二位用每盅：一千九百五十元

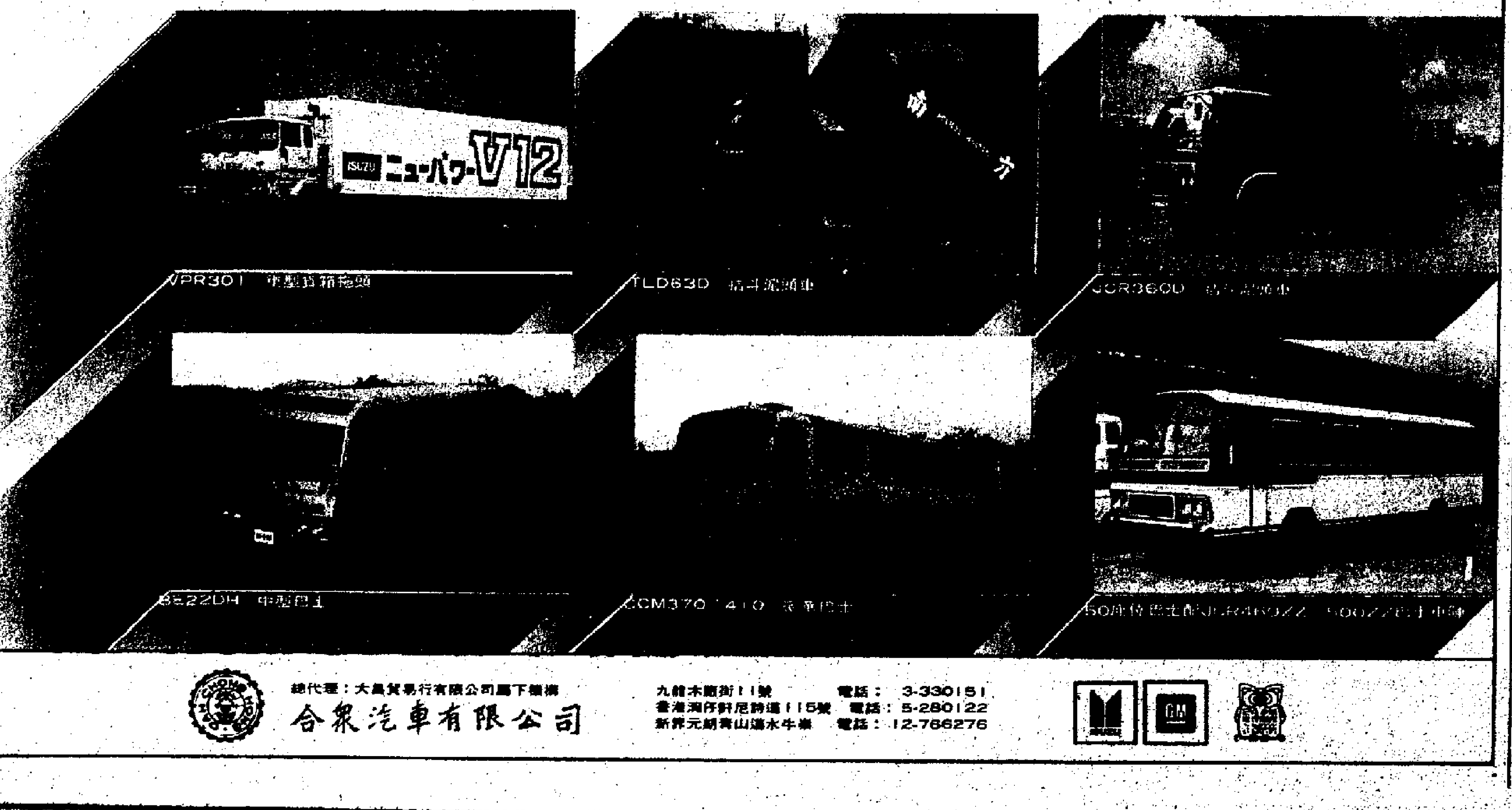
甲種菜譜
二大熱葷
竹笙雞官燕
鼓椒龍蝦球
高湯雞燉鮑翅、巧製佛跳牆、
清蒸碌砂班、腿汁四寶蔬、
上湯蒸粉果、炒製金冠飯、
特式美點一座。以上菜式附佛跳牆外可選宴菜。
請預早定座。電話：K六六六二二九一—八



五十鈴 ISUZU

1981五十鈴全綫運輸車系
保值生財·鴻圖大展

1981年「五十鈴」全綫運輸車系，陣容鼎盛，由小型鐵斗貨車以至45噸重型貨車，式式俱備，款款皆精，適合任何輕重型運輸用途，傳統出衆優點，更是人所稱譽。原廠堅固車身及精鋼車陣，可靠耐用，完全符合本港最新交通運輸法例，而機件結構精良，性能特別慳油好力，加上原廠零件供應充足，更無後顧之憂，多年來爲各行各業提供快捷妥當的運輸服務，成爲全港最受歡迎運輸車系，故舊車價之高，亦爲全港貨車之最。投資五十鈴，生財保值，大展鴻圖。



總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合衆汽車有限公司
九龍木廠街11號　電話：3-330151
香港灣仔軒尼詩道115號　電話：5-280122
新界元朗青山道水牛巢　電話：12-786276

覬覦卅億圓　勾結日人　冒充趙家女婿

香港騙子李岳在河南落網
圖謀冒領趙碧琰在日財產
許昌地區法院依法判處李岳坐牢七年

【中國新聞社鄭州十二日電】本社記者近溪報道：香港詐騙犯李岳與日本人岡崎升三勾結，圖謀冒領中國公民趙碧琰在日本國的巨額財產，並為此採用行賄手段收買河南省魯山縣的某些工作人員為他製造偽證公文。李岳的行為觸犯了中國的刑律，由河南省人民檢察院許昌分院提起公訴，許昌地區中級人民法院於十日開庭審理此案。

現年五十一歲的李岳，又名李少椿，原籍浙江省杭州市，一九五二年至一九六一年曾長期在廣州市居住和工作，現定居香港。他在廣州居住期間曾於一九五二年、一九五九年、一九六〇年三次因投機倒把等活動被公安部門拘留、逮捕之後流竄到香港，是個一貫行為不軌的人。

騙子李岳　河南省許昌地區中級人民法院，一月十日開庭審判香港詐騙犯李岳。圖為被告人李岳在法庭上陳述。

趙碧琰出庭作證，並由兒子趙宗陽代為宣讀證詞。

法庭出示李岳賄賂魯山縣工作人員的物證。（中新社記者王苗攝）

李岳獲悉已故偽滿洲國立法院長趙欣伯與其配偶趙碧琰在日本有巨額財產後，在與日本人岡崎升三勾結圖謀詐騙趙筆財產。根本與趙家沒有關係的李岳，編造了一系列謊言。他虛構趙欣伯與趙碧琰有一女兒名喚趙麗華，趙碧琰一九四七年將這個女兒嫁給了他，後來在戰亂中失散了。他還揑造趙碧琰已經死亡，別無子女，因此只有他是趙家在日本財產的唯一繼承人。為了給這些謊言尋找「證據」，李岳自一九七九年八月以來，開始與魯山縣趙村公社社員、十多年前與他一同幹過投機倒把勾當的張炳炎聯繫，並通過張炳炎向魯山縣二郎廟公社的負責人裴占德、徐遂祥等使用行賄收買手段，贈送電視機、錄音機、手錶、電子計算機、現金、衣物等。裴占德等人受賄後，雖然明知本公社沒有趙碧琰、趙麗華其人，卻按照李岳的要求，出具了偽造的《趙碧琰死亡證明書》、《趙欣伯家庭成員戶籍證明書》、添付證明書、《趙麗華簽名證明書》等，加蓋公章，交付李岳。

趙碧琰出庭提證供
警告其他國際騙子
如續對其財產搞詐騙活動將追訴刑事責任

法庭在公審過程中傳訊了七名證人，出示了大量證物。受賄者張炳炎、徐遂祥、裴占德當庭供述了李岳引誘他們共同犯罪的始末，出示了李岳的親筆信件。其中有一封信要求張炳炎「幫忙找到真正趙家的人」，還說「我個人的想法，真正趙家的親人是不易找的了」。只有「找某公社出一張證明，再找一個北方女人趙麗華到香港，就可領取三十億款項了。這樣辦的話，公社可得三分之一，我的日本朋友損失最大，所以要給他三分之一，那麗華的人及你和我共得三分之一。」李岳作賊心虛，在信尾要求張炳炎「看過此信後即燒掉吧」。

張炳炎等還供稱，李岳曾經在廣州約他們會見岡崎升三，商談製造偽證的事情。法庭還出示了岡崎升三親筆為李岳擬草的六份文書證明。八十多歲的趙碧琰老太太、在日財產的真正合法產權人，在兒子趙宗陽扶持下出庭。她以證人和受害者的身份當庭指控李岳對她的侵害。並指出她自一九二二年與趙欣伯結婚以來，只生趙宗陽一個兒子，根本沒有女兒，那裏來的女婿？她還警告躲在幕後的岡崎升三及其他國際騙子，如不停止對她財產的詐騙活動，將追訴他們的刑事責任。公訴人在趙碧琰宣讀證詞後鄭重指出，法庭經過調查，認定今天出庭的趙碧琰，就是偽滿洲國立法院長趙欣伯的妻子，趙家在日財產的合法產權人。法庭還出示了偽滿洲國皇帝愛新覺羅·溥儀的妹妹金蕊秀的證詞，金蕊秀在四十多年前就和趙碧琰相識，現在仍有來往。還出示了趙碧琰的弟弟耿維耕的證言。趙欣伯祖籍桂彥莊同村居民、一九四五年給趙家看過房子、解放後又幫助趙碧琰理過趙欣伯的張志祥也提供了證言。北京市的公安機關和戶籍機關出示的材料也充分證實了現在的趙碧琰即趙欣伯的配偶。

被告李岳自知騙局已被戳穿，只得當庭承認自己是冒充趙家女婿，自供並不認識趙欣伯一家。但又說，國際上有二十個騙子想騙取趙碧琰這筆財產，他只是其中的半個。他還供稱，他虛構出趙麗華其人，是岡崎升三授意的。

李岳聘請的律師馬國華、拜紹武出庭為他辯護，他們強調，李岳雖已構成詐騙罪，但屬於犯罪未遂。雖有行賄罪行，但不容忽視的是其中少數物品是受賄者向李岳索取的，不應由李岳擔負主要責任。律師要求法庭對李岳從輕量刑。

合議庭經過評議，最後當庭宣判：依據《中華人民共和國刑法》第一五二條、第二〇條之規定，判處李岳有期徒刑七年，並沒收其行賄的全部財物。如不服此判決，可以上訴於高級法院。

與李岳一案有牽連的人，將另案處理。

中國人民保險公司
在台山成立代理處

【中國新聞社廣州十二日電】中國人民保險公司台山縣支行上月成立了中國人民保險公司台山代理處，專門辦理國內企業財產保險、貨物運輸保險和華僑、僑眷家庭財產保險等業務。

中國人民保險公司台山代理處辦理的企業和個人財產保險，是一種社會經濟互助的形式。使國家、集體的企業和個人家庭財產得到經濟保障，在遭受難以預料的自然災害或意外事故損失後得到經濟補償。該保險公司代理處開始辦理保險業務以來，已接受了一批企業單位和歸僑、僑眷等個人保險業務。

鄧小平昨在京會見李鍾玉（新華社照片）

衛星觀測站在廣州建成

【據新華社廣州十二日電】中國科學院廣州人造衛星觀測站現已基本建成。這個觀測站已先後安裝了我國自行設計製造的四套重型精密設備。

擴種十九萬畝熱帶作物

海南經濟作物增產
去年產乾膠六千噸
椰子增兩百萬個　胡椒產量達九百噸

【新華社廣州十二日電】我國第二大島廣東省海南島去年熱帶經濟作物普遍增產。其中生產乾膠六千噸，比前年增長百分之十四點五，椰子二千六百萬個，比前年增加二百萬個，胡椒果九百噸，比前年增長百分之十二點五。

海南島位於我國最南端，氣候炎熱，發展熱帶經濟作物十分有利。

去年，國務院下達了要加快開發建設海南島的決定。一年來，海南島新種橡膠、胡椒、椰子、香茅、咖啡、劍麻等熱帶經濟作物十九萬六千多畝，對原有一百一十萬畝熱帶作物加強了管理。

鄧小平在京會見
朝鮮總理李鍾玉
指出中朝友好定繼續發展

【新華社北京十二日電】中共中央副主席鄧小平今天上午在人民大會堂會見了朝鮮民主主義人民共和國政務院總理李鍾玉。雙方就共同關心的問題交換了意見。

李鍾玉說，我們同趙紫陽同志舉行了有益的會談。我們衷心祝願中國人民在實現國家現代化建設，爭取台灣回歸祖國的神聖鬥爭中取得更大的成就。

鄧小平感謝金日成主席為發展中朝友誼所作出的重大貢獻。他說，中朝友好關係是經歷過多次考驗的。我們兩國在國際事務和其他問題上是一貫相互支持的。他指出，中朝友好關係一定會繼續加強和發展。

上海特快郵遞服務
郵件寄香港僅一天
寄往美國只需二到三天

【中國新聞社上海十二日電】上海郵電部門已和美國、英國、荷蘭、日本、新加坡、澳大利亞、瑞士、法國和香港等國家和地區建立了國際特快專遞業務關係，開業以來已辦理了近千件進出口郵件。

國際特快專遞郵件專為商業、貿易、金融、科技部門或個人用戶服務，能在很短的時間內，把某些重要的、緊急的文件、資料，如貿易結算單、合同、契約、商品貨樣、工程圖紙等郵寄到國外，是目前速度最快的國際郵件。如上海寄往美國的航空郵件，一般需要十三天到十五天，寄到香港需要三到四天。而用特快專遞郵寄，到美國只需要二到三天，到香港只需要二十四小時。

美地震儀器贈我國
安裝京津地區研究
中美合作研究地震邁出新的一步

【本報訊】據美國國際交流總署華盛頓消息：美國和中國的地震科學家，已開始了一項聯合研究計劃，以便在中華人民共和國安裝一系列強烈運動地震測量儀器。

聯合研究計劃由美國國家科學基金組織的地震公害緩和計劃組主辦。

根據該聯合計劃，美國將資助購買強烈運動測量儀器，而中國國家地震局的研究人員將安裝和操作這些裝備。

安裝工作根據美國國家科學基金組織的一項三十五萬美元的贈與計劃，將於今後兩年內進行。

這批設備，約由三十五件現代化的地面運動測量儀器組成。測量儀器將安裝在華北經常發生地震的北京—天津地區，一九七六年的唐山大地震就在這地區發生，強度為里克特儀七．八級。自一九六六年以來，這地區已發生過六次大地震。許多研究過去地震周期的中國科學家認為，這地區的最強烈大地震仍將降臨。

江青案宣判將延遲
毛遠新等也將受審
傳黨內大部分都要求處決江青

【美聯社北京十二日電】位置相當高的中國人士今天說，對江青的宣判已被推遲，等候中國統治集團決定是否把她處決。鄧小平，是反對處決她的少數人之一。

這些人士說，中國黨內統治集團的大部分，都贊成處決江青。

中國在建立新的法治制度和法律至高無上的權威方面做了很多工作，但是，上述人士說，對江青的宣判，在政治上極敏感，因而難以由中國最高法院單獨決定。

本來，人們曾預料上星期六對江青宣判。

上述人士說，當推遲這次宣判時，中國最高級領導人準備對已故黨主席毛澤東本人作出正式評價。江青曾以按毛的指示辦事為借口，來替她本人辯護。

位置相當高的中國人士今天說，中國在宣判江青和「四人幫」其他成員後，將開始第二輪審判，包括檢控毛的姪完在內。

對約四十歲的毛遠新的具體控罪怎樣，還不清楚。有六十人勢將由於在「文革」中經害他人而受到檢控，毛遠新是其中之一。

上述人士說，不是所有六十人都將受審，但預料有一百多名四人幫的追隨者，將在省級法庭受審。

台灣迫害留學生
判葉桃麗囚14年

【合眾國際社台北十二日電】法庭人士說，軍事法庭星期一將一名女子判處十四年徒刑，罪名是叛亂和充當共產黨間諜。

該等人士說，葉桃麗，二十九歲，以前是明尼蘇達大學學生，被判入獄十四年，罪名是「企圖通過非法手段推翻政府」，包括散播宣傳和充當中共間諜。

在台灣出生的葉桃麗的審訊，於上週二在軍事法庭舉行，她的親屬可以旁聽，但報界卻不能參加。

北京召開經濟會議
分析當前經濟調整
目前調整較六十年代初期有利
專家從市場及銀行存款分析得出樂觀結論

【據新華社北京十二日電】在首都最近舉行的一些經濟工作會議上，來自各地的經濟問題專家，分析對比了當前國民經濟調整工作同六十年代初期的那次調整，認為這一次調整是對經濟形勢進行了清醒的分析，而主動採取的使國民經濟健康地向前發展的措施，雖然也有很大的難度，但其有利條件比上一次調整多。

他們指出，最近幾年，黨和國家採取了一系列措施，使國民經濟得到了恢復和發展。如以一九四九年工農業總產值為一百，一九六〇年為四百九十五，一九六一年則下降到三百四十一，一九六二年又下降到三百零七。

從市場情況看，兩次調整也有很大的不同：最近幾年，市場主要商品供應量不斷上升，而六十年代初期是連年下降。以豬肉為例，一九七六年到一九八〇年，城鄉人民每人平均每年消費的豬肉，增加了七點九九斤，去年達到了二十二斤。而一九五九年是五點九六斤，一九六〇年降到三點零六斤，一九六一年又降到二點八二斤。

六十年代初期，人們見東西就買，貨幣流動速度很快，銀行儲蓄大幅度下降，而現在，人們把錢存在銀行裏或放在家裏，等待購買質量好、花色新穎的商品，銀行儲蓄存款因此逐年上升。據有關部門測算，一九八〇年城鎮儲蓄存款餘額大約有二百七十多億元，農村儲蓄餘額約有一百三十六億元，都比一九七九年增加百分之三十多。

擺脫左束縛　走上新道路

已經出現的我國同外國的經濟交流和合作，有利於我國加強國民經濟的薄弱環節，增強我國自力更生的能力，這也是六十年代初期那次調整不具備的條件。

一些經濟工作者和專家們說，正在進行的這次調整，使我們的經濟工作從根本上擺脫「左」的一套的束縛，使我國國民經濟走上新的適合我國國情的穩步健康地向前發展的道路。

縱橫談

六十年代以來最穩定時期

華葉的良好祝願

趙紫陽總理在與朝鮮總理李鍾玉會談時，請他轉達華國鋒主席、葉劍英委員長、鄧小平、李先念副主席等領導人對金日成主席的良好祝願。

這一個多月來，中國外交部發言人在回答外國記者多次詢問時都說，華國鋒仍然是中共中央主席。有了趙紫陽這次與朝鮮客人會見的講話，事情就更加清楚了。

葉劍英委員長在廣州避寒，而且曾與港澳知名人士相見，在座的還有兩名日本客人。

北京強調的一直是安定團結。鄧小平昨天對日本參議院議長說，現在中國的政治形勢，是六十年代以來最穩定的時期。廢除終身制，領導幹部有調動，或有上有下，那將是正常的事。

大徹大悟的結果

六十年代的開始是經濟困難時期。經過了調整，力量漸漸恢復，又發生了十年「文革」，造成空前浩劫。打倒「四人幫」之後，出現了兩年過「左」錯誤，「凡是派」思想未能肅清，直到三中全會時才挽救過來，到了那時，已經是七十年代就要結束的時刻了。

經過這十幾年的大變化，中國終於先有了政治上的大徹大悟——認清了建國以來「左」傾路線的危害，然後又有經濟上的大徹大悟——在去年年底決定進一步調整經濟，把基本建設戰線大力縮短，不再做那財力、物力均不足而偏偏要好高騖遠的事。

八億農民市場

儘管國內在許多問題上思想還有不一致的地方，但大的方向是明確了的，這是形勢穩定的根本因素。

形勢穩定也必須有物質基礎。基礎之一便是農村發生的巨大變化。

這兩年，由於農業政策的落實，對副業和自留地有了明確規定，集市貿易有了妥善安排，農民收入大有增加。

中國有八億農民。他們改善了生活，便是中國絕大多數人改善了生活。現在，除了縫紉機、單車等行銷農村之外，一些家庭電氣用品也在農村開始有了銷路。但是，只要有了這個開始，逐漸提高，那麼，八億農民的市場將發生重大作用。

城市的人民生活問題比農村多。在經濟調整工作中，加強供應，改善居住條件，將是努力達到的目標之一。

有退有進　三個不變

趙紫陽在談到經濟調整時，曾經提到「三個不變」。這「三不」是：㈠對四化建設路線不會改變，㈡對外開放政策不會改變，㈢對經濟體制改革方針不會改變。

調整工作做好了，國民經濟就能持續穩定地向前發展，並為同外國的經濟合作打下牢固的基礎。

基本建設戰線雖然有的後退，有的下馬，但對於農業、輕工業、能源、交通運輸的促進，仍然是要大力進行。

所以，基本情況是有退有進，把經濟穩定下來。有消息說，人大常委會即將舉行，大概是對於今年國民經濟計劃及財政安排作出重大修改。

施君玉

本報特稿

訪我國第一間集裝箱廠

桂文

由廣州南方大廈珠江長堤碼頭登船向西南航行，約莫十分鐘光景，遠遠就可以看見塔吊高聳的廣州造船廠廠區。江輪破浪前進，不多時，橫臥在江東岸碼頭區的一座嶄新的、米黃色西式巨大廠房映入了眼簾，記者獲悉，具有現代化水平的我國第一座集裝箱廠——廣州造船廠集裝箱分廠就座落在這裏。

我們離船登岸。身穿工人服的廣州造船廠廠長嚴明把我們迎進一間臨時辦公室，熱情地向我們介紹了工廠的建廠經過。

年產集裝箱一萬隻

他說，廣州造船廠集裝箱分廠是專門生產鋼質乾貨集裝箱的工廠，是廣州造船廠以補償貿易方式，於一九七九年二月與香港西域投資有限公司、美國國際集裝箱運輸公司（簡稱CTI公司）簽訂合同興建的。根據合同，由香港西域投資有限公司提供生產集裝箱的全套設備、廠房鋼結構原材料、成型屋面，以及加工製造集裝箱的原材料；我方負責基建，提供生產需用的電力、氣體、水和燃料，進行加工製造。設計能力為年產一萬隻集裝箱，合同期限內產品全部由美國CTI公司包銷。五年內，由廣州造船廠用加工費償還全部貸款的本金和利息。

集裝箱運輸是運輸現代化的重要標誌。我國的集裝箱運輸目前處在發展階段，今年鐵路集裝箱運量可達二百萬噸，海上運輸已有上海、天津、青島、黃埔港等四個港口開辦集裝箱運輸業務，年吞吐量五萬多箱。嚴明說：「集裝箱廠補償貿易的達成，既是為了發展中外經濟合作，同時也是為了建立國內生產集裝箱的專門工廠，為實現我國集裝箱化運輸作出努力。」

平等互利　工程順利

嚴明談到，這個項目從談判、簽約，基建到試產，雙方本着平等互利的精神緊密合作，工程進展順利，取得了滿意的成果。

比如簽訂合同後進行技術談判當中，雙方各自提出建廠方案、工藝流程及設備數量的設想，開始時兩方距離較大，後來經過實事求是的分析和磋商，彼此意見趨於統一。對方技術顧問說：「你們從沒有做過集裝箱，能提出完整的廠房布置，很不簡單。」在基建施工中，我方嚴格執行合同。建廠工作包括拆平原造船工地全套裝備，打樁土建、廠房安裝，設備安裝，人員培訓等，原定一年半內完成。廣州造船廠成立了分廠籌建指揮部，制訂周密施工計劃，結果只用了十四個月就把廠房和設備全部安裝完畢。美國CTI公司技術總裁孔玆、CTI公司顧問、總設計師白塔里尼來華進行技術鑑定，他們對雙方調整改進原設計表示滿意，特別是對自動焊部份工藝流程經兩次調整，布局更合理、工效更快了。他們說：「建廠、設備安裝速度快，是意想不到的。」「中國工程技術人員和工人聰明、能吃苦。」集裝箱廠技術監造、CTI公司工程師馬田．米爾頓參加了建廠的全過程，在一年多時間內，馬田．米爾頓辛勤工作，中國工程技術人員和工人十分尊重他的意見，雙方在合作中建立了感情。他說：「中國工程技術人員好商量，技術上肯鑽研，談問題坦率，善於提出自己的見解。我今年六十多歲了，搞完這個工程該退休了，在這之前，願為中國的現代化出一點力。」

十二分鐘生產一個集裝箱

介紹情況並稍事休息後，記者隨嚴廠長瀏覽廠容。工廠依江而建，總面積為三萬八千平方米，其中廠房佔一萬八千平方米，分零部件加工車間和總裝車間。此外，還有一個原材料碼頭和一個成品碼頭，以及三千二百平方米的材料台。工廠的設備比較先進，聯合開捲機由十六台設備組成，總長一百零五英尺，有六百噸油壓機兩台，一百噸至四百噸油壓機多台，自動、半自動大小電焊機二百六十台，還有十二公厘、六公厘的液壓剪床，以及拋丸除銹機、自動、半自動噴漆機等。共有四條自動生產流水線，每條自動生產流水線生產一個集裝箱約需四十八分鐘，四條自動生產流水線加起來，平均每十二分鐘即可生產一個集裝箱。

走進廠房大門，車間內聽不到震耳欲聾的噪音，也沒有刺鼻的怪味和煙霧，實際進行操作的工人也不多，稱得上是文明生產。自動生產流水線第一道工序是鋼板開捲和剪切，由十六台設備組成的聯合開捲機，從板開捲、修邊軋平、按照規定長度剪切為板條再堆垛，全線自動化進行，只需二人操作。在電焊工段，一兩米寬的鋼板並攏後開動自動焊機，只消幾分鐘就能焊好，焊縫細密而均勻。除銹工序由於採用先進工藝，噪音並不太大，噴漆時因有隔離裝置，工人得到較好的防護。在裝配車間，工人分別組裝集裝箱的前壁、後壁、頂板等等，然後合攏焊裝成完整的箱子。目前工廠處在試產階段，記者看見有些工人在進行生產操作，有些青工在老師傅指導下練兵，幹得都很認真。聽嚴廠長說，工廠實行嚴格的技術考核，比如新工人學電焊，只有通過了規定項目的技術考核，才准參加生產操作。

質量一次檢驗合格

我們尾隨嚴廠長來到廠房中間兩隻噴了紅漆的龐大箱子前，嚴廠長指了指說，「這是工廠首次試製的兩個樣箱，經過國際公認的檢驗機構——法國船級社（BV）嚴格的十四項強度試驗，結果質量一次檢驗合格，據檢查官克拉克說，這在國外也是不多見的」。據目擊者說，這位檢查官檢驗完畢十分高興，堅持要請在場的廣州造船廠工程師喝酒，以表示祝賀。質量檢驗合格後，工廠去年十月份進入試產階段，當月試產了五十個箱，十一月份試產了二百多個箱，十二月份達到了合同規定的二分之一產量（月產四百多隻箱）。估計今年年初將接近或達到合同規定的月產八百三十三個集裝箱的水平。屆時將舉行隆重的開工典禮。

在我們的訪問將要結束時，嚴明廠長說，集裝箱分廠的建設，為我們發展對外經濟技術合作提供了經驗。廣州造船廠作為中國船舶工業公司的一個重點企業，設備和技術力量都較強，除了集裝箱補償貿易外，今後計劃承攬更多的船舶出口任務。

昨天內地氣溫

北京	晴朗	最高二度　最低零下七度
上海	薄霧	最高十度　最低零下二度
廣州	薄霧	最高十七度　最低四度

【香港天文台訊】

美國提卡特離職前限期起作用

伊朗放棄240億元要求
接納美承諾將釋人質

波多黎各有八架戰機遭破壞

波多黎各國民警衛軍的A七型戰鬥轟炸機星期一早上遭恐怖分子破壞後，着火焚燒，消防員前往灌救。共有八架飛機在蔡尼爾空軍基地被毀。（合眾國際社）

波多黎各炸彈浪潮

工會領袖瓦文薩將如計劃所定的，於明日到意大利，拜會教宗若望保祿二世。

這個決定是在工會人士在波羅的港市會議後宣佈的。

瓦文薩今日離開格但斯克到首都，將於明早起程赴羅馬，這是他首次出國訪問，他將率領一個十四人的代表團，包括他的妻子和多名團結領袖。此外，他計劃與意大利工會聯盟進行多次會面。

日汽車…估據

美國提卡特離職前限期起作用
伊朗放棄240億元要求 接納美承諾將釋人質
議會昨秘密會議將通過讓政府與美國協議

【美聯社十二日綜合電】在人質危機中的其中一位伊朗高層談判員星期一說，伊朗政府已接納美國對釋放五十二名美國人質所提出的「承諾」。

阿齊齊在德黑蘭對西方記者說：「我們已接納美國在阿爾及利亞政府面前作出的承諾。」

【路透社德黑蘭十二日電】伊朗議會今天舉行秘密會議，審議兩項緊急議案，內容是關於在伊朗被囚禁了逾十四個月的五十二名美國人質。

執行事務部長兼政府發言人納巴維提出這些議案。議案似乎尋求議會緊急通過，讓政府與美國就人質問題達成協議。

要求通過的一項議案，是要伊朗和美國都能接納仲裁，解決它們的司法和財政分歧。

另一項議案建議將前國王及其親屬的財產收歸國有，顯然為了讓伊朗更容易通過法庭，從美國及其他國家取回金錢。

【路透社德黑蘭十二日電】伊朗政府今日要求國會盡快通過立法，該法是賦予部長們全權，可與華盛頓就人質問題達成協議。

行政事務部長納巴維向議會提交兩份政府草議案，並警告各議員下星期五，即一月十六日是美國給予伊朗作出決定的非正式限期，五十二名美國人質事件須在卡特總統離職前解決。

縱然這些議案獲得批准，也並不表示華盛頓與伊朗之間的差距會縮小，但它會使伊朗政府和華盛頓在達成協議的主要糾纏問題上得到澄清。

【合眾國際社阿爾及爾十二日電】伊朗人質委員會今天宣佈，伊朗已放棄在人質釋放談判中提出的二百四十億美元要求，同時，消息靈通的外交人士說，伊朗正在準備最後答覆，未來四十八小時內可能公佈。

接近談判的一位伊朗政府高級官員今天說，「伊朗已放棄其提出的二百四十億美元的要求。因此，談判是以保證為根據」。

他說，「真主保佑，我想，人質將於數天內獲釋。在解決這個（人質）問題上，美國人已走了好一段路。」

在該伊朗官員談及放棄二百四十億美元要求以前，伊朗人質委員會發言人阿齊齊也發表了類似談話。

阿齊齊對德黑蘭一家報紙說，伊朗已放棄二百四十億美元的要求。他說：「伊朗政府已接納了阿爾及利亞提出的由美國作出國際保證的建議。」

伊朗曾要求美國把二百四十億美元的現金和黃金存入阿爾及利亞銀行，才能釋放人質，而據說美國只願以約七十億美元來償還伊朗被凍結的資產。

伊朗議長昨表示 美願交還伊財產

【法新社德黑蘭十二日電】伊朗國會議長拉夫桑賈尼今天表示，美國同意歸還一切證明屬於伊朗的財產，因此，巴列維的遺產已不再是意見分歧的來源。

他在記者招待會上表示對每一案件的處理，留待美國法庭作出決定。

他對記者說，目前仍需作出決定的財政及法律問題，並不包括巴列維的財產。

瑞士冬景 圖中的照片，像巧克力糖果盒的封面畫一樣。每一個冬天到瑞士的遊客，都喜歡看到這樣的冬景，馬匹拉着雪橇在雪地上奔馳。（合眾國際社）

零下十三度 交通陷停頓
歐洲嚴寒道路冰封 一千旅客被困火車
西德西班牙希臘均有冷死人事件

【合眾國際社倫敦十二日電】歐洲各地星期一下起鵝毛大雪，使火車和公路交通陷於停頓，數以千計旅客被困於汽車內或被冰雪所封的車站內，人們不能出街。

西德、西班牙和希臘據報都發生寒冷天氣死亡事件。

在法國，警方出動直升機，將一千九百名被困火車旅客中的許多人穿梭運往土倫附近的火車站，讓他們過夜棲宿，並供應食物和被毯。

在西德北部，警方說，週末發生了一百七十宗交通意外，有三人喪生，二十人受傷。巴伐里亞氣溫降至華氏八度（攝氏零下十三度），但阿爾卑斯山的積雪據說很牢固。

雪崩危險在瑞士較大，日內瓦星期日下了破紀錄的九英寸雪，使機場關閉數小時。星期一天氣好轉，並出現陽光，但滑雪者被奉勸不要滑離主要山坡，因為山坡可能有堆雪冲下來。

在西班牙，警方說，一百二十多輛汽車星期一在一條冰雪所封的馬德里公路上，排成長龍，成了約二英里長的「機械蛇」。從馬德里到巴拉賈斯國際機場的通衢大道，汽車連鎖相撞，但沒有受傷報道。一名司機說，行車不到六英里，竟花去三小時。

由於公路積滿冰雪，數以千計月票乘客無法進入馬德里。火車在西班牙北部和中部被積雪所阻。風暴帶來一個好處，冲走上星期造成國會要實施緊急健康措施的污染。

波多黎各有八架戰機遭破壞 波多黎各國民警衛軍的A七型戰鬥轟炸機星期一早上遭恐怖分子破壞後，着火焚燒，消防員前往灌救。共有八架飛機在慕尼爾安軍基地被毀。（合眾國際社）

波多黎各炸彈浪潮 機場八戰機遭炸毀
據稱是反對當局徵兵的人所幹

【合眾國際社波多黎各·聖胡安十二日電】官員說，恐怖分子炸彈星期一早上在聖胡安島主要國際機場炸毀波多黎各國民警衛軍八架戰鬥機，這顯然是一次反對徵兵的襲擊。沒有立即收到受傷報道。

官員說，炸彈炸壞一批十二架A七型戰鬥機。飛機就駐在佛得島國際機場禁區的慕尼茲空軍基地。

他們說，其中八架飛機被毀或遭到嚴重破壞。

官員說，爆炸的責任，馬上還沒有人認屬。但官員說，他們相信，襲擊是針對兵役登記，從上週起，在一九六〇年出生的男子都要登記兵役的。

波多黎各一些恐怖主義團體宣佈，最近發生的若干宗反對徵兵的信件炸彈事件，都是它們所幹。

薩爾瓦多軍方與游擊隊浴血戰死百多人

【合眾國際社聖薩爾瓦多十二日電】薩爾瓦多美國支持的薩爾瓦多軍事議會宣布軍事管制法，並宣稱，在全國的一天浴血戰鬥中，它擊退了左翼游擊隊的全面攻勢，這場戰鬥至少奪去一百二十七人的性命。

軍事議會主席何塞·拿破崙·杜阿爾特同時要求美國對正在奮戰的政府提供支持，並呼籲薩爾瓦多工人切勿理會民主革命陣線星期一發起的全國罷工號召。

赴意拜會教皇 波蘭工會領袖

【法新社華沙十二日電】在格但斯克的獨立團結工會總部的發言人今天證實，工會領袖瓦文薩將如計劃所定的，於明日到意大利，拜會教宗若望保祿二世。

這個決定是在工會人士在波羅的港市會議後宣佈的。

瓦文薩今日離開格但斯克到首都，將於明早起程赴羅馬，這是他首次出國訪問，他將率領一個十四人的代表團，包括他的妻子和多名團結領袖。此外，他計劃與意大利工會聯盟進行多次會面。

波蘭已出動警察 逐出佔官府工人

【美聯社華沙十二日電】獨立工會分子已被警方逐出在新松奇的行政大樓。自去年夏天波蘭爆發勞工騷動以來，這還是警方首次動用警察對付抗議工人。官方波蘭新聞社說，抗議者平靜地離開，沒有爆發暴力事件。

伊朗石油出口 增至戰前水平
伊拉克則遠未達原產量

【路透社倫敦十二日電】西方石油業人士今天說，儘管繼續與伊拉克開戰，但伊朗似乎已成功將它的石油出口增加到剛在海灣戰爭爆發前所達到的水平。

該等人士說，伊朗的指標是，在目前一月—三月季度期間，每天出口石油一百萬桶，看來這一目標已達到。

據石油業人士說，伊拉克原油出口仍遠低於海灣戰爭前所保持的每天三百萬桶。

金價下挫十四美元
人質將解決是利淡主因
倫敦一名金商看淡今年黃金價 紐約傳利率將再下跌股市暴升

【法新社倫敦十二日電】由於越來越有希望德黑蘭美國人質快達成釋放，倫敦金價今天每安士下挫十四美元。

金價每安士報五六三點五美元，比星期五下跌十四美元。這個價位，比上周因美國銀行減息而下跌至五六〇美元的水平還要低。

倫敦主要黃金商「夏普斯·皮克斯利」在他的最新評論說，「在一九八〇年年底時，金價堅挺，令人難以理解。我看一九八一年將以金價下跌為開端。」

評論接着說，「在立即的將來，利率可能繼續下降，然而，我們覺得，正當普遍認為這個歷史性高水平的利率仍是過於高昂的時候，對於金價是幾乎沒有幫助的。」

它還表示，「對於珠寶貿易來說，金價仍會保持高水平，同時，需求定會繼續呆滯。」

各地黃金收市價

【美聯社倫敦十二日電】周一各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為上周五收市價）：

倫敦：五六三·七五（五七五·二五）
巴黎：六二一·〇〇（六二三·七八）
法蘭克福：五六二·五五（五七五·一）
蘇黎世：五六二·五〇（五七三·五〇）
香港：五七二·一八（五七四·九七）

【美聯社紐約十二日電】星期一早上，由於展望美國利率會進一步下跌，紐約股市暴升。

杜瓊斯三十種工業平均指數在首半小時內，上升十一點七，而為九七九點八六。在紐約股市交換所名單上股票的初期紀錄中，獲利者以六與一之比超過虧損者。

促成上漲的因素，是聯邦儲備局的報告透露，在基本計算，美元供應的兩個方面，出現二十餘億美元下降。這個數字被視作聯邦儲備局在抑制貨幣供應方面的工作成功的另一個訊號。

南朝鮮總統昨建議 與金日成交換訪問
先邀金日成訪漢城自己也可訪平壤

【合眾國際社漢城十二日電】南朝鮮總統全斗煥今天建議，他和北朝鮮國家元首金日成交換訪問，以緩和朝鮮半島的緊張局勢。

自從朝鮮半島於三十六年前分裂為南、北以來，由南朝鮮領袖建議這樣的交換訪問，這還是第一次。

南朝鮮已故總統朴正熙曾表示，願意在「任何時間和任何地點」會晤金日成，但從未具體建議越過邊界的相互訪問。

全斗煥說，「我邀請北朝鮮主席金日成訪問漢城，不附帶任何條件和任何承擔。」全斗煥是去年八月當選總統的。

他說，「同時，我想表明，只要他以我提出的同樣條件邀請我，我準備在任何時候訪問北朝鮮。」

在國內政治陣線上，全斗煥並透露，原定三月間舉行的總統選舉，將提前一個月，於二月間舉行。預料他將參加競選，並以壓倒票數當選任期七年的總統。

非洲七首腦抵多哥 緊急會商利乍合併

【法新社多哥·洛美十二日電】多哥電視台星期日晚報道，七位非洲國家元首預料今天抵達洛美，參加討論乍得問題的緊急首腦會議。

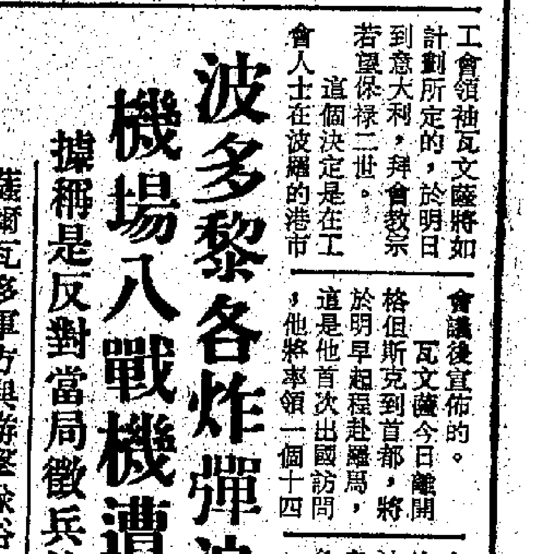
非洲團結組織主席、塞拉利昂的史蒂芬斯，星期六晚召集這次首腦會議，原因是他「非常關注」上星期二的黎波里宣布利比亞和乍得即將合併一事。

多哥電視台說，參加會議的其他六個國家是尼日利亞、象牙海岸、加納、幾內亞、喀麥隆和中非共和國，史蒂芬斯定於今天下午抵達。

鈴木在印尼宣稱 日無意成核國家
日將擁有核武器的推測無根據

【法新社雅加達十二日電】日本首相鈴木善幸今天否認了如下推測：日本立意成為核國家。他說，日本無意擁有核武器。

鈴木在記者招待會上說，「日本按照其和平憲法辦事，即不擁有、製造或引進核武器。」他並說，任何推測日本將成為核國家，都是毫無根據的。



日本首相鈴木在印尼度生日 日本首相鈴木善幸在印尼訪問期內，歡度七十歲生日。東道主給他加冕為南蘇門答臘的部落族長，作為給他的生日禮物。（美聯社）

日汽車深入比利時 佔據市場四分之一
法「雪鐵龍」被迫停止在比生產

【據新華社北京消息】布魯塞爾消息：據比利時汽車聯合會報道，日本汽車去年佔據了比利時汽車市場的四分之一。

比利時去年的全部汽車銷售量為三十九萬九千二百四十輛，比一九七九年減少了百分之五點五。其中美國福特汽車公司在比利時的銷售量減少了百分之三十三點四，法國雪鐵龍汽車公司的銷售量減少了百分之八。而日本汽車卻從一九七九年佔比利時總的汽車銷售量的百分之十八上升到百分之二十五，特別是「豐田」汽車的銷售量比一九七九年猛增了將近百分之五十一，躍居為第一位。

在日本汽車的打擊下，法國「雪鐵龍」汽車公司上個月關閉了設在布魯塞爾的裝配線。比利時汽車聯合會總經理施坦達爾特指出：「如果日本的壓力繼續增加，歐洲汽車工業將會面臨生產能力過剩的嚴重危險。」

日本前首相
田中一度呼吸困難 經延醫已恢復正常

【時事社東京十二日電】日本前首相田中角榮今日上午在東京目白寓所突感呼吸困難，情況危急，曾要求急救車前往急救。關於此事，田中前首相秘書早坂茂三於同日上午對記者說：「田中已恢復正常，不必憂慮。」

早坂茂三並作如下說明：田中前首相今日上午八時左右，在寓所客廳會客時，因着涼咳嗽而突感呼吸困難，乃通知急救車前來急救，並請主治醫師加島政昭前來，經過打針，血壓已恢復正常，氣色也好轉，不必住院。

伊拉克石油加價 每桶提高四美元

【路透社巴林十二日電】權威的石油雜誌《中東經濟研究》今天報道，伊拉克已與科威特和卡塔爾一樣，把石油價格每桶提高四美元。

以尼科西亞為基地的《中東經濟研究》說，經土耳其的杰伊漢地中海終點站出口的伊拉克基爾庫克混油，已加價到每桶三七·二九美元。

兩伊戰士新發展
伊朗稱攻入伊拉克
據說攻佔若干基地並殺死敵軍五百

【美聯社貝魯特十二日電】伊朗宣稱，伊朗軍隊在波斯灣戰事中首次進入伊拉克領土，殺死伊拉克軍五百名。

伊朗《波斯通訊社》說，在西部伊拉姆省的伊朗軍隊，從星期五至星期日，越過邊界，深入伊拉克領土四英里，並攻佔若干伊拉克基地。

該社同時宣稱，具有「特別戰略重要性」的孔賈杉高地已在劇戰中被奪回。劇戰造成伊拉克人死三百名，被俘者八十四名。高地的位置未經發表，伊拉克對伊朗的宣佈沒有置評。伊朗於一星期前宣布，伊朗向九月二十二日入侵的伊拉克人展開反攻。

倫敦敦訊

要求處死變態狂人
英萬人空巷爭睹「摧花魔」

林牧

橫行英國中部西約克郡，五年來姦殺十三名婦女的性變態狂人，外號「約克郡摧花魔」的疑犯彼得·薩特克里夫（三十五歲）落網的消息，不僅全英震動，整個西歐也都騷然。一月五日，法庭初次提審薩特克里夫時，約克郡杜斯貝鎮法庭之外萬人空巷，爭睹「摧花魔」的盧山真面目，北風呼嘯，寒氣襲人，都阻止不了市民的勁頭，他們在街頭站立達八小時。許多人當場組織示威，要求「絞死摧花魔！」十五年前英國已廢除了死刑，但英國人對於這個「摧花魔」的情緒，決不下於中國人對江青的憎恨，否則，英國不會輕易出現要求處死罪犯的呼聲。

表面密實內裏陰險

英國全國的電台，報紙連日大篇報道這個「摧花魔」的身世和犯罪心理分析，家庭背景等。按照英國法律，疑犯在受審定讞之前，公共傳播媒介如此渲染疑犯，是觸犯法律的，但這些法律統統被衝破了。以至有人大聲疾呼「傳統的英國司法制度出現了危機！」「任何重大的事件，都不應該忽視疑犯的人權！」

摧花魔姦殺的英國十三名婦女

那個「摧花魔」的相貌，其實並非什麼三頭六臂，窮兇惡煞的樣子。從外表上看，他只是一個普通的英國長途貨車的司機，已經有妻子。一月五日他初上法庭時，穿上件深藍色的運動衣外套，黑褲子，留鬚，捲髮，對法官的質問只作「是」和「不是」的低聲回答。他在去年十一月姦殺最後一名女子大學生之後，一直在警方偵察之中。法官在初訊中只一個提堂，便命令押下。「摧花魔」退庭時，一百五十多名各報記者蜂擁而上爭相拍照。這個兇犯對到庭旁聽的父親和妻子看也不看，向記者們微笑着被警察押下。這樁被英國報紙稱為「本世紀英國最兇的摧花魔」看來並無特別之處，而且在家是個「好丈夫」。尤其是婦女最困心這一案件，都表示信服「知人知面不知心」這句話的哲理。

據「摧花魔」受僱的汽車運輸公司職員說，兇手「工作認真，與妻子過着看來幸福的生活，」兇手並無不良惡習，甚至香煙不抽，「酒不沾唇」。又有人說，「兇手性格好靜，對人家的話都仔細的思考。」就是說，從外表行為看，兇手並無精神異狀。

圖為「摧花魔」被警方押解時情形。（美聯社）

甚至「摧花魔」被捕的消息傳出後，他的父親也不相信兇手竟是他的兒子，他大聲說：一定是同名的人。兇手的同事也說，「薩特克里夫喜歡弄車子，常常直到深夜還在車庫工作。」現在知道，兇手到深夜之後，就駕車出外殘害婦女去了。

假車牌導致破案

疑兇薩特克里夫被捕之夜（本月二日），正在距家二十公里的謝菲爾德鎮的紅燈區的酒吧中獨自一人飲啤酒，然後駕上裝着假汽車號碼牌的私家車來回找尋婦女。當夜一個拒絕被誘的十六歲女性說，疑兇能言善道，她懷疑他不是好人，沒有上他的當。

薩特克里夫是與一名婦女在車中敘說時，被警察查問，發現他的汽車號碼牌是假的，因而將他逮捕。在警署中，警方發現三年前他曾被當局傳訊，而且不止一次，是三、四次。一九七七年十月當第七名被姦殺的婦女珍·佐丹被殺，屍體上發現了五鎊面額的鈔票。警方懷疑該鈔票就是薩特克里夫就職的汽車公司作為薪金發給僱員的，因而傳喚了薩特克里夫，但後來認為證據不足放了他。實際上，那一次警方犯了錯誤。

英報爭相報道不理涉及法律

警方發現這個使用假車牌犯，就是以前傳問過的「摧花魔」疑兇時，就不放過對他的進一步偵察。到了本月五日疑兇上法庭之前（即四日），警方已掌握了許多證據，斷定他就是「約克郡摧花魔」，招待記者，發表了消息，警方因此案的破獲太高興了，因而採取了異常的行動，過早的告訴新聞記者。至於詳細的兇殺經過，目前還不能公佈。

「摧花魔」自一九七五年十月姦殺第一個婦女以來，五年之內共幹了十三件同樣兇案，而且還在事後將錄音帶或寫信給警察，向警方挑戰。他的兇行越來越猖狂，從殺害妓女升級到姦殺大學生，使全英警察傷透腦筋，遲遲未能破案。全英的報紙和西歐各國都十分注視這一案件，以致一旦逮捕了兇手，所有英報都不顧法律，搶先報道。連英國具代表性的大報如《泰晤士報》和《衛報》都在第一版刊登了「色魔疑兇落網」的大新聞。英國司法當局六日即向各報社長發出警告信。認為各報及電台對「摧花魔」的報道均超出了法律範圍，影響了法庭的公正審判，要求將此一危險性減至最低。在英國報紙過早報道社會犯罪事件，常被處罰。一九四九年《每日鏡報》過早地報道了一樁毒死人的新聞，總編輯被處入獄三個月，報紙還被罰款一萬鎊。但這一次，許多報紙明知犯法，都大事報道。這是因為「約克郡摧花魔」在英國太受到關心了，五年來它已成為英國整個社會問題中的一大事件，一旦破獲，疑兇的背景，動機，行兇經過等，自然成為英國及西歐人渴欲知道的目標，它對報紙的信譽和銷路有決定性的影響。但這一來又波及到法律和人權的問題。各報為了保護自己，責怪英國警方在逮捕了兇犯後採取的態度，使人感到警方就是法律執行者，因而各報大事報道，並無不當。當然，這是「摧花魔」就捕後的題外話題。看來英國司法當局也會體諒英國人的心情，當不會對報紙過份為難。

大公報分類廣告
每個位共六行每行可排十個六號字 每個位連費五元

駕駛
學 九龍區 12·807431 用新得勝 悉心教導 合格率高 歡迎補習

招生
香港圍棋社 高級班各圍棋班開辦 由本港名棋士擔任講授 並設有專人上門個別教授 九龍彌敦道458號美景大廈八樓B座K857728

租售
西班牙式渡假別墅 歡迎訂房 貝澳咸田新村 下午一時至十時 電話H9841217張通

徵求
政府金幣 公司購 交易交換政府及國慶金幣 大量中137號廣安銀行大廈701室 H443755

聲明
遺失聲明 茲遺失大角咀新華銀行第031-363-1011884號活期存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。潘瑞 啟
遺失聲明 茲遺失長沙灣新華銀行第51093號活期存摺，除已向該行掛失外，特此聲明。楊志堅 啟
遺失聲明 茲遺失新華銀行中孚分理處第0313710303838號儲蓄存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。黃麗霞 啟
遺失聲明 茲遺失安銀行第0635-3號活期存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。翟妙叙 啟
遺失聲明 茲遺失華僑商業銀行第38480-5號儲蓄存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。黃金燕 啟
遺失聲明 茲遺失華僑銀行中孚分理處第13711003325號儲蓄存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。黃媚娟 啟

轟動建築地產界的貪污疑案有新發展

簡立德昨被拘控提堂 八項罪牽涉百二萬元

雖准保釋但未辦妥手續昨晚暫住羈留所

【本報訊】去年一度轟動建築地產界的貪污疑案昨有新發展。工務司署建築物條例執行處首席屋宇測量師簡立德，涉嫌擁有財富與其官職收入不相稱，及先後七次非法收受一名建築顧問共一百二十萬元，違反防止賄賂條例第十條（一）乙，昨晨被廉政公署拘控，並於下午在西區裁判署提訊。經過二十分鐘的過堂程序，法官將案押候至本月二十九日轉解維多利亞地方法院審訊，准被告以現金二萬五千元及人事二十萬元保釋出外候審。由於被告一時間未及辦理保釋手續，昨晚仍在荔枝角羈留中心受看管。

此宗涉及建築地產界的貪污疑案，是廉署成立以來所處理的最大一宗。在指控簡立德的八項罪名中，被提及的建築計劃，包括新世界中心等。

簡立德被控罪名中提及多項建築計劃

包括新世界中心及堅尼地道一三四號等

據可靠消息稱，曾任工務司署建築物條例執行處處長的簡立德自去年三月十二日被廉署查詢後，一直未有上班。稍後，憲報刊出其職位由建築物條例執行處副處長（工程）麥家鐸接任。事實上，廉署並未有將其扣留，只要求簡立德以一萬元保釋外出，惟每隔一段時間需向廉署報到。至昨晨十時，簡立德前往報到時，廉署即採取行動，將之落案起訴。

昨日下午提訊時，控辯雙方曾就保釋條件討價還價，結果法官甄德華准被告以現金二萬元，及兩名人事，每名十萬元保釋外出。同時，被告在外候訊期間，每逢星期二及星期五上午九時至十一時之間，須到跑馬地警署報到，另外還須交出所有旅行證件。

被告簡立德，五十歲，報住港島壽歌信山道五十八號四樓。

被告被控的八項罪名分別是：㊀一九八〇年三月十六日，在本港地區，身為港府公務員，擁有的財富，與其當時或過去的官職收入不相稱；㊁一九七八年三月，在本港地區，身為港府公務員，非法收受男子葉大寧十萬元，作為向葉提供有關深水埗瓊林街九十三號的建築計劃意見的報酬；㊂一九七八年七月，非法收受葉大寧五萬元，作為向葉提供有關銅鑼灣英皇道二十六至三十六號及天后廟道十七號A與B的建築計劃意見的報酬；㊃一九七八年十一月，非法收受葉大寧四十萬元，作為向葉提供有關灣仔堅尼地道一百三十四號的建築計劃意見的報酬；㊄及㊅一九七八年十一月，先後兩次非法收受葉大寧共四十萬元，作為向葉提供有關新世界中心的建築計劃意見的報酬；㊆一九七九年一月，非法收受葉大寧二十萬元，作為向葉提供有關荃灣葵涌D四四四第二八四地段的建築計劃意見的報酬；㊇一九七九年十月，非法收受葉大寧五萬元，作為向葉提供有關西環德輔道西四百四十二至四百五十二號的建築計劃意見的報酬。

簡立德像

在廉署人員押解下到西區裁判署過堂

簡立德昨日下午三時三十五分，由三名華籍廉署人員押解到西區裁判署，交由駐守法庭的警方人員扣押，至四時二十五分提堂。被告戴金絲黑框眼鏡，約五呎七吋高，中等身材，穿深灰色恤衫，外穿深啡色羊毛衫及灰色格仔西裝，沒有打領帶，當傳譯員宣讀控罪時，他非常留心聆聽，但神態自若。在整個過堂程序中，簡立德只說過一次話，就是答覆其代表律師詢問，何時向警署報到，他答稱在上午九時至十一時之間。

被告的家人未見到庭旁聽，故此被告一時間未能辦理保釋手續。至下午五時四十五分，警方人員用警車將其解往荔枝角羈留中心看管。

莊世平任顧問　湯秉達任團長

潮籍人士組團回汕 參加變電站投產禮

賓主皆表示電力加強有利投資

【本報訊】汕頭消息：廣東省楓梅汕輸變電工程汕頭變電站前（十一）日舉行投產剪綵禮。由莊世平任顧問，湯秉達任團長，宋裔德、楊文波任副團長的香港潮屬人士觀禮團一行二十二人參加了典禮。

投產禮由汕頭行政處副專員方明生主持。中共汕頭地委副書記李習楷剪綵，並在會上講話，他說：「變電站工程的建成投產極大地改善了我區的電力供應，對促進工農業生產和特區經濟建設發展將發揮重要的作用。楓梅汕輸變電工程是在我省人民政府的直接關懷領導下於一九七九年十月份破土動工的。這項工程包括：一條二十二萬伏的輸電線路和梅縣、汕頭兩座變電站，線路全長二百四十七公里，總工程費三千一百多萬元。工程的勝利完成，使我區與省形成統一電網。」

李習楷又說：「為了適應工農業生產發展，變電站還計劃在第二期工程再安裝一台九萬千伏安變壓器，以擴大變電站的輸送能力。同時我們還要充分利用本地區水力資源，繼續發展水電建設，這樣就可以大大改善我區電力供應，加快四化建設步伐，也有利於更多地接受港澳同胞及僑胞開展來料加工、補償貿易的活動。」

香港中華總商會副會長湯秉達在會上發言，表示參加變電站投產儀式，非常興奮。他說：「今天汕頭地區變電站的建成，和全省組成電力交流網，將使汕頭的電力加強，今後對汕頭地區工業的發展，將能很快地向前推進一步，對汕頭地區四化建設作出更大貢獻。我們相信，今後港澳同胞和海外僑胞響應投資回鄉設廠將會更加踴躍。」

投產禮在熱烈的氣氛中進行，禮成後香港潮屬人士並參觀了變電站各個部門。

十大港聞選舉明天截件

選票及候選題目最後今日刊出

票數加緊統計中　十六日公佈結果

【本報訊】一九八〇年十大香港新聞選舉，選票及候選題目最後今天刊出，明天截止收件，以郵戳為準。十大港聞選舉，本報與中國宏興集團、景星旅遊有限公司、維益貿易有限公司主辦，獎品甚豐富，擬參加者宜把握最後兩天機會。

截至昨天止，收件共三萬九千二百一十三封，本報正在加緊統計票數，十六日公佈選舉結果。

珠海破走私案 去年三千多宗

港澳走私犯頻變花招仍被識破

【本報珠海專訊】去年珠海市共查獲走私案件三千多宗，繳獲贓物贓款價值人民幣近五百萬元，從經濟上和政治上打擊了走私犯罪分子的活動。查獲案件之多，私貨價值之巨，都是前所未有的。

近來，港澳的走私犯罪分子和內地走私投機倒把分子互相勾結，走私活動越來越猖狂。從破獲的走私案件中，較為大宗的是香港走私集團派船或僱用漁船，向我沿海邊防地區走私。這些走私集團的主犯，出資購貨，走私所得的非法高額利潤，他們佔了六成以上，扣除其他開支，船上其他走私分子拿到約百分之十來分配。有些大的走私集團，貨物宜接由日本運到香港附近，然後轉運到走私船上。這些走私船所走的私貨，主要是電視機、收錄兩用機、手錶、衣車、服裝和布疋等，偷運至我沿海，在海上與內地走私分子交易，換回黃金、白銀，然後偷運出香港。他們在不斷被我截獲之後，有些人仍然錢迷心竅，繼續走私，而且不斷變換花樣，但仍然被我捉拿歸案。

十八人走私集團在拱北海關破獲

從陸路走私，是港澳走私集團的另一條渠道。有的是僱人走私，有的是利用回鄉探親或旅遊等合法身份，夾帶藏匿走私。拱北海關曾破獲一個十八人的走私集團。他們分別以會親、旅遊、看病等名義進入海關，夾帶私貨，先後偷運一百二十個手錶入境，還非法托帶電視機、收錄兩用機二十六部，尼龍布用品一大批，共值人民幣近五萬元。交他們在內地的親人出賣之後，非法購進黃金一點二司斤，白銀二千八百斤，偷運出境。該案除全部沒收贓物贓款之外，還分別處以罰款，主犯岑貴祥被判處三年徒刑。

壞車被車撞 傷兩修車人

【本報訊】這是一宗「無妄之災」。昨晚七時許，兩名男子，駕駛一輛私家車（編號BC八一一）由新界出九龍，但汽車在屯門公路近汀九處壞車，兩人於是將車推入壞車線，並趴在車尾修理，但竟然有另一輛編號BM八三四七的私家車不知何故撞向該壞車的尾部，兩名正在修車的男子當場被撞傷。事後，救護車將兩傷者送往瑪嘉烈醫院救治。傷者：江明偉，二十三歲；杜建明，二十歲。

天氣

今日預測
風向：輕微至和緩北風。
天色：晴朗，非常乾燥。
氣溫：十九度。

昨日紀錄
氣溫：最高十八度，最低十點三度。
陽光：九點九小時。

今日開穗直通車 仍有小量車票售

旅客可到火車站中旅辦事處買

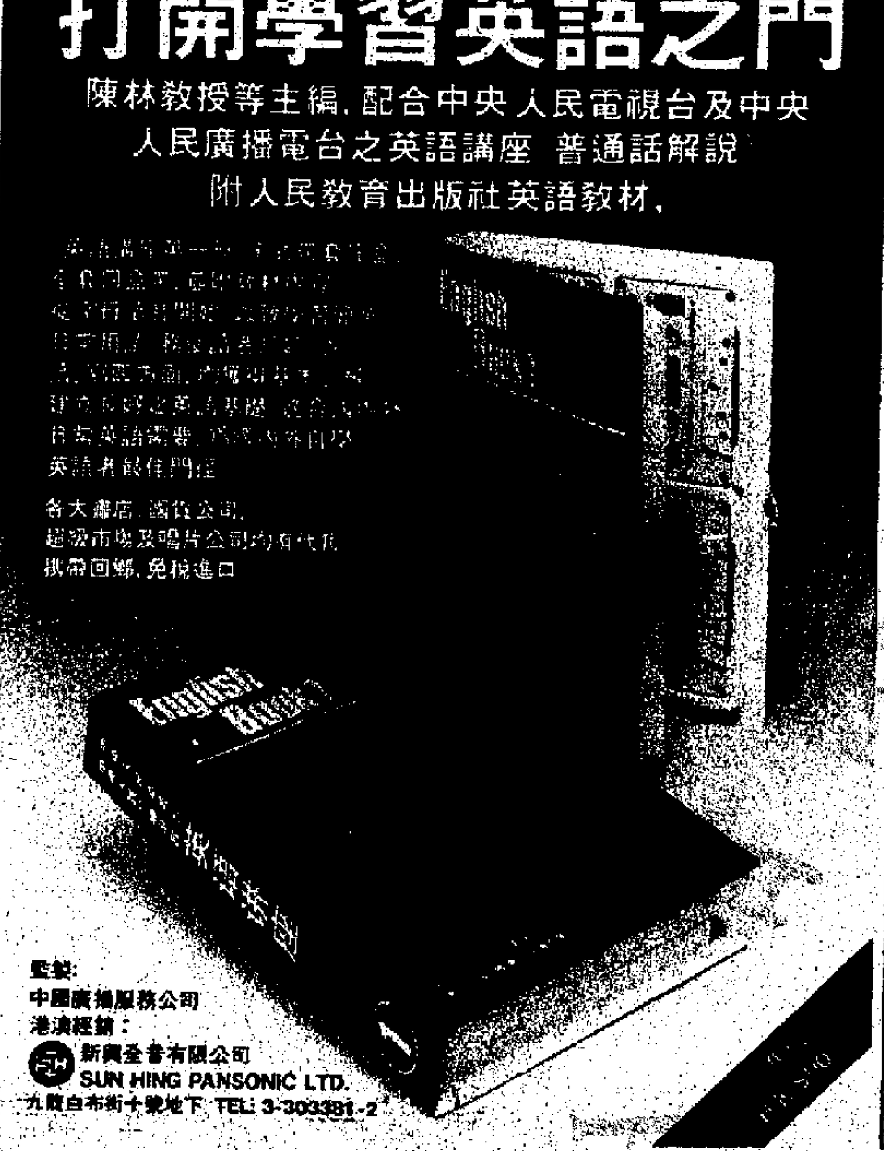
【本報訊】今天自港開穗的直通火車，仍有小量車票在紅磡火車站發售。擬乘搭直通車的旅客，可到紅磡火車站中國旅行社辦事處購買。

更正啓事

一月十二日本報刊出上海春蕾錶全版廣告中，出口機構應為中國輕工業品進出口公司上海市分公司，誤刊為中國輕工業品進出口公司天津分公司，特此更正，並向中國輕工業品進出口公司上海市分公司及廣大讀者致歉。

大公報啟

為國內外親友
打開學習英語之門
陳林教授等主編，配合中央人民電視台及中央人民廣播電台之英語講座　普通話解說
附人民教育出版社英語教材，



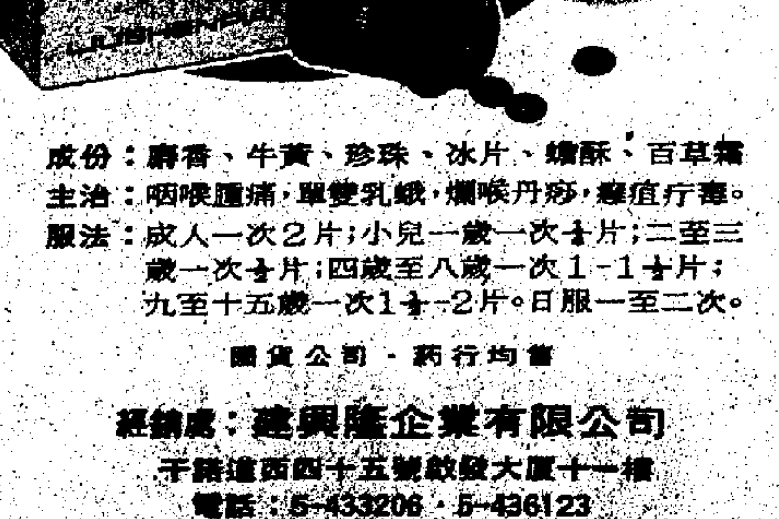
各大書店、國貨公司、超級市場及唱片公司均有代售，携帶回鄉，免稅進口
監製：中國廣播服務公司
港澳經銷：新興泛音有限公司 SUN HING PANSONIC LTD.
九龍白布街十號地下 TEL: 3-303381-2

聯利表業有限公司
瑞士原裝機械表肉
專營各類、男女庄表
欵式齊備、零沽批發
來辦訂貨、一律歡迎

TEL：5-779669　5-779680

80年中國新書展銷
三聯書店讀者服務中心舉行大廉價十天
（1981年1月8日～17日）
80年到港三千種中國新書刊總檢閱
中文書刊八折　歐美版圖書盒帶等九折　另設特價部
地址：香港中環域多利皇后街九號（近恒生銀行）

價廉物美，回鄉探親最佳選擇
服食簡便・見效快・一樽見效
解毒・消炎・止痛
四川成都中藥廠
六神片
LIUSHENPIAN



12片庄
日服兩次・每次二片
成份：麝香、牛黃、珍珠、冰片、蟾酥、百草霜
主治：咽喉腫痛，單雙乳蛾，爛喉丹痧，癰疽疔毒。
服法：成人一次2片；小兒一歲一次¼片；二至三歲一次½片；四歲至八歲一次1－1½片；九至十五歲一次1½－2片。日服一至二次。
國貨公司・葯行均售
經銷處：建興隆企業有限公司
干諾道西四十五號啟發大廈十一樓
電話：5-433206・5-436123

第二張

佳宅廚房石屎柱改建成暗格
黃埔新邨搜出海洛英鹼
提煉後值六百八十萬元

……有一名是毒品帶家的泰國人來港進行活動，於是派人跟蹤。該泰國人曾在華富邨，紅磡黃埔新邨及油麻地共五處地方出入，至本月十日離港。海關人員昨日在五處地方聯合採取行動，結果在黃埔新邨搜出毒品。

在黃埔新邨搜出的六包海洛英鹼（上），就是藏在加寬改建石屎柱而成的暗格裏（下）。

荃灣年宵……
昨日開投……
結果均高出底……
葵涌年宵……

【本報訊】荃灣新市鎮沙咀道遊樂場農曆年宵市場的二百零六個攤位，昨日公開競投，全部均以高出底價成交。

工商零訊

春蕾牌手錶特價酬賓
▲上海春蕾錶現正在尖沙咀星光行三樓舉行的《賀節禮品介紹》會上展銷，特價酬賓，並送精美證件夾。
生產春蕾錶的上海手錶一、二、三等廠，為全國規模最……

九龍錶行幸運抽獎揭曉
▲九龍錶行為慶祝該行九龍油麻地上海街一百二十號第六分店新張開幕，舉辦一個……用。現為酬謝顧客，特於本月贈送利是封一款，多買多送，國貨公司、藥行均售，經銷處新隆貿易有限公司，電話五－四二二四九一。
……，才會批准他們的申請。

貨輪失火
【本報訊】一艘停泊在青衣島對開海面維修的貨輪，昨日……

黃埔新邨搜出海洛英鹼 提煉後值六百八十萬元

住宅廚房石屎柱改建成暗格

被捕文姓男子疑爲國際毒販聯絡人

【本報訊】海關人員昨日在紅磡黃埔新邨一單位的廚房石屎柱暗格內，搜出五公斤海洛英鹼，如提煉成三號海洛英，價值六百八十萬元。一名懷疑是國際販毒集團在港的聯絡人，被拘控落案。

搜出毒品的是該邨文泰街安貴樓十二樓×室。海關人員根據調查線索，昨日凌晨五時在大廈門外埋伏，候至上午八時，懷疑是聯絡人的男子出街時，即予拘捕，並帶返住所內進行搜查。

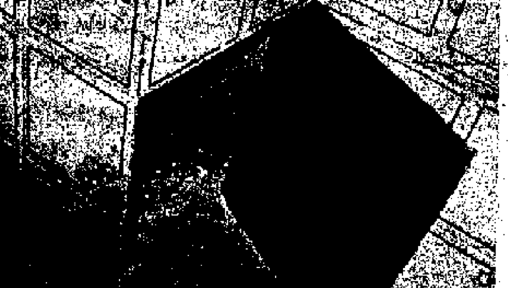
海關人員最初搜查，無任何可疑物品發現，於是出動一隻緝毒警犬到屋內協助搜查，仍無結果。正當海關人員束手無策之際，有人發現廚房洗衣機旁有裝修用的「福粉」撒在地板，查問該男子，知道廚房近期曾進行裝修。

海關人員懷疑裝修工程可能與毒品有關，卒用硬物敲擊牆壁。當檢查到一條石屎柱時，發現近天花板和地板腳敲擊聲音低沉，仔細檢驗之下，地板腳一塊一呎平方的磁磚可以撬開，裏面再鑲嵌一塊裝有螺絲的鐵板，經移動後，在暗格搜出六包用塑膠袋包裝的海洛英鹼。

負責調查的海關調查科助理監督麥錦鑾指出，藏毒的石屎柱原來約一呎寬，超過半呎厚。藏毒者詭計多端，有意用士敏土將石屎柱加寬，造成空間作為收藏暗格，另外在外牆鋪上磁磚，掩人耳目。為方便放取，近天花板的缺口是進口，近地板腳的缺口是出口。

被捕的男戶主姓文（四十六歲）懷疑是國際販毒集團在港的主要聯絡人，現被控兩項罪名，將於今日提堂。

麥錦鑾表示，海關是在數日前獲得泰國的情報，知道本月八日有一名是毒品帶家的泰國人來港進行活動，於是派人跟蹤。該泰國人曾在華富邨、紅磡黃埔新邨及油麻地共五處地方出入，至本月十日離港。海關人員昨日在五處地方聯合採取行動，結果在黃埔新邨搜出毒品。



在黃埔新邨搜出的六包海洛英鹼（上），就是藏在加寬改建石屎柱而成的暗格裏（下）。

警方近破獲數宗劫案 起回失槍及一批贓物

部分相信屬於灣仔區多宗劫案失物

共拘捕十三人其中九人昨分別提訊

【本報訊】警方人員最近採取一連串行動，破獲數宗劫案，共拘捕了十三人，並起回一支被劫的警槍、五發子彈和一批贓物。

本年一月三日凌晨零時許，三名男子走進尖沙咀赫德道的多來試麵家，他們其中一人持有手槍，另一人持一柄刀，劫去兩名職工及一名顧客共值一萬四千多元的財物。

同日凌晨二時，有三名男子走進黃大仙下邨兄弟粥麵舖，他們也是其中一人持手槍，另一人持刀。當時舖內有兩名休班警員正在食麵，匪徒用槍指嚇下，兩名警員的佩槍，均被劫去。

據悉，警方經過調查研究，相信上述兩宗案件同是一幫人所為。一月九日，警方在旺角區逮捕一名疑匪。翌日，又捕獲另一名疑匪，該匪自願引領警方人員到九華徑一石屋外起回一支被劫去的點三八口徑警槍和五粒子彈。

有關方面透露，相信在短期內，能緝捕到此案中尚未落網的匪徒，並起回另一支警槍及繳獲到匪徒所用的那支槍。

案中被捕的一名疑匪，已被警方落案控告，昨日在北九龍裁判署提訊。法官衙控方要求，將案押候本月二十日。被告暫時無須答辯，還押監房看管。

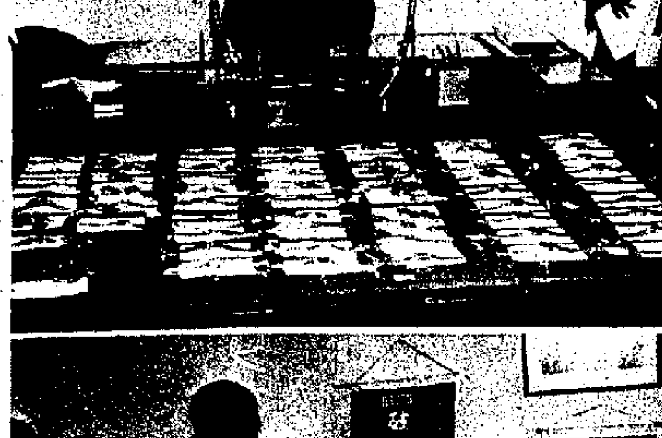
被告陳玲佳，三十歲，被控三項罪名：（一）一月三日，與其他在逃人等，在黃大仙下邨十八座地下一粥麵店內，行劫兩名探員屬於港府財物的兩支手槍，十二發子彈及一隻手錶，（二）同日在界限街與喇沙利道交界處與其他在逃人等，未得車主同意，擅自使用一部的士，（三）同日在尖沙咀赫德道九號A一麵舖內，行劫三名男女現金共四千八百七十元及飾物總值九千四百元。

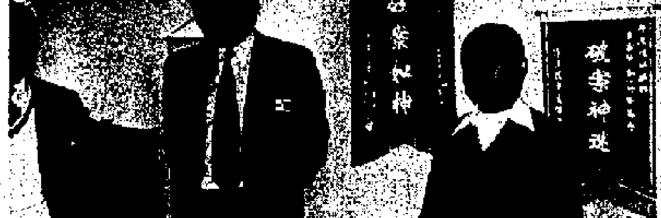
另一宗案件發生於去年九月十七日下午七時二十五分，三名匪徒闖進德輔道中一八二號地下國泰鐘錶有限公司，他們其中一人手持類似手槍的物體，另一人持一柄斧頭，劫去價值七十萬元的六十隻勞力士手錶，然後乘坐一輛由第四名匪徒駕駛來接應的車逃去。於本年一月二日，警方人員在灣仔一酒樓內捕獲兩名疑匪及起回價值六十五萬元的五十八隻勞力士手錶。其後，警方人員在元朗拘獲另一疑匪，並檢獲一支假槍。被捕的三名男子分別被控行以劫、處理贓物及藏有假槍罪名。

第三宗案件發生於去年除夕，高士打道金杯廊酒吧遭多名持刀匪徒打劫，除劫去十三名男子的財物外，還劫去兩名警員的佩槍。被劫的警槍，於數小時後，在尖沙咀一個電話亭內尋回。日前，警方拘捕了八名涉嫌與案有關的青年，並落案控告，昨日在銅鑼灣裁判署提訊。法官衙控方要求，把案押候三日，各被告由警方扣押。

八名被告：㊀余彼添，十八歲，㊁黃瑞明，二十四歲，㊂林子强，十七歲，㊃梁錦泉，十八歲，㊄吳××，十六歲，㊅蔡啓康，十七歲，㊆李志光，十七歲，㊇李錦華，二十歲。據悉，他們都是東聯社黑社會分子。

昨日下午警方舉行記者招待會，分別展示起回的警槍和多宗劫案中的贓物。警方相信其中約八十件是在灣仔多間公寓及酒樓的劫案的贓物。





上圖：國泰錶行劫案中的贓物及假槍　中圖：灣仔金杯廊酒吧劫案被奪的兩支警槍和多宗劫案中的贓物　下圖：警方起回一支在黃大仙一麵舖劫案中被奪的警槍

三匪深水埗劫金舖 遇防盜玻璃空手逃

長沙灣道八仙酒樓被劫十六萬

旺角一藥行被竊財物值十一萬

【本報訊】完善的防劫及警報系統，昨日再次奏效。三名分持手槍及斧頭的男子，昨日下午一時許闖入深水埗大埔道六十一號的麗興金舖行劫，但由於該金舖裝了不碎防盜玻璃及直接報警系統，匪徒雖以斧頭連續猛敲一個飾櫃達二十秒，但始終打不爛玻璃，並且使警鐘大鳴，匪見事敗，奪門登上一輛在門外接應的私家車逃去。

正在附近巡邏的數名警員，聞警鐘大鳴，立即趕往現場，但匪車已絕塵而去。稍後，警方人員在呈祥道天主教墳場對開處發現一輛懷疑是劫匪使用過的汽車，車內遺有一個旅行袋及一件毛衫。金舖未有損失，只有防盜玻璃損壞了約三米。

又：進行大裝修後復業僅數天的長沙灣道八仙酒樓，昨晨一時左右，被四名持刃男子爬水渠潛入。四匪綑綁十九名職員，掠走夾萬內的營業款項十六萬元。一名五十八歲的酒樓看更與匪糾纏時受傷。

又：旺角弼街五十七號地下一間藥行，昨晨發覺被人爆竊，損失大批中藥及現金，總值達十一萬元。

昨在深水埗九龍城旺角等處 社署人員夜派毛毡

並指定十五個辦事處派毡予有需要人士

氣溫若降至十度將開放避寒處

【本報訊】近日天氣寒冷，社會福利署人員於昨晚分別前往九龍若干地區，分發毛毡給街頭露宿者。

社署人員昨晚前往的地區為油蔴地、旺角、深水埗、九龍城、黃大仙及觀塘。

同時，社署分佈各區超過十五個社會福利辦事處，亦已安排在辦公時間內派發毛毡給予有需要的人士。

此外，社署亦已作出特別安排，當氣溫降至攝氏十度或以下時，港九新界九個社區中心將開放作為臨時棲宿地方，並配備毛毡及睡袋以便前往棲身者取用。

辦公時間派發毛毡的地點如下：

港島區——灣仔社會保障辦事處（洛克道一九四號），銅鑼灣社會保障辦事處（銅鑼灣裁判司署大廈），香港仔社會保障辦事處（香港仔大道四十八號）。

九龍區——深水埗區總辦事處（長沙灣道二〇二至二〇四號），石硤尾社會保障辦事處（白田上邨第十六座八至十一號），荔枝角社會保障辦事處（大埔道三三四號），九龍城區總辦事處（紅磡鄧架街一〇八號）。九龍城社會保障辦事處（東頭邨道美東邨四〇一至四〇四號），油蔴地及旺角區總辦事處（九龍彌敦道九龍港府合署八樓），藍田社會保障辦事處（藍田東區社區中心），牛頭角社會保障辦事處（牛頭角社區中心），秀茂坪社會保障辦事處（秀茂坪邨廿五座三至七號），油塘社會保障辦事處（油塘邨廿四座十八至廿二號），黃大仙及西貢區總辦事處（景福街新蒲崗港府合署大廈三樓）。

新界區——大埔及北區社區及青年事務處（大埔汀角道大埔港府合署），上水社會服務處（上水新財街）。

九個作為避寒臨時收容所的社區中心及地址為：港島區——西區社區中心（西邊街），柴灣社區中心（柴灣道二三〇號）。九龍區——黃大仙社區中心（正德街一〇四號），觀塘社區中心（翠屏道十七號），大坑東社區中心（業隆街）。新界區——雅麗珊社區中心（荃灣大河道），瀝源社區會堂（沙田瀝源邨貴和樓），粉嶺扶輪青年中心（粉嶺圍），大興邨社區會堂（屯門大興邨）。

荃灣年宵市場 昨日開投攤位

結果均高出底價成交

葵涌年宵攤位今競投

【本報訊】荃灣新市鎮沙咀道遊樂場農曆年宵市場的二百零六個攤位，昨日公開競投，全部均以高出底價成交。

荃灣年宵市場攤位競投是在荃灣大會堂演奏廳舉行。一百七十二個濕貨攤位的最高成交價是二千一百元，最低價為五百二十五元；三十四個乾貨攤位的最高成交價為一千三百五十五元，最低價二百七十五元；另有兩個熟飲品攤位，分別以六百二十元及五百一十元成交。

各攤位的底價為五十元。競投事宜由荃灣市政辦事處主持。

新界市政署發言人說，今年在葵涌增設的年宵市場攤位，將於今日上午九時三十分開始，在荃灣大會堂演奏廳舉行競投。

公義會反兩巴加價

向兩公司負責人提出三點質疑

【本報訊】香港公義促進會反對兩巴申請增加票價，認為兩巴在去年二月加價時曾許下有關改善服務的諾言並未兌現，因此向兩巴負責人提出三個問題及發表一項聲明。

促進會主席杜學魁表示，該會不明白：㊀兩巴何以不用增股方式增加資本？㊁兩巴的股票值是增值還是貶值？㊂何以兩巴公司不向銀行貸一定數額的款項彌補他們的需求？

杜學魁又說，一些財經組織願以低於銀行利息向兩巴提供十五至二十年期的貸款。何以兩巴公司不採取此類途徑。港府交通部門應正視兩巴加價事件。

勞資糾紛未解決 賽馬車伕昨請願

資方要他們返工否則當離職論

【本報訊】澳門消息：澳門賽馬車會馬伕因勞資糾紛仍未解決，昨日到澳督府請願，要求澳督主持公道。

二百名馬伕昨日下午二時聚集在澳督府門外請願。稍後兩名馬伕代表將請願信交澳督秘書兼副官費若敬，要求轉交澳督。

馬伕表示他們要求公司解釋解僱馬伕的原因及恢復被解僱者的職位，並要求澳督伊芝迪將軍做出決議處理。

賽馬車會昨日在部分報紙刊登廣告，要求馬伕返回工作崗位，否則當自動離職。馬伕不滿公司該項措施，認為在未解決問題之前，不會停止靜坐罷工行動。

港燈員工百萬行 籌得善款近八萬

【本報訊】香港電燈集團僱員參加公益金港島區百萬行，共籌得善款七萬八千〇二十二元二角五仙。

超過五百名僱員及其家屬參加是次步行善舉，步行了五千九百一十四公里。

該集團附屬機構香港電燈有限公司的輸配電部員工，步行一千七百八十三公里，因而贏得集團所設的「挑戰杯」。該集團另一附屬機構豐澤有限公司營業代表陶永明則贏得「捐贈杯」。

工商零訊

春蕾牌手錶特價酬賓

▲上海春蕾錶現正在尖沙咀星光行三樓華行的《賀節禮品介紹》會上展銷，特價酬賓，並送精美證件夾。

生產春蕾錶的上海手錶一、二、三等廠，為全國規模最大、最現代化、產量最多的手錶廠，擁有世界第一流設備及技術。春蕾錶品質優良，走時準確，在全國手錶質量評比每次名列第一。去年曾獲中華人民共和國優質產品獎狀、上海市優質產品獎狀、上海市著名商標獎狀，在港澳上市以來，銷量成倍增長。港澳國貨公司及錶行均有出售及代辦郵購服務。

英製壁球場批盪原料

▲英國一間公司在港推出一種特效的批盪原料，有助於減低壁球場維修費用。

這種取名「方程式S」的雙層批盪原料，由英國西米蘭士委納斯堡實多麗有限公司產製，由香港怡和工業產品有限公司代理，自從在本港上市後，先後已有七間壁球場館使用。

長白山人參丸送利是封

▲吉林省出品名貴補藥長白山人參丸，因選料正，配製精，所以功效大，能補元氣，固脫生津，自上市以來，深受各界人士樂用。現為酬謝顧客，特於本月贈送利是封一款，多買多送，國貨公司、藥行均售，總經銷處新蘿寶易有限公司，電話五－四二二二四九一。

九龍錶行幸運抽獎揭曉

▲九龍錶行為慶祝該行九龍油蔴地上海街一百二十號第六分店新張開幕，舉辦一個月幸運大抽獎，巨獎六名，各得足金一兩的金龍獎牌一座。上月三十一日上午邀請商業二台節目總監俞琤主持抽獎，商業二台直接現場轉播抽獎情形。

九龍錶行創業至今已逾二十九載，現時總分行合計達六間，分佈九龍各區。

國泰假期西歐旅行團

▲太古旅遊將於今夏與國泰航空公司合作，舉辦「國泰假期」西歐旅行團。

據太古旅遊董事總經理楊孝華說，這是一個豪華旅遊團，遊覽的地方包括英、法、德、荷、意等國，費用約為港幣一萬元，預料一個季度有數百遊客。

他說，兩個機構合作時，可保證旅遊團的交通和食宿，且有懂粵語的領隊。

同鄉禮品三角牌電飯煲

▲廣州三角牌電飯煲採用先進磁鋼作發芯，使發熱及控制保溫性能更加妥當，外型光滑閃亮，省電耐用，規格齊備，廣州香港同時保用兩年，回鄉繳稅約十五元人民幣。

持中國護照過境者 五十人往督府請願

要求續准予辦理延期居港手續

【本報訊】五十多名持有中國護照過境人士，昨日上午前往港督府請願，要求入境事務處繼續為他們辦理延期在港居留手續。

據悉，該批人士大部分希望前往美國及加拿大等地，但他們仍未辦妥有關的離境手續，故要在港辦理延期居留手續。

目前，入境事務處替他們辦理延期居留手續時，要他們出示離境的機票，同時每次批准在港居留的時間為七天。據入境事務處發言人表示，該批過境人士辦理延期居留手續時，必須出示機票，除非他們能夠提出充分的理由，才會批准他們的申請。

公關學會開大會

劉沛霖胡威光等當選正副會長

▲香港公共關係學會在香港華都酒店舉行會員周年大會，由會長劉沛霖主持，除會務報告及財務報告外，並通過成立「香港公共關係學會獎助學基金」及通過前會長麥慶彰為永遠名譽會員，隨選舉第十五屆執行委員，會長劉沛霖，副會長胡威光、張林森。

貨輪失火

【本報訊】一艘停泊在青衣島對開海面維修的貨輪，昨日發生火警，幸船上工人及時撲救，在消防輪到場時已將火撲熄，未造成大損失。

起火的貨輪為「Cock Crow」號，巴拿馬註冊，重二萬多噸，於上月來港維修，並無裝載貨物。昨日下午三時，修船工人在燒焊時，火花濺着管道的油漬，因而引起火警。

起火後，船上工人一方面設法通知海事處，一方面進行搶救。至四時許，當消防輪及海事處船隻趕抵現場時，火已被工人救熄。

香煙交囚犯 兩男女被捕

【本報訊】一名三十五歲男子及一名二十五歲女子，昨晨十時左右，在荔枝角收押所外，將一包香煙交給一名在所外工作的囚犯，被監獄署督導員拘捕。

港產牛仔褲揚威英倫

依時製衣廠負責人談該業發展前景

特稿　本報記者　慧慧

不久前，英國一本權威性的消費者雜誌《Which？》在一篇介紹如何選購稱心滿意牛仔褲的專文中，列出一份在英國市場上最受歡迎牛仔褲的調查報告，其中由香港依時製衣廠生產的 Easy 牌男女裝牛仔褲，均以「品質最佳、價格合理」而名列榜首，大大地鼓舞本港的成衣廠家。

《Which？》撰寫這篇專文的目的，是由於牛仔褲已成為英國人最樂於穿着的便服，也是市場上最熱門的貨品。據統計，七九年全英國總共銷售了五千五百萬條牛仔褲，其普遍程度可見一斑。該雜誌經過廣泛調查和試驗，分別從售價、縮水標準、布料堅韌度、褲骨力度、顏色牢固度、袋布等方面，比較多種在英國市面上銷售的牛仔褲，最後獲得上述結論，顯示港製牛仔褲的質量，也與高級成衣製品一樣，邁向國際水平。

對於港產成衣在外國評價日高，依時製衣廠有限公司董事長胡耀認為應記功於港人的適應力強，工人的勤奮和技術的進步；但他表示，製衣業正面臨海外市場不景氣、外圍競爭大、利率高漲、成本增加等壓力，他還警告，現行的高地價政策將是製衣行業的致命傷。

該公司董事兼總經理陳利指出，由於本港的紡織體系不健全，紡紗、織布、漂染各業的技術不平衡，未能有系統地生產製衣業所需的高質量原料，在高地價政策和生產成本激增的情況下，近年不少具規模的紗廠、布廠和染廠先後結業，轉營地產，紡織業又缺乏新投資補充，使這傳統行業的基礎逐步受到侵蝕。行業中人亦深表痛惜。

胡耀在展望該業今年的情況時表示未敢太樂觀，他指出目前雖已屆落單旺季，但外國買家仍多抱觀望態度，訂單未見踴躍，幸而利率已長時間偏高，而一般製造商存貨不多，無多大存貨壓力，加上今年歐洲冷得較早，這種種有利條件，令製衣業在下半年度潛伏着復甦的好機會。

但他強調，本港若能不斷改進紡、織、染三方面的技術設備，供應製衣業所需的各類高質量布料，將可大大減輕製造成本，推行產品普通化，加強對外的競爭力。

依時製衣廠在港澳均設有廠房，僱用工人超過三千，每月生產牛仔褲六十萬條、成衣十二萬件，是本港具規模的製衣廠之一，產品主要外銷歐洲和美洲各國。

五百萬元毒案 青年判勞役

另五人已判監八至十年

【本報訊】三名泰籍及三名華籍男子，因串謀販運五百萬元毒品，十四日前在最高法院刑庭審訊時，已全部被裁定罪名成立，而第一、二、三、五、六被告亦已分別被判入獄八至十年不等；餘下第四被告因年紀尚輕，法官乃將案押候至昨日，閱讀感化官、勞役中心及教導所的報告後始行宣判。此案昨日再在最高法院開庭時，法官判第四被告入勞役中心。

被告安濟英，十九歲，華籍。被控於去年四月十七日，串謀販運一批重達一千零七十點三三克的海洛英毒品。

少女擲嬰案未了 死嬰之父被控告

罪名是與未成年少女發生關係

【本報訊】一名十五歲女學生，涉嫌於去年十二月在觀塘協威花園高處將一名剛產下的女嬰擲下死亡案，餘波未了，懷疑是死嬰父親的一名年輕貨車司機，昨日在新蒲崗裁判署被控與未成年少女發生性行為罪名。

被告認罪後，法官將案押候兩周，以便感化官調查他的身世後再行宣判。被告准以兩千元保釋外出候審。

被告劉永達，二十一歲，貨車司機，被控於七九年五月至八〇年十一月期間，在九龍地區，與一名未足十六歲的女童非法發生性行為，違反保護婦孺條例。

案情透露，七九年四月間，被告經友人介紹，認識事主，並於五月中將事主帶返釜山邨寓所內發生性行為。不久，被告在一偶然機會，看過事主的身份證，獲知事主未成年，但仍繼續與她發生性行為。

大車禍案司機 法官昨天改判

並認為刑罰太輕盼當局修例

【本報訊】涉嫌於去年八月三日上午十時許，駕駛一輛貨客車在中區干諾道中剷上行人道，造成一死十一傷慘劇的二十四歲司機沈奇良一月六日在西區裁判署被判罰款三千元，另繳堂費一千元及吊銷所有駕駛執照十八個月。但法官事後參閱有關法例時，得知此種案件最高罰款乃二千元及入獄十二個月，於是通知控辯雙方昨日在西區裁判署予以覆判。法官將原先罰款改為二千元，但停牌則延長三個月，即吊銷駕駛執照二十一個月。

法官在判案時指出，此案的刑罰太輕，希望有關當局將法例修訂，將最高罰款額提高至五千至一萬。

被告被控於去年八月三日，在干諾道中近砵甸乍街交界，危險駕駛編號BU二四八八號貨客車，引致十九歲少女朱雅沁死亡。

少婦被控昨提訊 疑強迫女兒飲滴露

法官將案押候 等律政司指示

【本報訊】本月六日，一名少婦與丈夫爭吵後竟然在荃灣青山道一二三號十三樓一單位強迫三歲女兒飲滴露，幸及時被制止，未致釀成悲劇。警方其後將該少婦落案檢控。此案昨日解荃灣裁判署提訊，法官將案押候至一月十九日，等候律政司的指示再訊。被告無須答辯，還押監房看管。

被告昨日在庭上表示，她與丈夫並無正式註冊結婚，只屬同居關係，但育有三子女。其夫經常無故毆打及虐待她。案發當晚，被告與夫爭吵後，一時氣憤，想恐嚇丈夫，才出此下策。事實上，她的女兒並無將滴露飲下。

英海員昨夜起罷工
港英貨運暫無影響
事件發展待今早才有較詳消息

【本報訊】外電報道，英國海員於昨晚午夜起罷工，以爭取實現加薪百分之十六點五的要求。但此事的最新發展及影響如何，此間航商表示，最快也要今早才有較詳細的消息到港。

此間兩大英輪公司的發言人，昨對本報記者說，英國海員罷工對近期的港—英線往來貨運，估計不致有重大影響。因為現時港—英線的海上往來貨物，多數由英、日、德三國貨箱船集團的船隻裝運。就算在英國海員罷工後，有部分英輪不能開來香港及其他遠東港口，但該集團可多派些日輪或西德貨輪，來填補英國船的空缺。其次，正在港—英線中航行的英輪，其海員也不會在途中參加罷工，而港—英線全程約要一個月才能航行完畢，到時或許英國海員工會與僱主間的加薪談判已有結果了。據外電報道，目前工會的要求是加薪百分之十六點五，而僱主則願加薪百分之十點五到百分之十二，看來彼此的差距尚不致太大。

據悉，英國「海外貨箱船有限公司」現有五艘船在英國港口，公司方面正爭取它們能盡快開來香港起落貨物。至於預定本月至下月初由港開往英國的四艘英輪，則現仍如常收貨及接受訂位貨物。此外，本月和下月共有中國貨箱船「湘江」、「田林」、「贛江」和「鄱江」等四艘由港收貨往倫敦，更可協助港商應付因英國海員罷工而引起的付貨困難問題。

航商又說，英國海員罷工並無影響英國碼頭的正常起落貨工作。因此，現已在香港赴英途中的英輪，貨物仍可如常運到英國港口碼頭起卸，而無須轉運往其他歐陸港口起卸。

他們表示，除本月底會有較多貨物趕在春節假期前付運往英國之外，現時此線出口貨運可說正處於淡期中，所以直接受英國海員罷工的影響將不會大。

外電報道，首先受英國海員罷工打擊的，是開往歐陸和愛爾蘭的輪渡。但此間航商更關心的是，如罷工升級，則連停泊在外國港口的全部英國船也可能受拖累，所以他們現正等候來自英國船東的最新消息。

美銀行繼續減息
港股價乘時再上升
交投復轉旺總值重逾七億元

【本報訊】昨日股價繼續上升，但升幅並不太大，恒生指數升二五點○九，報一六三○點七二。交投再度轉旺，成交總值重逾七億元，比上週末市增一億零八十三萬元，可見市道之盛。

昨晨股票開市之後，多數項目即行「搶攻」，故開市價一般比上週收市高一、兩個價位。頭盤開出後，市價繼續上升，十一時恒生指數升二十八點九二，升為一六二四點五五。此後，指數股呈現反覆小回，其他項目卻續有小升，前此升得比較少的太古A、B、港機等項，升幅特大，其他項目則較小。儘管如此，但恒生指數亦升至比去年最高價僅低二十三點八五，遠東指數只低一百二十二點九六，收市可見昨日股價，同去年的最高價差不很遠了。

昨日股價之升，主要由於上週繼續有美國商業銀行降低優惠利率，同時，本港銀行利率小組上週亦決定把一年期存款利息降低。市場中有一部分人認為，這種情形至少顯示出美國和本港利息趨勢不再回升，而有回跌之勢，因此就吸引了較大批的買家落行。市場中有一部分人前此以本港利率不動，因而對買賣觀望不前者，由於恐怕利率今後回跌，將會支持着股價繼續上升，因此現在雖然以高價買入，到將來可能認為買了「平貨」，他們多半吸進，這便支持着市價續升。

看好看淡爭持激烈
獲利回吐減緩漲勢

昨日市場另有一部分人有不同的看法，這部分人認為，此間銀行只降低遠期存款利息，近期者不動，顯示銀行近期內對存款仍很重視，把這種情形與不降低放款利息結合起來考慮，顯示銀行的放款仍多，仍須以高利率予以壓縮。因此，這部分人認為，利率小組只宣佈降低一年期存款利息之舉，反而使人覺得在近期內，銀行利率似不會調低。由於他們的看法如此，

這些人昨日便以拋售為主。正因為有這部分人拋售，於是抵銷了好友吸入的部分力量，使市價升得比較緩慢，升幅不那麼大，午間且小降。又因吸者相當多，拋者也不少，這便形成交易反而大增。

昨日收市後，以上的兩種人看法，多半仍不肯放棄，甚至他們仍在一些經紀行裏「論戰」，持後一種看法者，認為今日如果不再有美國銀行減息的消息報來，市價將會回跌。情形如何，有待今日大市作實。

昨日宣佈派息的公司有：食品工業股息每份五仙，截止過戶日期另行通告。港九海運股息三仙，另每四份供新股一份，截止過戶日期為一月十七至二十六日。每份新股供款三元二毫八，供股日期為二月二十三日。

市俏仍須防反覆

【本報訊】股市昨日雖然上升，不過一般人對於上週末決定減一年存款息並不認為是一具有較大刺激性的事，故大市走勢雖升卻顯得平穩，個別股價如太古A、太地及和黃都出現新高價。

這種市勢表明，市場人士雖然對前景有信心，但是在利率仍未明朗前，未敢放手多作買賣。一些經紀則認為，本港減存款利息，雖然不是全面性，但多少暗示了對利率前景的看法，不過這個看法可能純粹是本地市場的，原因國際利率方面，大家均在觀望美國候任總統里根於上台時，會否出現新的動向。這種觀望不是沒有根據的，因為自去年十一月四日里根擊敗卡特後，兩日之內美國銀行利率便由十四厘半加至十五厘半，最近里根的經濟顧問曾提及希望在里根上台後壓制利率，及在今年內使其回跌至十四厘水平，這句話是否含有針對性，目前仍不得而知，但在本港方面來說，由於資金缺乏出路，近期游資繼續湧進，此地已存有利率可望下降的條件。

經紀認為，目前市場交投雖仍在七億之上，但炒友卻告減少，此點亦說明大市在前次下跌和經調整之後，需求方面反而增加，由新年開盤以來，各類股價都有較好表現。

實力派的太古A，昨日更創新高價，反映市場人士已有較多考慮到有實力及可作為投資的股份方面去，目前各行業大都[illegible]知道過去一年之業績，都有不同程度的增長，如果利率能及早回降，對工商業增強有利因素，大市當會在前景明朗下再行上升，不過目前能夠升一下，待真正消化後，市底就會再強實一些了。

港幣兌人民幣

【本報訊】香港銀行的人民幣牌價一月十二日每百港元兌人民幣仍為買價二九·七三，賣價二九·八七。

東京美匯微升

【美聯社東京十二日電】星期一東京外匯市場上美元匯價微升，收市價為一美元兌二○二·○○日圓。星期一美元開市價為二○一·八○日圓，低於上星期五收市價二○二·三○。由於估計美國利率可能進一步下降，它進一步跌到二○○·七○日圓。不過，美元匯價在下午回升，當時日本銀行干預市場，商行開始為進口結算而購入美元。

香港減息仍要拖遲
鄭明

香港銀行由昨日起，把一年期定期存款減低一厘，其他定期存款的利率則不變。大銀行的優惠利率十七厘也未減低。這些微變動，可說無甚作用，只表示銀行不願多吸入長期存款而已。

美國美華銀行的優惠利率，已加半厘為二十厘；萬國寶通、漢華實業和歐文信託等三家銀行，則把優惠利率減半厘而為二十厘。看來二十厘已漸成為美國優惠利率的一個新標準，即與香港的差距已縮小為三厘。但上週一面是美國的貨幣供應量大減，一面則是美國大銀行的工商放款額激增，而一個月期的歐洲美元利率，新升逾廿一厘，看來美國短期利率仍不易急降。因此，香港存、放款利率的全面減低，也不免要拖遲一陣了。

港股票倫敦報價

【本報訊】八隻倫敦上市的港股昨晚成交價如下：匯豐：二三元二五，怡和：二六元七五，和黃：一九元五，會德豐：八元，置地：二四元四五，太古：一四元五，長實：三七元二五，九倉：一○元○五。

東京股市下瀉

【法新社東京十二日電】該日東京股票市場在獲利回吐壓力下，出現了五天中的首次下降，把道瓊斯指數壓低了一○·六九點，跌到七、二五一·八八日圓。

在上星期六的半天交易中，二百二十五種股票道瓊斯平均指數上升了一四·四四點。

擬集資二億四千萬 僑聯借海運名上市
配售新股七千三百八十餘萬份
海運股受刺激昨大漲一元三角

【本報訊】引人矚目的僑聯地產有限公司，已決定借港九海運有限公司之名上市，作為上市的一個步驟，是港九海運將配售附認股權證的新股七千三百八十四萬八千三百九十三股，以每股三元二角八分的價格，集資二億四千萬元。

港九海運已定明（十四）日召開股東特別大會，以批准通過收購物業權益的動議，同時並按每四股配售每股面值一元的新股的比例，配予一月十六日（星期五）名列股東名冊的股東。該公司定一月十七日至一月廿六日（首尾兩日在內），暫停辦理股份過戶。

此外，每股新股的持有人，將獲配一認股權證，並可於一九八一年三月卅一日至一九八六年十二月卅一日的期間內，認購港九海運（不久改名僑聯地產）的股份，認股價以二月十七日之前的六個交易日在遠東交易所每日平均收市價來釐訂。

原來可獲新股配售的港九工商企業、佳寧集團、佳寧置業、遠東發展、益大發展及美迪臣證券等公司，已表示為使廣大股東能擁有僑聯地產的股份，故不擬接受配額，而將配額合共七千萬股，讓予一月十六日登記在港九海運股東名冊上的股東，而上述各公司則分別承諾認購額外申請後所有的餘額。

據僑聯地產估計，該公司預測截至八一年十二月卅一日止期間，每股派息不少於十八仙，以三元二角八仙的供股價計，息率為五厘半。

據悉，未繳付的配售新股股權可於二月二日開始買賣，最後付款日期為二月廿三日。

由於受供股及附認股權證消息的刺激，港九海運股昨日大升，比上周五收市價四元七角大升一元三角，以六元收市。

東美卡將在北京使用

【本報訊】東美信用卡及萬事達信用卡經香港東亞銀行與北京中國銀行磋商達成協議，二月一日開始在北京下列地點接受使用：中國銀行總行營業部、友誼商店、首都機場、北京飯店及友誼賓館。

繼廣州、上海、杭州、南京、天津之後，北京為中國第六個接受辦理信用卡業務的城市。

東美信用卡及萬事達信用卡係東亞銀行與美國銀行聯合在香港發行的國際性信用卡。

銀行公會將選舉首屆常務委員會
預定三月底四月初舉行

【本報訊】香港銀行公會昨日舉行該公會成立以來的首次會議。該公會主席韋爾舒會後向本報記者透露，該會將於今年三月底至四月初期內選舉第一屆常務委員會委員。

香港銀行公會首次會議是於昨日上午八時，在匯豐銀行總行大廈內舉行，出席會議的有九名銀行業代表。會議為時約一小時，韋爾舒說，在昨日的首次會議上，香港銀行公會討論了如何執行有關香港外匯銀行公會過去的工作，並正式通過今後將扮演外匯銀行公會在本港銀行利率所負擔的角色，以及處理重大的銀行事務。

韋爾舒說，如香港銀行公會條例的規定，該公會常務委員會的委員初時仍由香港外匯銀行公會的委員擔任。新委員的選舉將會在今年三月底或四月初。

香港銀行公會的首次利率會議將於本月十七日（星期六）上午舉行。

金市反覆低沉
三千五百元大關復跌破

【本報訊】最近黃金市場的人心異常偏淡，買意闌散，金市反覆低沉，昨日此間九九金價就是在多方面的利淡因素影響下不支而落，近晚跌過了三千五百關，收市比上週末收市每兩降了卅六元。

昨早九九金開盤為三五二○元，比上週末尾盤跌了六元，之後，曾反覆扳升，抵三五三四元為全日最高價，但午後又不支而落，逐步降至三四八六元，此為全日最低價，收市價為三四九○元，全日高低差額為四十八元。

昨日此間金融業人士說，市價沖合每安士約為五○○美元，市情顯得比較疲淡，這主要原因是當前利淡因素多多，包括目前美國和香港的銀行利率水平仍高，前者雖已遲步回降中，但降勢較緩，後者則只初露跌風，所以資金被吸引到黃金市場上活動者仍少。另外是近來好些金融專家都發表了對金市看淡的估計，這對金市也有一種心理壓力。再就是傳美國在伊朗的人質問題接近解決的消息備受注意，因為如成事實，美、伊關係將有所改善，伊朗在美的黃金也可能被解凍，其中部分黃金有可能被拋售，這都是促使金價下跌的因素之一。

昨日飾黃金價每兩仍企住三六五○元。飾白金價則定住三八○○元一兩。

外幣對港幣買賣價

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	513.10	514.10
美匯	每百	514.40	514.80
英鎊	每鎊	12.33	12.50
西德馬克	每百	260.50	262.00
瑞士法郎	每百	287.50	289.00
法國法郎	每百	112.40	115.00
荷蘭盾	每百	239.80	241.50
意大利里拉	每千	5.25	5.55
加拿大元	每百	429.00	434.00
澳洲元	每百	603.00	608.00
日圓	每萬	254.10	255.10
新加坡元	每百	245.50	247.00
菲律賓披索	每百	62.50	64.00
泰國銖	每百	25.30	25.80
印尼盾	每萬	78.00	80.00
人民幣	每百	334.78	336.36
新台幣	每百	13.30	13.50
澳門幣	每百	94.50	96.00

黃金（每兩）		白銀（十安士）	
開市	3,520.00	開市	780.0
收市	3,490.00	收市	780.0
最高	3,534.00	最高	780.0
最低	3,486.00	最低	780.0
息價	-10.57	息價	—
交收兩	8,000.00	飾黃金	3,850.00

銀行拆息略回升
財務存息稍扳高

【本報訊】昨日的銀行同業拆息及今日的財務公司港幣存款利率，均較上週略為扳升。

銀行同業拆息，「隔夜錢」昨日上午開市為十厘，其後升至十一厘七五，下午曾一度達十二厘半，收市仍在十二厘半，比上週一的十厘為高。據悉，昨日的銀行同業拆息上揚的主要原因是拆入的盤口多了，此外沒有什麼特別因素。

新鴻基財務有限公司今日的部分港幣存款利率有所調升：一個月期十五厘一二五，較昨日升八分一厘，兩個月期十五厘，升八分一厘，三個月期十四厘八七五，升八分一厘，六個月期十四厘七五，升八分一厘。一年期及二十四小時通知息率沒有變動。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九八一年一月十二日港幣實際匯兌率升○·一，升為八七·八○。

期金市淡

【本報訊】昨日期金反覆黯淡，不過交投頗為活躍，全日開做集中在二月份貨方面。

全日成交合約共一百零五手，共值六百一十萬美元，其中二月份貨佔一百零四手，四月份貨佔一手。

以下為昨日各月份貨的開收市買賣價（以每安士美元計）：

二月份：開市：五八四·七五，收市：五七五·六○。四月份：開市：六○七，收市：五九三·五。

香港股票行情
（一月十二日）（港元計）根據香港證券交易所報價

指數		升降	成交	
恒生指數	1,630.72	+25.09	四會總成交	70,795萬元
遠東指數	8,162.56	+99.61	遠東會成交	32,631萬元
金指數	1,327.20	+20.50	金銀會成交	26,221萬元
銀指數	1,896.12	+31.58	香港會成交	11,783萬元
金銀指數	1,429.93	+22.64	九龍會成交	160萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	172.00	—
匯豐④	23.60	+0.10
東亞銀行	79.50	+1.50
永隆	89.50	+0.50
海外信託	6.70	—
友聯	11.80	+0.30
嘉華	3.15	-0.05
怡和證券	15.20	+0.10
新鴻基財務	5.30	+0.30
新鴻基證券	5.35	+0.30
工商銀行	4.225	-0.075
永安集團	6.70	-0.20
隆豐	5.10	-0.10
隆豐認股證	5.50	+0.05
綜合企業		
聯合企業	—	—
佃士集團	—	—
和記黃埔②	19.60	+0.70
和黃優先	0.80	-0.03
和黃認股證	11.40	+0.90
英之傑	6.70	—
怡和⑨	27.00	-0.10
怡和認股證	5.55	-0.30
利豐	—	—
廖創興	—	—
太古A①	15.30	+2.20
太古B	2.875	+0.375
會德豐A	8.05	+0.10
仁孚	2.55	-0.05
和寶	—	—
大衆國際	—	—
立興	4.425	+0.025
工業製造		
港機工程	10.10	+0.80
屈臣氏	—	—
青洲英泥	78.50	+2.50
寶光	7.60	—
廣聯	—	—
環球電子	—	—
南聯	5.25	-0.10
南豐紗廠	—	—
南洋紗廠	—	—
聯合汽水	—	—
恒生工業	—	—
港九工商	—	—
長江製衣	—	—
怡南實業	—	—
鱷魚恤	—	—
生力啤	7.70	+0.10
倉場航運		
亞洲航業	—	—
綿達航業	—	—
九龍倉	10.30	+0.10
九倉認股證	—	—
東方貨櫃	4.20	+0.30
海南發展	—	—
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	—	—
泰光航業	4.30	+0.10
會德豐船A	—	—
會德豐船B	—	—
公用事業		
中華電力	25.30	+1.20

股票	收市	升或降
香港隧道	10.00	—
中華煤氣	28.80	—
油麻地	61.00	—
港燈	8.45	+0.05
港燈認股證	8.25	+0.10
電話	26.90	-0.10
九巴	15.70	+0.20
中巴	22.00	-0.00
地產建築		
長江實業⑥	37.75	+0.25
捷聯	7.10	-0.05
四海	—	—
遠東發展	6.80	-0.10
安達臣	5.20	—
嘉年	3.60	+0.20
鷹君	4.50	-0.125
恒隆	24.50	+1.70
置地⑧	24.80	+0.60
置地認股證	24.10	+0.40
信託A	8.20	+0.30
合和	17.00	+0.80
新昌	6.70	—
新昌地產	1.88	-0.01
明輝	4.30	+0.075
亨隆	4.50	—
建煇	2.20	—
利興	7.40	+0.40
好世界	2.70	-0.075
佳寧⑧	10.20	—
新世界	7.05	+0.05
保華	4.40	—
聯邦A	6.80	+0.30
大新	5.20	-0.20
新鴻基地產⑦	20.40	+0.50
太古地產⑪	16.40	+1.00
大昌	7.10	+0.20
大生	6.20	+0.25
泰盛	4.55	+0.25
大寶⑤	7.95	+0.50
華光	3.70	+0.025
永泰	11.70	+0.20
世界發展	3.00	-0.05
啟德置業	—	—
啟明建築	—	—
海港工程	—	—
志正國際	—	—
大元	—	—
利安	8.80	+0.20
兆安	—	—
周生生	3.30	—
協成行	3.20	-0.05
亞細安	0.52	—
酒店		
凱聯	9.25	+0.10
遠東酒店	3.30	+0.25
大酒店	50.00	+1.00
美麗華	—	—
百樂	4.60	—
海港企業	—	—
國際酒樓	—	—
富麗華酒店	2.825	—
百貨		
連卡佛A	8.80	-0.10
永安	14.20	+0.20
先施	37.50	—
瑞興	4.35	+0.05

有①②……⑩符號者，依次為遠東十種成交金額最多股票。

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	日期	目的港
昌隆 "FORTUNE MARINER"	元月19日到 元月20日開	新加坡
永星丸 "EISEI MARU"	元月25日到 元月26日開	新加坡
名古屋丸 "NAGOYA MARU"	2月8日到 2月9日開	新加坡

總代理：海外聯合貨運有限公司

宣城 M.S. "XUANCHENG" 一月十四日由上海抵港
長安 M.S. "CHANGAN" 一月十四日由上海抵港
南國 M.S. "NANKUO" 一月十四日由大連抵港
江城 M.S. "JIANG CHENG" 一月十日由上海抵港 船泊A48號泡 十五日實放星、巴、檳
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓 電話：440555,440557,447402

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
收貨站：青衣迅穎貨倉 電話12—457112,457387
漢堡，安特惠普，鹿特丹，歐洲定期航線
江發快輪 一月廿七日到港 一月廿八日開行
M.S."KARA CAREER"
直航：Marseilles, Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam, Hull, Liverpool, London.
Reykjavik with transhipment at Rotterdam. Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London with transhipment at Hamburg.
汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H-236091/5(5 Lines)
澳門代理：星豐船務公司 電話：2797
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪
M.S. "SULU CAREER" 江蘇快輪

COSCO
香港直達歐洲全貨櫃獨立航線
船名：湘江 XIANGJIANG、田林 TIANLIN、贛江 GANJIANG、鄱江 YUJIANG
代理：海寶船務企業有限公司 HAMNOBLE SHIPPING & ENT. LTD.
澳門代理：HANG STRONG SHIPPING CORP.

M.V. "BOONRRONG" 美上美 一月十六日落貨 一月十九日下午開行 直透：曼谷
M.V. "DINA" 美加美 一月廿三日落貨 一月廿五日下午開行 直透：曼谷
M.V. "MAI" II 美西美 一月廿六日落貨 一月廿八日下午開行 直透：曼谷
本行：新式整團快捷輪船
貴客付貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司啓
干諾道西88號

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO.,LTD
香港——印尼定期航線
直放：耶加達，泗水。
M.V.NEW HERO 新海和輪 元月十六日抵港 十八日收貨 二十日開行
M.V.NEW HYSAN 新海順輪 元月二十日抵港 廿二日收貨 廿四日開行
M.V.NEW HYDE 新海德輪 元月廿五日抵港 廿七日收貨 廿九日開行
接洽處：聯航船務有限公司
地址：香港文咸西街64－66號永順大廈五樓B座
電話：五四二○九九五－九（五線）

M.S. SINGWIND 乘風 一月十六日落貨 一月十七日下午開行 直透：曼谷 船泊B18號泡
M.S. CHEONGWIND 祥風 一月十八日抵港 一月二十二日開行 直透：曼谷

今日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
依馬都士	ELMA DOS(上午八時)	基隆	A32	太古
皮亞士總統	PRES.PIERCE(上午七時)	美國	國際橋	總統
江發	KARA CAREER(下午)	歐洲	A	汎洋
有利雅士	ELECTRO ACE(上午七時)	日本	現代橋	山下
探險者	SL.EXPLORER(上午八時)	美國	現代橋	海陸
美國百靈	AMERICAN LARK(晚上)	美國	國際橋	美輪
長洲	CHEUNG CHAU(上午六時)	曼谷	A27	香島
東方專家	ORT. EXPERT(上午一時)	澳洲	現代橋	港郵
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
海王	HAI WANG(上午)	台中	油蔴地	永裕
岩代丸	IWASHIRO MARU(下午二時)	東非	A34	日郵
成功二號	SENG KONG No.2(中午)	菲律賓	B14	美成
美佳	MAY SKY(上午二時)	台灣	B2	佳航
亞洲羊駝	ALPAC ASIA(上午一時)	黃埔	A36	仕嘉
光榮	AZUMA GLORIA(上午七時)	基隆	B7	海洋
亞山奴	ASANO(上午一時)	日本	A11	順利
亞仙奴三號	ASANO No.3(下午三時)	蘇澳	B1	順利
北海	NORTH SEA(下午一時)	菲律賓	B17	世紀
香港快輪	H.K.EXPRESS(上午八時)	德班	B20	快輪

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安琪成力	ANANGEL MIGHT(下午)	歐洲	國際橋	仕嘉
美華碧琪	MARTHA BAKKE(下午)	弗里曼特爾	A35	森那美
海利	OCEAN ELITE(下午)	卡拉奇波斯灣	A50	大三
陽光丸	YOHKOH MARU(上午七時)	高雄	國際橋	川崎
萬能	MEMNON(上午二時)	加州委內瑞拉	國際橋	百保利
有利雅士	ELECTRO ACE(下午)	馬尼拉日本	現代橋	山下
偉士達	VESTA(下午)	阿巴巴	A31	日郵
皮亞士總統	PRES.PIERCE(下午八時)	阿拉伯海	國際橋	總統
東方專家	ORT.EXPERT(下午)	澳洲	現代橋	港郵
上海	SHANGHAI(下午三時)	上海	A6	招商局
金源	TSIN YUEN(下午二時)	汕頭	油蔴地	源源
	SEATRAIN CHESAPEAKE(下午)	美國西岸	國際橋	天祥
布魯士騎士	CHEVALIER DE BLIOS(上午十時)	東京	現代橋	沙啫
拿士灣	LARGS BAY(下午)	高雄	現代橋	太古
	BRIGHT HARVEST(上午五時)	打拉根	B13	東源
鼓浪嶼	GULANGYU(下午十二時半)	廈門	深水埗	益豐
建華二號	KIEN HWA No.2(上午十時)	高雄	油蔴地	東海
飛輪	AFRICAN EXPRESS(半夜)	拉高士亞巴巴	A12	快輪

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
智慧	BRAIN POWER	A19	招商局
遠東光榮	FAR ESAT GLORY	B11	華夏
廣州	KWANG CHOW	B26	華夏
東勝	FORTUNE VICTORY	B21	華夏
紅旗138	HONGQI 138	A9	招商局
乘風	SINGWIND	B18	順昌
羅山海	LUOSHANHAI	西區	招商局
西風	FORTUNE WIND	A8	信成
新安江	XINAN JIANG	西區	遠洋
薩爾瓦多	DON SALVADOR III	西區	東盛
滬冷四號	HU LENG SIHAO	油蔴地	華夏
明城	KOTA SEJARAH	A17	太平
和田	HETIAN	A7	招商局
非洲羊駝	ALPAC AFRICA	A22	仕嘉
江城	JIANG CHENG	A48	招商局
駿山	JUN SHAN	B6	招商局
漱玉泉	SHU YU QUAN	A13	華夏
金源	TSIN YUEN	油蔴地	源源
卡克	KRK	A26	遠行
美加美	DINA	A10	振盛行
海春	HAI CHUN	B8	永裕
黎明	RAMIN	B12	益大
大利亞	TANIA	A43	迅航

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
宣城	XUAN CHENG	上海	1月14	招商局
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	1月14	總統
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	1月14	中央
長照	EVER LIGHT	高雄	1月14	利達
皇星	ROYAL STAR	釜山	1月14	新興
路華海	SEA NOVA	日本	1月14	大三
源洲	YUEN CHAU	澳洲	1月14	香島
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	1月14	新興
長仁	EVER HUMANITY	地中海	1月14	利達
森巴華	SUMBAWA	地中海	1月14	寶隆
新星	SUNNEX STAR	基隆	1月14	美亞
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	1月14	港恒
天茂山	TIANMU SHAN	上海	1月14	怡和
齊威利	CHAI VAREE	基隆	1月14	川崎
犀寶島	SHARP ISLAND	曼谷	1月14	香島
亞大河	RIVER ADADA	基隆	1月14	太古
南國	NANKUO	大連	1月14	招商局
柏力西亞	PATRICIA	基隆	1月14	日郵
長安	CHANG AN	上海	1月14	招商局
海樂	OCEAN HAPPINESS	新加坡	1月14	大三
派那可基	PIONER NAKHODKI	發羅士芝尼	1月15	華林
銀灣	SILVER BAY	基隆	1月15	日郵
普樂總統	PRES.POLK	美國	1月15	總統
亞華馬士基	ALVA MAERSK	美國	1月15	馬士基
友河	YUE RIVER	基隆	1月15	遠滿
福他神戶	FROTAKOBE	新加坡	1月15	美邦
東南	DONGNAM	釜山	1月15	東宇
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	1月15	福來
巴西快輪	BRAZILIAN EXPRESS	台灣	1月15	快輪
德華	DRVAR	地中海	1月15	遠行
加西亞總統	PRES.GARCIA	日本	1月15	汎洋
和平晉州	HWAPYUNG JINJU	釜山	1月15	和平
利柏	RAB	日本	1月15	遠行
泰山	TAISHAN	日本	1月15	川崎
寶榮丸	YASUEI	日本	1月15	東源
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	1月15	華林
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	1月15	新興
渣華施芝芙吉	NL.STREEFKERK	新加坡	1月16	渣華
茱蘭地亞	JUTLANDIA	日本	1月16	寶隆
拿士灣	LARGS BAY	高雄	1月16	太古
東方宏業	ORT.VENTURE	神戶	1月16	港郵
永盛	OCEAN GLORY	台灣	1月16	懋德
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	1月16	東洋
海皇浩玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	1月16	港恒
長茂	EVER SUMMIT	美國	1月16	利達
東洋	OCEAN UNITE	山打根	1月16	東源
美上美	BOONKRONG	曼谷	1月16	振盛行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	1月16	馬士基
湘江	XIANG JIANG	黃埔	1月16	海寶
新百靈	NEW LARK	上海	1月16	新僑
[illegible]	NIPPONICA	歐洲	1月16	天祥
高麗好運	KOREAN JACEWON	高雄	1月16	利洲
海誠	OCEAN SINCERITY	南非	1月16	大三
新海和	NEW HERO	印尼	1月17	聯航
東星	EASTERN STAR	台灣	1月17	大西洋
威爾遜總統	PRES.WILSON	美國	1月17	總統
陶南二號	DONAM No.2	釜山	1月17	港興
嵩拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	1月17	麥達初
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER I	馬尼拉	1月17	福來
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	加州	1月18	香島
祥風	CHEONG WIND	曼谷	1月18	順昌

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
長照	EVER LIGHT	歐洲	1月14	利達
普羅高夫	KHUD PROROKOV	歐洲	1月15	華林
利柏	RAB	地中海	1月16	遠行
銀灣	SILVER BAY	地中海	1月16	日郵
派拿可基	PIONER NAKHODKI	歐洲	1月16	華林
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	1月16	寶隆
湘江	XIANG JIANG	歐洲英國	1月17	海寶
榮惠	GREEN BLESSING	地中海	1月17	利達
高麗好運	KOREAN JACEWON	歐洲	1月17	利洲
拿士灣	LARGS BAY	歐洲英國	1月17	太古
永盛	OCEAN GLORY	地中海	1月17	懋德
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	歐洲	1月19	馬士基
美利維京	MERRY VIKING	歐洲	1月19	港櫃貨
嘉運	CHAR YEUNG	地中海	1月20	嘉慶
安琪忠誠	ANANGEL FIDELITY	歐洲	1月21	仕嘉
麥加多	MERCATOR	歐洲	1月22	沙啫
華賀納	VERBENA	地中海	1月22	日郵

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
柏力西亞	PATRICIA	阿賽巴	1月15	日郵
銀灣	SILVER BAY	亞丁	1月16	日郵
亞馬都	AMADO	杜拜達曼	1月17	麥達初
威爾遜總統	PRES.WILSON	阿拉伯海	1月17	總統
新百靈	NEW LARK	杜拜科威特	1月18	新僑
美利維京	MERRY VIKING	達打	1月19	港貨櫃
蒲江	PUJIANG	波斯灣	1月21	新僑
河內丸	KAWACHI MARU	達打	1月21	日郵
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	1月23	日郵
巴山	BARZAN	波斯灣	1月25	怡和
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯海	1月25	總統
海慶	OCEAN PRIMA	紅海	1月26	大三
金公園	GOLDEN PARK	科倫坡	1月27	運聯
海恩	IBN HAYYAN	波斯灣	1月28	怡和

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
依馬都士	ELMA DOS	南非	1月14	太古
天茂山	TIANMUSHAN	拉高士亞巴巴	1月15	怡和
齊威利	CHAI VAREE	西非	1月15	川崎
亞大河	RIVER ADADA	西非	1月15	太古
新星	SUNNEX STAR	拉高士亞巴巴	1月15	美亞
友河	YUE RIVER	西非	1月16	遠滿
巴西快輪	BRAZILIAN EXPRESS	西非	1月17	快輪
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	東非	1月20	大三
亞洲羊駝	ALPAC ASIA	德班	1月21	仕嘉
非洲珊瑚	AFRICAN CORAL	西非	1月22	[illegible]
大伯	GRAND FAITH	亞巴巴	1月23	大三
永明	EVER DOWN	東非	1月23	[illegible]
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	德班	1月24	太古
金公園	GOLDEN PARK	南非	1月27	運聯

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
乘風	SINGWIND	曼谷	1月14	順昌
江城	JIANG CHENG	新加坡巴生	1月15	招商局
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡曼谷	1月15	港恒
亞華馬士基	ALVA MAERSK	曼谷印尼	1月15	馬士基
永安	FORTUNE RUNNER	阿庇古晉	1月16	東安
海皇浩玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	1月16	港恒
東南	DONG NAM	雅加達泗水	1月17	東宇
比利嘉一號	No.1 BINEKA	印尼	1月17	神通
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER I	馬尼拉	1月18	福來
東洋	OCEAN UNITE	山打根	1月18	東源
世界之獅	WORLD LION	新加坡	1月19	海陸
美上美	BOON KRONG	曼谷	1月19	振盛行
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	1月19	海陸
海鷹	SEAKING	新加坡巴生	1月20	天祥
三比蘭	KINABALU SEMBLIAN	新加坡巴生	1月20	天祥
新海和	NEW HERO	印尼	1月20	聯航
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡	1月21	海聯
福寶	FACON TRADER	雅加達	1月21	日郵
香港雅士	H.K.ACE	馬尼拉	1月21	山下
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	雅加達泗水	1月22	馬士基
美甘	PALM	馬尼拉	1月22	中央
祥風	CHEONG WIND	曼谷	1月22	順昌
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	1月23	大源
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	1月23	太平
遂利怡美利	MAKEVERETT	印尼	1月23	福來
比娜	BELA KOSMO	新加坡庇能	1月24	協成
中雅	CENTRAL VISAYAS	馬尼拉	1月24	東源

東亞・東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	1月14	中央
皇星	ROYAL STAR	釜山	1月15	新興
江發	KARA CAREER	上海	1月15	汎洋
駿山	JUNSHAN	上海	1月15	招商局
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	1月16	東洋
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本釜山	1月16	福來
寶利星	BONNY STAR	釜山	1月16	新興
寶利雅士	BONITA ACE	日本	1月17	東洋
陶南二號	DONAM No.2	釜山	1月18	港興
大進	BIG PROGRESS	日本	1月19	英邦

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
依馬都士	ELMA DOS	南美	1月14	太古
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	1月14	中央
美國百靈	AM. LARK	加州紐約	1月14	美輪
探險者	SL.EXPLORER	美國西岸	1月14	海陸
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州	1月14	總統
路華海	SEA NOVA	中南美洲	1月15	大三
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	1月15	新興
福他神戶	FROTA KOBE	南美	1月16	美邦
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	1月16	馬士基
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	1月16	山下
泰山	TAISHAN	中南美洲	1月16	川崎
長茂	EVER SUMMIT	加州	1月16	利達
加西亞總統	PRES. GARCIA	加勒比海	1月16	汎洋
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	1月16	馬士基
東方宏業	ORT. VENTURE	西雅圖溫哥華	1月16	港郵
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	1月17	山下
渣華施芝芙吉	NL. STREEFKERK	南美	1月17	渣華
自由	SL. FREEDOM	美國西岸	1月16	海陸
嘉和	CHAR HO	加勒比海	1月18	嘉慶
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	加州	1月18	香島

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	1月14	新興
源洲	YUEN CHAU	澳洲	1月15	香島
嵩拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	1月18	麥達初
歌利亞夫斯基	IVAN KOLTLYAREVSKY	澳洲	1月18	華林
東星	EASTERN STAR	新幾內亞	1月18	大西洋
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	1月20	怡和

火・車・時・刻・表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時30	上午6時36	上午5時47	上午6時56
6時25	7時42	6時12	7時25
7時10	8時26	6時42	7時58
7時44	9時02	7時15	8時35
8時22	9時45	7時57	9時08
9時08	10時16	8時42	9時56
9時58	11時16	9時22	10時39
10時47	下午12時04	10時02	11時18
下午12時15	1時33	×10時31	×11時26
×1時00	×1時54	10時53	下午12時12
1時10	2時25	11時39	12時54
2時24	3時38	下午×12時11	×1時07
×2時55	×3時49	12時34	1時50
3時14	4時29	2時00	3時24
4時27	5時40	2時48	4時10
5時18	6時36	4時06	5時25
5時53	7時08	4時54	6時08
6時23	7時33	6時04	7時18
7時00	8時10	7時07	8時20
8時06	9時18	7時41	8時57
9時24	10時29	8時21	9時31
★10時30	11時37	8時52	10時08
▲11時0L	0時12		

★星期六停開，▲星期六行走，×港穗班車。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午9時55	下午1時07	上午6時30	上午9時10
上午11時00	下午2時14	上午7時25	上午9時59
下午12時40	下午3時00	上午9時20	上午11時29
下午4時30	下午9時35		

廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分　到紅磡：上午十一時二六分
上午十時十分　下午一時零七分
紅磡開：下午一時　到廣州：下午三時五四分
下午二時十五分　下午五時五十分

正福汽船株式會社
SHOFUKU LINE

全貨櫃航線來往香港－東京及神戶
飛航雅士 CLIPPER ACE (VOY.5) 一月十四日 截貨：散貨：十五日下午五時 包箱：經巴載貨
寶利雅士 BONITA ACE (VOY.6) 一月十七日 截貨：散貨：十五日下午五時 包箱：十六日下午五時
亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.12) 一月二十一日 截貨：散貨：十九日下午五時 包箱：二十日下午五時
川航日本－香港－馬尼拉
香港雅士 HONG KONG ACE (VOY.9) 一月二十二日 截貨：散貨：二十日下午五時 包箱：二十日下午五時
有利雅士 ELECTRO ACE (VOY.54) 一月十三日 截貨：散貨：經巴載貨 包箱：經巴載貨
收貨站：現代貨箱碼頭
GOLD GLORY 一月十七日 不收出口貨
貴客付貨 惠臨接洽
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話5—249428,250241(十線)

CENTRAL SHIPPING CO. INC.
東洋輪 M.S."OCRAN UNITE"(總噸三五〇〇噸)
直往：山打根
元月十六日到港 元月十八日開行
接洽處：東源公司
地址：香港德輔道西40—50號西區中心大廈廿一樓
電話：⑤468151(五線)

Japan Line
委內瑞拉、加勒比海航線
M.S.President Garcia
加西亞總統
一月十四日落貨 十五日開行
船邊收貨
直航Cristobal, La Guaira, Maracaibo Puerto Cabello, Santo Domingo, Aruba, Curacao, San Jose De Guatemala, Puntarenas, Corinto, Acajutla, Acapulco, Manzanillo.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H238091-8(8LINES)
收貨站：青衣島迅發貨倉
TEL：12—457112 12—457387

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線
航運公會會員第二十一年川航本線
永安輪 M.V."FORTUNE RUNNER" DWT4300
第九航次元月十五日落貨 十六日開行
直放：亞庇、古晉、詩巫。
源安輪 M.V."FORTUNE WINNER" DWT 4700
元月廿四日落貨 廿五日開行
直放：納閩、婆羅乃。
祥安輪 M.V."FORTUNE TRADER" DWT4300
第21航次元月廿五日落貨 廿六日開行
直放：斗湖、山打根。
木材專用船、乾貨船及大小油輪租賃買賣不定期貨輪航行遠東各地
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中誉三〇號祇信大廈六〇二室
電話：五—四四七〇三一—五(四線)

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
收貨：即日 截貨：14/1	"TAI SHAN" 泰山輪 到港：15/1 啓航：16/1	南美洲西岸：Callao, Matarani, Antofagasta, Iquique, Valparaiso
收貨：15/1 截貨：20/1	"FRANCE MARU" 法蘭西丸 到港：22/1 啓航：24/1	加勒比海：•Cristobal, •La Guaira, Port-Au-Prince, Santo Domingo, San Juan, Bridgetown, Paramaribo, Puerto Cortes, •兼收 FCL
收貨站：油塘灣，利高集運倉庫有限公司		
收貨：— 截貨：—	"CHAI VAREE" 到港：14/1 啓航：15/1	西非：•Abidjan, •Lome, •Apapa, •Douala •兼收FCL
收貨站：葵涌貴利行貨倉有限公司		

總代理：川崎(香港)有限公司
香港康樂大廈十五樓 電話：5—256131(十線)
澳門接洽處：連運行 澳門新馬路廿一號 永亨銀行大廈302室 電話：5739
接洽處：豐利行有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：5—250141(七線)

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
比娜輪 M.S."BELA KOSMO" 直透：星加坡、庇能 一月二十二日到 一月二十三日開
紀運輪 M.S."KOE TRANSPORTER" 直透：星加坡、庇能 一月二十九日到 一月三十日開
總代理：協成輪船(香港)有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一一零一室
電話：H249428-9,250241(十線)

「鼓浪嶼」客輪 M.V.GU LANG YU
往廈門
第126航次於一月十三日開航，乘客須於當天上午十時前到達九龍大角咀碼頭辦理登船手續
十一時半開閘，十二時半開航，逾時不候
香港總代理：益豐船務企業有限公司
電話：3-463241(三線)

美國輪船公司
自由快捷優良服務

香港—美國東西岸—歐洲		香港	三藩市	羅省	巴拿馬	紐約	波的摩	諾福克
美國金戈號 ★★★	American Lancer V98	1月19日	2月1日	2月2日	2月8日	2月15日	2月17日	2月18日
美國太陽神號	American Apollo V56	1月29日	2月10日	2月11日	2月17日	2月24日	2月26日	2月27日
美國寶星號	American Aquarius V56	2月8日	2月16日	2月17日	2月23日	3月2日	3月4日	3月5日
美國精兵號	American Legion V93	2月16日	3月1日	3月2日	3月9日	3月15日	3月17日	3月18日
美國靈貓號	American Lynx V.87	2月20日	3月4日	3月5日	3月12日	3月17日	3月19日	3月20日
美國貿易號	American Trader V11	2月23日	3月11日	3月10日	3月17日	3月23日	3月25日	3月26日

兼收日本，檀香山及巴拿馬貨　★一切貨截載貨時間★　一九八一年一月十八日中午十二時
港澳總代理：業初船務有限公司
香港皇后大道中新世界大廈24樓(24)
電話：5－237071 237031
葵涌辦事處　葵涌收貨站電話：12－247525

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
JALAGOPAL GC-033
海寶　一月廿二日到一月廿四日啓行
Discharging: Cristobal, Barranquilla, La Guaira,
▲Maracaibo, Port of Spain & Paramaribo.
▲Maracaibo Call Subject To Cargo Inducement
— Cargo for Colon, Colon Free Zone, Panama City, Acceptable with transhipment at Cristobal.
— Cargo for Cartagena acceptable with discharge at Barranquilla.
— Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan
香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字 電話：5—225046
收貨站：美利公司貨倉　鯉魚門街青埔東倉
電話：3－646307,646308.
澳門代理：新興公司　電話：84899

日本郵船株式會社
東方專家 M.S."ORIENTAL EXPERT" 澳洲全貨櫃航線 一月十二日到港 十三日開行
亞洲翡翠 M.S."ASIAN JADE" 直往：悉尼、墨爾本 一月廿六日落貨 廿七日開行
河內丸 M.S."KAWA CHI MARU" 全貨櫃服務，直往達打(十四天到) 一月廿日落貨 廿日開行
紀伊丸 M.S."KII MARU" 一月廿七日落貨 廿八日開行
銀灣 M.S."SILVER BAY" 直往：亞丁、亞歷山大港、華列達、阿富及耳 一月十三日落貨 十四日開行
勵志 M.S."LARCH" 直往：達打、拉塔奇亞、派拉斯、的黎波里 一月十六日落貨 十七日開行
安圖披 M.S."ANTIOPI" 直往：的黎波里、賓加西 一月十六日落貨 十六日開行
愛利安星 M.S."AEOLIANSTAR" 直往：吉布底、達打、拉塔奇亞、貝魯特 一月十六日落貨 十六日開行
岩代丸 M.S."IWASHIRO MARU" 直往：索巴羅等東非港口 二月十一日落貨 十二日開行
波士頓丸 M.S."BOSTON MARU" 直往：吉大港、蔡耳那 二月八日落貨 九日開行
若松丸 M.S."WAKAMATSU MARU" 直往：科倫坡、仰光 二月八日落貨 九日開行
銀鈴 M.S."SILVER BELL" 直往：孟買、喀喇蚩 一月五日落貨 六日開行
偉士達 M.S."VESTA" 一月十一日落貨 十二日開行
韻尼士 M.S."AGNES VENTURE" 直往：西非、阿巴巴 二月十二日落貨 十三日開行
藍愛神 M.S."BLUE VENUS" 直往：雅加達(收散貨及貨櫃貨)、泗水(只收貨櫃貨) 一月二十日到港 二十一日開行
澳門接洽處：日發船務公司 澳門新馬路三十二號大豐銀行大廈三〇六室 電話：七九八四
代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：香港康樂大廈廿三字樓
電話：五－二四八〇八一(十線)

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
巴越海 PRAVADE SEA 1V.3/81
一月廿四日落貨
一月廿六日開行
直航：汶萊。
南星 NANSHING 1V.15/81
二月 廿三日落貨 廿五日開行
直航：汶萊，納閩，古晉，詩巫。
總代理：國光船務公司
九龍瑞興大廈9/F K677916,675929
收貨站：東方車記[illegible]
(本廣告逢星期二、四刊登)

第六版

遲拖要仍

率，已加半厘，為二十厘，萬國寶通、滙豐、業和歐文信託等三家銀行則把優惠利率減半厘而為二十厘。看來，香港存、放款利率的全面要拖遲一陣了。

激的工商放款月期增加，而一個新元利率的，歐洲美元利率升逾廿一厘，則短期利率看來美國仍不易急降。因此，減低，也不免

東京股市下瀉

【法新社東京十二日電】該日東京股票市場在獲利回吐壓力下，出現了五天中的首次下降，把道瓊斯指數壓低了一〇・六九點，跌到七、二五一・八八日圓。

在上星期六的半天交易中，二百二十種股票道瓊斯平均指數上升了一四・四四五點。

元二五，九倉：二〇元〇五。

香港股票行情

恒生指數	1,630.72	+25.09
遠東指數	8,162.56	+99.61
金指數	1,327.20	+20.50
銀指數	1,896.12	+31.58
金銀指數	1,429.93	+22.64

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	172.00	—
匯豐④	23.60	+0.10
東亞銀行	79.50	+1.50
永隆	89.50	+0.50
海外信託	6.70	—
友聯	11.80	+0.30
嘉華	3.15	-0.05
怡和證券	15.20	+0.10
新鴻基財務	5.30	+0.30
新鴻基證券	6.35	+0.30
工商銀行	4.225	-0.075
永安集團	6.70	-0.20
隆豐	5.10	-0.10
隆豐認股證	5.50	+0.05
綜合企業		
聯合企業	—	—
和士集團	—	—
和記黃埔②	19.60	+0.70
和黃優先	0.80	-0.03
和黃認股證	11.40	+0.90
英之傑	6.70	—
怡和⑥	27.00	-0.10
怡和認股證	5.55	-0.30
利豐	—	—
廖創興	—	—
太古A①	15.30	+2.20
太古B	2.875	+0.375
會德豐A	8.05	+0.10
仁孚	2.55	-0.05
和實	—	—
大衆國際	—	—
立興	4.425	+0.025
工業製造		
港機工程	10.10	+0.80
屈臣氏	—	—
青洲英泥	78.50	+2.50
實光	7.60	—
廣聯	—	—
環球電子	—	—
南聯	5.25	-0.10
南豐紗廠	—	—
南洋紗廠	—	—
聯合汽水	—	—
恒生工業	—	—
港九工商	—	—
長江製衣	—	—
怡南實業	—	—
鱷魚恤	—	—
生力啤	7.70	+0.10
倉塢航運		
亞洲航業	—	—
總達航業	—	—
九龍倉	10.30	+0.10
九倉認股證	—	—
東方貨櫃	4.20	+0.30
海南發展	—	—
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	—	—
聯光航業	4.30	+0.10
會德豐船A	—	—
會德豐船B	—	—
公用事業		
中華電力	25.30	+1.20

有①②……⑩符號者，依次爲遠東

TOHO
日本東方輪[illegible]
收貨站：青衣迅發貨倉
江發快輪
M.S."KARA CAREER"
直航：Marseilles, Hamburg, Antwerp, Hull, Liverpool, London, Reykjavik with transhipment at Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, Hamburg.
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H-238091/8(8Lines)
澳門代理：[illegible]

特稿

漢語語法只能有一種

男，女，是名詞，但「不男不女」，又是不是名詞呢？

王力談漢語語法體系

中大教授講師等出席

本報記者 鍾明

語言學大師王力教授，日前在其他講座上談過漢語讀音、簡體字等問題，昨日在中文大學的講座上，則着重闡釋了對漢語語法體系的看法。

王教授首先明確指出，語法是指語言本身的結構規律，因此漢語語法只能有一種，但研究漢語語法的方法、體系則可以有多種。目前，漢語還沒有一套完整的、固定的語法體系，很多問題仍有爭論。

詞類不要分得太多

談到語法，先要分清詞類。漢語到底有沒有詞類？如何劃分？過去的語言學者，有的把漢語劃分為九類：名詞、動詞、代名詞、形容詞、量詞、數詞、介詞、副詞、連接詞，也有的劃分為十二類。王教授則認為，分為多少類問題不大，他的主張是最好不要分得太多，但必須給每一個詞劃定類別，而劃分的標準則應從語法、詞義兩個範疇去判斷，是主語，謂語？是指稱事物還是事物的性質？要做到詞有定性，在詞典上註明每一個詞歸屬於那一詞類。

學校語法與專家語法

王教授舉出「之」、「的」兩字為例，前者是介詞，但後者的詞性就不一樣，「這本書是我的」，不可以說成「這本書是我之」。「的」不是介詞，只是詞尾。

王教授認為目前漢語語法應分為「學校語法」和「專家語法」兩方面去發展。顧名思義，「專家語法」是專家的事，專家的研究，不免五花八門，莫衷一是；但學生學習語法卻不能無所依從，因此有必要把兩者區分開來，在「專家語法」外另行制定一套「學校語法」，其目的是指導學生寫出沒有基本語法錯誤的、通順暢達的文章。

王教授談到這一問題時透露，國內在五十年代曾經制定一套「暫行學校語法」，在全國中小學通用，不過這「暫行」已「暫」了二十多年，至今仍在沿用。今日大家都覺得這套語法已不夠完善，有作進一步修改的必要。因此，語文工作者和教育部門將於今年內召開會議，研究修訂「學校語法」。

王力教授是漢語學權威，但他始終强調對漢語語法的研究目前還很不夠，有爭論是好事，學術要自由爭論才會有所促進，不要定於一尊。

昨日的講座由中大中文系教授劉殿爵、高級講師常宗豪主持。從與會的聽衆看來，漢語語法問題是為大家關注和感興趣的，二百多名聽衆中，中大中文系、教育學院的教職員大多在座；電子、電腦、物理系的多位教授也到來聽講，而且提出問題討論，可見關心漢語發展前途的，絕不僅限於語文工作者。

王力教授昨在中大中文系舉行漢語語法講座，二百多人前往聽講。

響應國際傷殘人士年

港府與志願團體推行「傷健一家」

籌委會主席方心讓昨談有關情況

【本報訊】聯合國定今年為「國際傷殘人士年」，鼓勵各國及地區加强對全球近五億傷殘人士的康復服務。港府及本港有關志願團體為響應這一運動，成立統籌委員會，從本月十六日開始舉辦一連串活動，主題為「傷健一家」。

「國際傷殘人士年統籌委員會」主席方心讓醫生昨日在記者招待會上指出，在各國人口中，最少有十分一在肉體、感官或精神方面，有着先天或後天的缺陷，根據國際康復聯會於一九六八年進行的一項國際調查結果顯示：全球有四億五千萬人生來有顯著的缺陷，而這個數目與年俱增，每年增加約三百萬，所以現時傷殘人士的人口，估計約達五億之多。最近在一九七九年進行的一項國際研究指出，每十名兒童之中，最少有一名在肉體、感官或精神方面受到損傷。

他表示，在今年內舉辦各項活動的主要目的是，讓居民了解何謂傷殘，明瞭傷殘帶來的問題，以及認識本港現有的康復服務。

方心讓說，國際傷殘人士年的籌備工作已於一年前開始，統籌委員會成立後展開，該委員會的成員包括各港府部門和志願機構的人員。本港的商業機構及私人團體對這一運動反應非常熱烈，多個團體及個別人士已向統籌委員會申請資助各項有關活動。

國際傷殘人士統籌委員會副主席麥耀發表示，去年年底為止，傷殘人士年的活動節目總數超過二百三十項，平均每月約有二十項，此外還有若干計劃中的新活動，將於年中公佈。

會上李文彬和創興銀行副董事長廖烈科分別捐贈十一萬五千元和十萬元的支票，作為對該計劃的支助。國際傷殘人士年首項主要活動，是於本月十六日（星期五）下午二時三十分在大會堂舉行的開幕儀式。屆時港督麥理浩將主持開幕儀式，及宣佈「國際傷殘人士年」正式開始。其後港督將繼往大會堂展覽廳為一個名為「我、你、他」的展覽會主持剪綵儀式。

「我、你、他」展覽會籌備委員會主席方心淑表示，該為期一星期的展覽會目的是推廣居民對傷殘問題的認識及協助傷殘者投入社會。展覽會在大會堂展出後將於年內在十一個社區巡迴展覽。

《公敵》在大會堂上演

市政局話劇團演出的粵語話劇《公敵》（原著易卜生），現正在大會堂劇院上演。門票分十二元及八元兩種。演出至本月十八日止。圖為該劇其中一幕。

電器機械工程處招收百六名學徒

受訓四年 可領薪金

【本報訊】工務司署電器機械工程處現正招收一百六十名學徒，接受為期四年的訓練，凡年齡在十五至十七歲，學歷達到中學二年級程度或以上的青少年，均可申請，訓練期間有薪金可領。

電器機械工程處學徒訓練總監黃小光表示，獲選的申請者將接受為期四年的技術員訓練，課程包括機械、電器或冷氣技術各方面。在受訓期間，各學員每月可領取六百四十五元至九百七十元的薪金，並獲得免費醫療服務及有薪年假。

學徒修畢全部課程後，除可獲港府考慮錄用派往有關部門任職為技工外，亦可向私人機構找工作。

受訓的第一年，學徒須先在摩理臣山工業學院參加一項為期六個月的全日工程技術員課程，然後再在加路連山學徒訓練中心接受另外六個月的基本訓練。其後的三年，各人除在各港府部門的工場及房廠內接受進一步訓練外，並須到工業學院攻讀日間部分時間制課程。

學徒計劃範圍甚廣，包括打磨、機械工具、燒焊、電器、電子及白鐵操作等各方面。

符合申請條件的青少年，可向香港加路連山工務司署電器機械工程處或各區民政署、新界民政署及勞工處本地就業輔導處各區分處，索取申請表格，填妥後寄回工務司署電器機械工程處學徒訓練監督。

留英港生代表會晤陶建陳述目前面臨困難問題

【本報訊】留英港生反加費委員會代表劉錦樑，昨日與「專上教育及工業教育檢討委員會」主席陶建會談，陳述目前留英港生所面對的問題和困難。

陶建在談話中對此問題表示關注，他將約晤兩所大學及理工學院有關負責人，商討協助有困難的留英學生返港就讀的問題。

管弦樂團周內演出三場

鋼琴家樊小蘋有演奏會

鄧惠欣蔡美璞將舉行民歌演唱

教協周日辦合唱訓練及指揮研討會

▲香港管弦樂團將於本月十六、十七及十八日，一連三天分別在荃灣大會堂、大專會堂及大會堂音樂廳舉行音樂會。

著名作曲家、指揮家兼普立茲獎得主卡爾．胡沙將指揮該樂團演奏史麥塔納的交響詩《我的祖國》的《摩爾道河》、莫扎特的降B大調第十五鋼琴協奏曲，青年鋼琴家蕭奕慶擔任獨奏。還有貝多芬的C小調第五交響曲等。

本月十八日的闔家歡音樂會門票分十五元（成人）及三元（十六歲以下小童），在大會堂票房發售。荃灣音樂會門票在荃灣大會堂票房發售。大專會堂門票在大會堂票房及大專會堂票房分別發售。

▲香港藝術中心及法國文化協會將於本月二十日晚上八時在壽臣劇院舉辦華裔法籍鋼琴家樊小蘋鋼琴演奏會。演奏會由法國總領事館協辦。

樊小蘋生於中國，五歲開始學琴，七歲在越南海防舉行首次演奏會。此後隨父母赴法國，並接受音樂教育。十二歲入巴黎國立音樂學院，獲鋼琴、古鍵琴及室樂演奏獎項。

演奏會節目包括巴托克、拉威爾、普羅哥菲耶夫、梅湘和李斯特作品。門券五元（學生）、十元、十五元及二十元，在藝術中心票房及南華早報書店發售。

▲香港藝術中心邀請現代民歌手鄧惠欣和蔡美璞於本月二十二及二十三日，在藝術中心演奏廳舉行現代民歌演唱會。

蔡美璞畢業於羅富國師範學院，除歌唱外，也是位鋼琴好手。他曾寫作過不少青年歌謠及兒童歌曲。鄧惠欣畢業於浸會學院，曾在不少公開歌唱比賽中，獲得優異成績。

參加演出的，還有本港民歌手夏妙然及黃秀儀、秀珊、秀瓊民歌姊妹合唱團，擔任伴奏的是鍾永康。

票價八元，藝術中心會員九折。入場門券現已在藝術中心票房及南華早報家庭書店發售。

▲香港教育專業人員協會，將於本月十八日（星期日）下午二時半在葛量洪教育學院舉辦《合唱訓練及指揮》專題研討會。

屆時聖保羅男女中學、基全小學音樂教師陳晃相及周少石將作專題演講。入場券每位二元，有興趣參加者可致電三一八八四三四三教協報名。

觀塘區文娛康樂促進會主辦

公開舞蹈優勝隊伍昨晚表演受到歡迎

賽會主席盼當局增加文娛場地

【本報訊】由觀塘區文娛康樂促進會主辦的第十屆全港舞蹈公開比賽，昨晚在大會堂音樂廳舉行頒獎禮暨優勝隊表演。頒獎禮由房屋司廖本懷主持。

全港舞蹈公開比賽委員會主席吳朱蓮芬致詞時表示，目前觀塘區內仍缺乏文娛康樂場地，如舞蹈訓練及表演場地，故有關當局應予以改善。她說，觀塘區文娛康樂促進會為促進該區文娛活動，現增設舞蹈和合唱團，歡迎區內居民參加。

這次舞蹈參賽隊伍約一百八十九隊。十九隊優勝隊伍昨晚在大會堂演出，獲得觀衆熱烈掌聲。其中以幼童組的表演最惹人好感。

頒獎 立法局非官守議員王霖（右）昨為全港舞蹈公開比賽幼童組頒獎。左為賽委會主席吳朱蓮芬。

三聯書展大廉價 各類新書源源到

【本報訊】香港三聯書店讀者服務中心舉辦的「八零中國新書展銷」及大廉價，尚有五天，至本月十七日止，連日前往參觀的讀者非常踴躍，購書者衆。

展銷期間，並有大批新書源源運到。文學方面有楊沫的《不是日記的日記》，任光椿的《戊戌喋血記》，老舍的《鼓書藝人》，唐弢的《晦庵書話》，聶華苓的《失去的金鈴子》，以及劉心武、葉君健、羅蓀的作品選集《當代文學概觀》等。新到的世界名著有《悲劇世界》《德伯家的苔絲》，井上靖的《夜聲》等。其餘各類新到的有《戰爭年代的饋托》《辭海（語言文字部分）》、《中國旅遊指南》、《宋人畫册》、《李白集校注（共四册）》、《歷屆世界杯足球賽紀實》、《中國圖書館圖書分類法》等。香港三聯版《新日漢辭典》，商務版《畢加索傳》、《愛因斯坦傳》也正值發行，一發行即銷售一空的《周恩來選集》新書已在趕運中。

港督巡視女童院

【本報訊】港督麥理浩昨日巡視社會福利署屬下的馬頭圍女童院，了解院童的日常生活情況，包括上課、接受職業先修訓練和參加康樂活動等。

耗資四百萬元興建的馬頭圍女童院，於一九七八年由麥理浩夫人主持開幕啟用，為受感化、還押、或需要照顧及保護的女童提供照顧及訓練。該院的收容額為一百四十四名，既屬感化所，亦為庇護所，對象為年齡由七歲至十八歲的女童。

《浸會周》今開始

巴士專線問題亦為展覽項目之一

【本報訊】港島東區巴士專線利弊問題，今日在大會堂低座開幕的《浸會周》學術展覽中將有詳細分析。

是次展覽由浸會學生會主辦，分別由該院各系會根據其學科範圍擬定題目，內容分別為社會問題研究及學術探討。巴士專線問題僅是其中一項。

展覽將於今日至十五日在大會堂低座展覽廳展出。

培元書院校友會舉行宿營活動

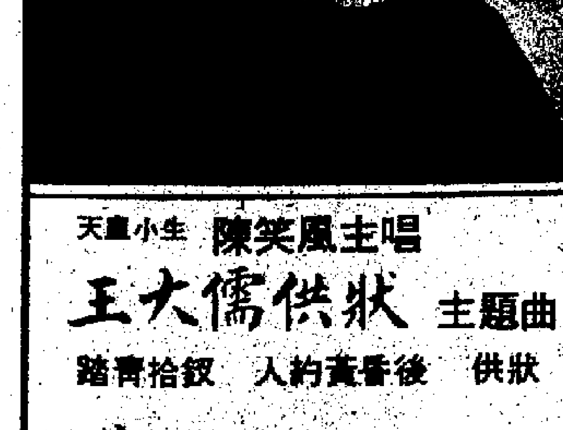
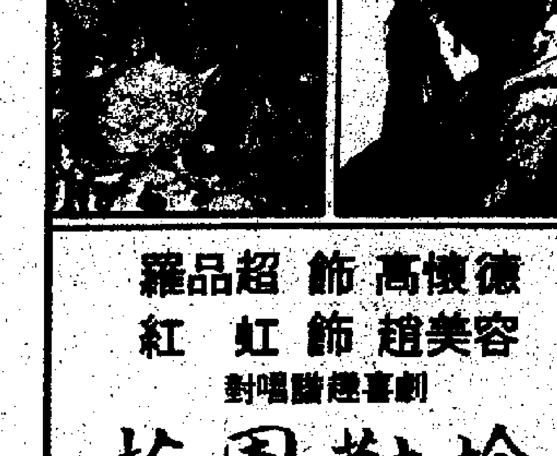
【本報訊】培元英文書院校友會定本月十七、十八日舉行為期兩日一夜的宿營活動，地點為保良局北潭涌度假營。

深圳市★深港(華利)汽車運輸公司
SUM KONG(WAH LEE)TRANSPORTATION CO.
1.貨櫃車 2.吊櫃車 3.各類大小貨車 4.機器工程
2.可直達惠陽、汕頭、佛山、廣州、東莞各區。
3.國內與歐美外洋輪船直接轉口運輸。
4.港方——有經驗搬運員工。
5.港方——銀行公會。
6.深圳市文錦渡口設有唯一倉庫，轉運站。
7.代理——香港民安保險有限公司
（承保國內外一切水、火、勞工、機器設備保險等）
本公司能即日為 貴客提供一切有關全面性服務
如蒙 惠顧垂詢請電：K-953396 953365 953370 945425
地址：九龍大角咀槐樹街5—13號一樓
（辦公時間由早8：30至晚10時假期照常）

全國通
地址：九龍彌敦道343至349號永安大厦705室
K-302356 K-302357 K-302358
A. 惠州、小西湖、湯泉、九龍潭、百花洲、芳華洲、博羅、羅浮山、地下城。
(1) 三天豪華金錢龜獨立團 HK$450.00
(2) 二天豪華金錢龜團 HK$280.00
(3) 四天超級豪華進補團 HK$600.00
食果子狸，水魚，黃鱔，鷓鴣或金錢龜，住一流冷暖氣酒店，冷氣車接送，浸湯泉水，送精美旅行袋，真槍射擊，踩水上單車，遊山玩水，渡假休息，試過有你滿意。
B. 廣州、星湖、鼎湖四天 HK$ 450
C. 北京八天，兩程飛機 HK$3188
D. 南寧——桂林陽朔六天 HK$1880
E. 專辦惠州，潮州各地豪華車租賃，價錢實惠。
直通車票、船票，各國旅行團，旅行簽證及機票等。
代辦處：香港電業電業公司
九龍彌敦道575號地下 灣仔軒尼詩道237號地下
香港電業公司：銅鑼灣波斯富街57號地下
灣仔軒尼詩道359號地下
香港電器中心：北角英皇道365號地下

汕頭地區旅遊局 —委託代理—
春節旅行遊覽回鄉探親客車服務
即日起接受預訂：
深圳⟷汕頭市，潮陽；流沙，揭陽，潮安，澄海等縣站往返程車票及包車。歡迎電詢。
天天備車 早午開行 當天到達 安全舒適
代理處：維和公司 香港干諾道西42號四樓A座 電話：5-438029 5-431420

惠刊廣告請撥電話七二六九八〇

紅A 新發行 粵曲盒帶 立体身歷声

天皇小生 陳笑風主唱
王大儒供狀 主題曲
踏青拾釵 人約黃昏後 供狀
朱弁回朝 主題曲
冷山懷聖 江畔招魂
KO-27
愛好鳳腔聽衆喜訊
兩大名劇主題曲
陳笑風早期家傳戶誦名劇

羅品超 飾 高懷德
紅虹 飾 趙美容
對唱諧趣喜劇
花園對槍
KO-28
刁蠻御妹趙美容與夫婿宋初名將高懷德夫婦打情罵俏一段趣劇，悠揚處，韻味無窮，諧趣處，令你會心微笑。
香港九龍新蒲崗大有街二十五號

本行創辦人梁錦濤律師於一九八一年一月九日壽終瑪麗醫院謹定本月十四日（星期三）下午二時四十五分在香港堅尼地道22號A佑寧堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩移哥連臣角舉行火葬哀此訃聞
梁錦濤 關學林 律師行 啓

大公報　西德MBO電子電器產品
北京蜂王精　景星旅遊有限公司　合辦

八〇年十大港聞選舉

二十項提示中選出十項　根據票數最後定出十大
獎品包括暢遊美日從化及音響器材北京蜂王精等

一九八〇年十大港聞選舉，由本報與中國宏興集團、景星旅遊有限公司、維益貿易有限公司合辦。

中國宏興集團是北京蜂王精總經銷；景星旅遊公司舉辦內地多條專線高級旅行團，並接前廣州東方賓館房間；維益貿易公司總代理西德MBO電子電器產品。

參加辦法如下：

（一）本報列出一九八〇年發生的港聞二十項，作為提示，請讀者選其中十項，將編號填入表格，剪貼信封背後，寄「軒尼詩道三四二號大公報」，信封註明「十大港聞選舉」。

（二）根據讀者票數，選出一九八〇年十大港聞。

一九八一年一月十二日截止收件（以郵戳為準），一月十六日公佈選舉結果。

（三）獎額一百二十二名。選中「十大港聞」的信件如超過名額，以抽籤方法決定得獎者，如選中「十大港聞」的信件不足此名額，由選中九項的信件中抽籤遞補。

一百二十二名獎額中，再抽出頭獎一名、二獎一名、三獎二十名。

頭獎（一名）

雙人暢遊夏威夷、美國西岸十一天，交通膳宿全部招待，由景星旅遊有限公司負責安排。

西德MBO五件裝M—30—5型迷你音響器材一套。

禮盒裝北京蜂王精四盒。

二獎（一名）

暢遊日本本州八天，交通膳宿全部招待，由景星旅遊有限公司安排。

西德MBO二十吋彩色雙綫路（中國、香港）電視機一部。

禮盒裝北京蜂王精四盒。

三獎（二十名）

從化高級四天遊，洗溫泉浴，交通膳宿全部招待，由景星旅遊有限公司安排。

西德MBO高級男裝行針跳字石英表一隻。

禮盒裝北京蜂王精兩盒。

普通獎（一百名）

禮盒裝北京蜂王精一盒。

西德MBO電子計算機（ALPHA四〇〇〇型）一部。

（本報職工不得參加選舉）

港島地鐵　決定興建

①地下鐵路修正早期系統於二月十二日全線通車；荃灣支綫正在興建；十二月二十三日，港府決定興建港島支綫。

藝員高岡　遭警槍殺

②無綫電視藝員高岡八月四日深夜因泊車問題，在西貢遭槍殺，事後警方匆匆宣佈列為「製管」案處理，社會人士嘩然。八月二十六日，開槍探員鄭沛銘被控謀殺罪名。

神秘氣體　屢襲學校

③五、六月間，神秘氣體多次侵襲學校，秀茂坪及藍田區十六間學校停課一周。

住宅租金　全面管制

④全面管制住宅租金的一九八〇年業主與住客（綜合）（修訂）法案，在二月十三日立法局會議上三讀通過，生效日期追溯至一九七九年十二月十八日起，為期兩年。

蘇京奧運　香港抵制

⑤香港業餘體育協會及香港奧林匹克委員會，於五月二十日會議上決定不派隊參加莫斯科奧運會。在此之前，布政司姬達曾在三月二十六日立法局會議發表聲明，表示港府贊同其他政府的意見，認為當蘇聯軍隊仍然留在阿富汗之際，參加在蘇聯首都舉行的奧運會，實非適宜。

優惠利率　創高紀錄

⑥由於受美國利率影響，香港的銀行利率今年先後調整十一次，優惠利率於十二月九日提高到十七厘，成為本港有史以來的最高紀錄。

四女被囚　慘遭輪姦

⑦四少女誤交損友，被騙到灣景中心禁錮三日，其中兩人慘遭輪姦。九月十四日，其中一名少女爬渠逃生，揭發此案。

紅綫女等　來港演出

⑧五月中旬，紅綫女、陳笑風等來港演出，受觀衆熱烈歡迎，來港一個半月，演出四十二場，並加演兩場大會串。

非法入境　即捕即解

⑨立法局在十月二十三日會議中緊急通過入境修訂法案，隨即對非法入境者實施「即捕即解」等新政策，並自十月三十日起全面實施居民出外必須帶身份證的措施。

大巴翻側　死傷近百

⑩巴士車禍頻頻發生，最嚴重的一宗是十二月一日，一輛滿載乘客的七十號線珍寶型雙層巴士，在彌敦道轉入窩打老道時翻側，一死九十一傷。

兩巴加價　羣起反對

⑪中巴及九巴於二月提高票價後，十二月再向當局申請加價，引起反對浪潮。

通脹幅度　兩位數字

⑫香港八〇年的通脹率，一般估計在百分之十四至十五之間。

港督訪穗　關係發展

⑬香港與內地的關係有進一步發展。港督麥理浩於十月十九日訪穗，財政司夏鼎基於五月訪問京、穗，香港貿易發展局主席簡悅強率領一個貿易代表團於五月二十五日訪穗，廣東省對外貿易局局長馮學彥於十月六日來港訪問。

地價猛漲　每呎兩萬

⑭地價續創高峯。七月十九日夏愨道地王創最高紀錄，賣價逾九億，每呎兩萬元。整幢的寫字樓大廈成為財團的買賣對象。金門大廈三易其主，先由置地售與佳寧，後由佳寧售與林氏兄弟及曾氏家族，最後美國銀行以六億元購得該大廈十五層單位。

瘋狗出現　貓犬不寧

⑮在本港絕跡了二十多年的瘋狗症，今年十月中旬突再發生，至十二月中旬，在新界地區先後發生十二宗，共有兩個人、九隻狗及一隻貓被證實死於瘋狗症。

狂徒出現　縱火燒車

⑯狂徒出現，九月十六日在新蒲崗連燒十一輛車，以後數日，港九各區不少汽車被連環縱火。此期間內遭縱火焚毀的汽車逾百輛。

地鐵地盤　隧道大火

⑰長沙灣楓樹街地鐵地盤隧道發生大火，十月十三日起，連燒六日六夜，消防助理區長梁兆基在救火中殉職。

火車出軌　險象橫生

⑱十二月十八日，一列火車為避免與對行車相撞，司機緊急煞掣，導致出軌，九名乘客受傷。

股市風雲　收購頻頻

⑲股市公司收購潮湧現，其中最惹人注目的是：置地公司六月二十日宣佈增購發行量百分之二十九的九倉股權，包玉剛於兩日後進行「現金一〇五閃電攻勢」，斥資二十餘億港元，完成反收購行動。十一月三日股市再起波瀾，怡和為了加强對置地的控制權，斥資超過二十億港元，增購置地近八千萬股。十一月十一日，新鴻基地產宣佈斥資五億元，以每股十四元二角的價格，擬收購九巴約三成三的股份，九巴為此曾發出反收購聲明。

恒生指數　大上大落

⑳股市大升大跌，三月份恒生指數曾衝破九百點及八百點兩個關口，十一月卻直叩千七點大關，其後又狂瀉四百多點，報一千二百多點。年底因銀行利率不加，大市回穩。

大公報　北京蜂王精
景星旅遊有限公司　合辦
西德 MBO 電子電器產品

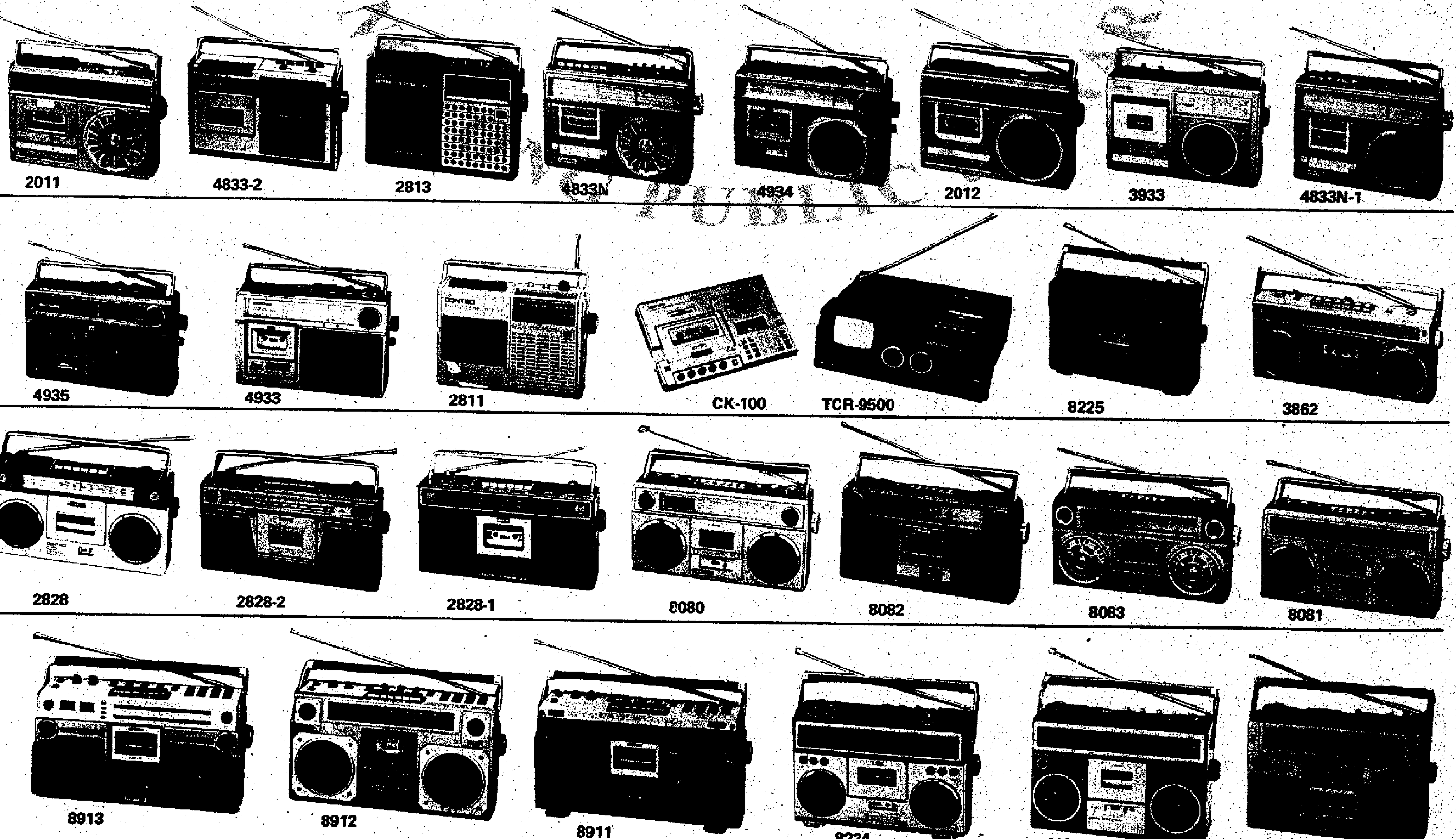
一九八〇年十大香港新聞選舉

請從本報提供的20條新聞中選出十條，按號碼順序塡於方格內。

姓名＿＿＿＿　身份証號碼＿＿＿＿　電話＿＿＿＿

地址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

CONTEC® 康藝牌
高級手提收音錄音機



遠東區總代理：**汎年國際有限公司**
香港灣仔高士打道221-226號海聯大廈九樓　電話：5-749321-6
電報掛號：FENGLTD　電傳：65879 FILHK HX

Far East Sole Agent: **FENGNIN INTERNATIONAL LIMITED**
221-226 Gloucester Road, 8/F., Hyde Centre, Wanchai, Hong Kong. Tel.: 5-749321-6
Cable Address: FENGLTD　Telex: 65879 FILHK HX

國內維修站：福建省福州市五一北路五十八號

視與聽

汪明荃在《四季情》中將飾演藝術家

《着燈》有門智遊戲
麗的巨獎作招徠
男女拍檔若過關斬將可獲獎金百萬
該節目下週一推出張德蘭唱網中人

「麗的」昨天為新綜合性、雜誌式節目《着燈．開飯．睇電視》在廠內開記者招待會，宣傳一番，為其打響頭砲鋪路。該節目已定於十九日（星期一）起每晚七時至八時推出，與「無線」的《衝擊》較量。節目由劉家傑、梁淑莊任主持，另由陳秀雯、方珍妮等多人從旁協助。

「麗的」以前每週均有一次歌舞、趣劇等綜合性節目，由薛家燕、奚秀蘭等主持，但自從她們先後退出，該台久已「不彈此調」，及後才炮製出《貓頭鷹時間》的雜誌式節目。這樣較大型的綜合性節目，對「麗的」來說是個新嘗試，能否吸引觀眾，便要看「麗的」的「廚師」了。

蕭若元昨天在廠內「着燈」介紹這個節目時表示，他們是花了數個月時間去籌備的。他們覺得，近年來在這個「開飯」時間內，兩台播放的劇集實在太多，而電檢處由今年起，又規定了「合家歡」時間，不准播放打鬥、血腥的節目，因而能在這段時間內改換一下口味，對觀眾應是好事。

他又說，《着燈》是參考以前該台由狄娜、劉家傑主持的綜合節目《縱橫》及近期的《貓頭鷹時間》而炮製的。其中還加插一項門智、門力、門記憶的有獎遊戲，辦法是參加的觀眾以一男一女作單位，每次由幾對作比賽，出線者每三個月一次決賽，冠軍可獲十萬元獎金；一年內的四對冠軍，則作總決賽，勝出者可獲巨獎一百萬元。

這樣巨額的獎金，無疑很具吸引力；但是，這筆巨款來源如何，會否「血本無歸」？蕭若元表示，「山人自有妙計」。

除了「門」的遊戲外，它還舉辦《識飲識食》遊戲。節目如何玩法，他舉例說，他出一萬元給參加者點菜，如其能點足一萬元菜單，便可照食；倘使只點得三千元左右，則他只能到酒家吃三千元的菜式。不過，假如有人點到超過一萬元，則他獲得的獎品會是掃把、洗潔精之類。他解釋，此人是不識飲不識食者，只宜洗地去也。

林旭華亦作了補充，他說希望用這個綜合性節目「衝擊」一下，並得到一千間電器行的贊助。到該節目出街時，觀眾可到貼有《着燈》海報的電器店，憑舊的燈泡可免費換一個新的燈。「多多都有得換」。至於從貓頭鷹部隊調走一批人，他準備從訓練班中選出新人，以作補充。

他還提到，《着燈》推出首天，將由張德蘭主唱「無線」《網中人》主題曲，以後還會由獲得歌曲龍虎榜首名的歌星主唱，若然是「無線」劇集主題曲獲獎，亦一於照唱，甚而該劇的佈景亦會照用。這個決定，亦可說是「新事物」，姑且存記，以觀後效了。

《着燈》主持劉家傑及梁淑莊（左）和陳秀雯（右）

四季情昨日開鏡
汪明荃挑大樑分飾兩角
儀式簡單並無金豬香燭

汪明荃昨日參加《四季情》開鏡儀式，她對記者說，由於她從事電視工作以來，很少穿粗衣和化淡粧，參加劇集演出，這次參加《四季情》可算是挑大樑，她要一人分飾兩個角色——孖生姊妹，其中一個是藝術家。其他主要演員有黃錦燊、林子祥、程可為、湘漪、陳儀馨等。

一般開鏡儀式都是較隆重的，香燭燒豬等必定齊備，藝員們也會上香祝禱一番。但《四季情》開鏡，全沒有這方面的東西，記者問李沛權：「為什麼會打破慣例的呢？」李沛權說：「我要破除迷信，一向拍劇集都未曾搞過這套東西。拜神並不等於是收視率的保證呀。」

《四季情》會拍攝二十五集，雖然汪明荃演兩個角色，但全部戲只有一個鏡頭機會，所以拍攝起來不會有太大困難。「無線」是相當重視這部戲的，記者問沛權，他個人的心理負擔[illegible]不重，他[illegible]苦笑說：「[illegible]有沒有[illegible]也要拍的了，不如集中精神搞好這個戲吧。」

老臣子勞苦功高
無線昨設宴慰勞

王愛明、俞明及張英才等多位已領取「老臣子金牌」的藝員，昨日齊集「無線」大堂，準備出發吃飯。「無線」在台慶時已請過他們吃飯，但鑑於他們在公司實在勞苦功高，所以昨日再請他們吃飯，以表慰勞。

俞明與王愛明是無綫的「老臣子金牌」藝員

樂與藝
接觸民歌的世界
金建

時至今天，隨着社會事物的發展，很多界說、定義都起了變化。例如說民歌，過去以為只是傳統的農村民間歌曲，但現在卻有了「城市民歌」的概念。因為進入二十世紀，一些國家連農村都沒有了，只有城市，農村也變成了「郊外」，因此便有了「城市民歌」或「郊野」民歌的品種。又由於這些國家都是西方國家，因此通常所用的伴奏樂器都是結他。

搞音樂教育的聯合音樂院定於十三日（星期二）舉行「世界民歌音樂會」，這是他們的拿手好戲。前幾年他們便已開過這一類音樂會，而且不只一次。據印象，音樂會的節目不只有傳統的民歌，還有較現代的西方民歌。音樂會上，集各種民歌之大成。本次演唱的各國民歌包括中、英、美、法、德、意、日、捷克、墨西哥、菲律賓、緬甸、印尼等國，還有美國黑人靈歌。估計還是清新的傳統民歌較多。但這樣的規模，簡直可說是一次民歌的「博覽會」了。這個演唱會在藝術中心壽臣劇院舉行，演出者都是該院師生。

我以為這是一次珍貴的音樂會，因為沒有誰可以用個人之力收集如此眾多的材料提供演出，也沒有誰能用幾個人之力可以演出如此眾多的曲目，這是聯合音樂院十一周年紀念的悉力之作，喜愛音樂的青年可以藉此多接觸一下民歌的世界。

影話
《奪魄》乏善可陳
白屏

鬼怪恐怖片的熱潮已成過去，新年期間上映的由查爾登希士頓主演的《天煞》，收入並不理想；接着最近上映的《活殭屍》反應更為冷淡，似乎在在都說明了，這類影片只能收一時之效，假若沒有注入更為刺激的因素，沒有更新穎的表現手法，受到冷遇是肯定的。

這一部《奪魄》取的仍是鬼魂作祟的題材，其來頭甚弱，既是小成本的製作，主演者又是藉藉無名之輩，號召力已大打折扣。並非說小成本的便沒有佳作，此片的成績無論在故事上或拍攝上，實際是乏善可陳。

拍得稍為可觀的鬼怪恐怖片，往往借鬼魂作祟而寄予某種寓意，起碼給人言之有物的感覺。但此片顯然是為製造鬼魂而鬼魂。一個偷情的漢子，因為被情婦的一對年幼子女所覷見，於是向這對小兄妹進行虐待。小兄妹在反抗中，用利刀殺死了姦夫。到這對小兄妹長大成人後，姦夫的鬼魂便向他們進行報復。死有餘辜的惡人，向善良的人們作祟，這個安排徒然令人看得反感。

在表現手法上，編導的意圖，大概是想借氣氛取勝，因此安排鬼魂並未現形，僅借一面鏡子作惡，無奈編導的功力不濟，收不到懾人的效果，反倒是一兩個如利刀由背後直穿口腔而出的尚能刺激鏡頭，還多少令人震慄。

恐怖片征服鬼怪的處理，大都讓神父手持十字架、大蒜之類去降魔。此片亦有一位神父的角色，但十字架卻未能嚇退惡鬼，這一安排，以為編導會搞出什麼新招，到頭來卻不過是用水去浸死鬼魂收場，給人更為兒戲的感覺。連噱頭都使不出來的恐怖片，不必說是注定失敗了。

羅維對成龍發律師信

據說羅維太太日前曾與丈夫寫其「決絕書」，要他徹底考慮他與成龍為《醒拳》糾纏不清的合約問題，她要丈夫回台灣細細思量，今後用人不應像今次這樣儒弱。否則，「離婚都有份」。

據悉羅維已發律師信給成龍，要他在一週內給他一個圓滿解釋，為何近日他又在南韓拍片，那部片是為「嘉禾」拍的，還是為他拍的？

羅維的太太也回台找王羽，向他道謝多月來為調解這段糾紛而奔走，又順道慰問他被人斬傷的事。

演電視做好人
劉克宣甚高興

劉克宣在「無線」接二連三的接拍劇集，繼《執到寶》後，他又拍《流氓皇帝》及《四季情》。在《四季情》中，他飾演汪明荃的父親，是一位仁慈長者。自從他轉投「無線」後，一改從前做奸角形象，並且說，使他非常開心，他臨老做番好人。劉天賜有見及此，勸他簽長約，但被他以身體不好為由推辭了。

現時劉克宣和甘國亮在電視台的工作甚忙，劉克宣請「甘仔」為他的電影寫劇本的事要延遲了。

喜劇既然可賺大錢
許冠文不欲改路線

許冠文剛完成《摩登保鑣》，這是他繼《賣身契》之後的另一新作品。昨日在嘉禾片場和他閒談，問及他對外間傳他這部戲在春節上映，首週可破七百萬元票房，因為嘉禾用雙線聯映。

但許冠文卻表示他並不重視這點，只要觀眾依然對他的喜劇有興趣就可以。問他拍了這麼多喜劇，可否改拍另一種風格的影片，如[illegible]。他表示在香港拍電影，賺錢是首要條件，否則他本人也不會投資做老闆，既然觀眾對他的喜劇感到興趣，又賺錢，何必改變自己。

鄭文懷被邀赴美
參加總統就職禮

嘉禾機構總裁鄭文懷夫婦，將於本月二十日應邀出席美國新任總統里根的就職典禮。他們已定於十八日參加馬尼拉影展後，從菲律賓飛華盛頓，參與該項盛會。

此次是美國「一九八一年總統就職典禮委員會」向鄭文懷夫婦作貴賓式邀請，除參加二十日中午就職大典儀式外，還被邀出席先後一系列重要酬酢程序。

多嘴篇
希望諗錯
阿帆

《衝擊》真的要播一個半小時了。有人說，「無綫」此舉是要打得「麗的」抬不起頭。阿帆想在此立此存照，此舉可能益佐「麗的」。

此刻「麗的」如何改動還是未知之數，是一個小時綜合？一個小時武俠？一個小時時裝？要看「麗的」對一個半小時的《衝擊》如何看了？因為《衝擊》長了半小時，《流氓皇帝》也要往後推遲半小時，《歡樂今宵》會不會減半個小時呢？不減豈非《歡樂》到十一時？

另有朋友說，如果《衝擊》是《書劍》，是《狂潮》，是《家變》，是《倚天》，是《網中人》，一個半小時觀眾也許會歡迎，如今呢？可能乾脆看《流氓皇帝》了。但阿帆又擔心，如果睇緊《太極張三丰》，很容易過了八點半也不知也。

阿帆立此存照，但願諗錯哂！

但願無「腥」氣
馬信

《上海灘》玩完了，《衝擊》加長、調時出街，一口氣個半鐘頭，是真正的長劇了。緊接着它的是《流氓皇帝》，是一小時。這兩個劇集，都沒有了血腥「風味」，觀眾應該「有啖安樂飯食」了。

睇得講得

眞米雪
南風

在《太極張三丰》中，米雪飾演的彩衣一改過去她在螢幕上的形象，而變得溫文謙厚。雖則另有其動人之處，卻使人看來不大「順眼」，總覺得她發揮得不夠痛快。待到由其分飾的刁蠻郡主出場時，「真米雪」才淋漓盡致地亮相了。可見她多年來已被定了型。

有點重複
何人

翡翠台逢周日播映的《生命之源》、《動物生態奇觀》和《原野奇觀》，雖然都是益智的珍貴紀錄片，但都以動物的生態為主，看來有點重複。不過，《動物生態奇觀》已在本周日全部播映完畢，這種重複感可以稍減了。

妮妲莉活復出演電視
言進

自從妮妲莉活與丈夫羅拔韋納復合後，一直成為圈中各人的話題，各人均羨慕這對夫婦恩愛的生活。

原本妮妲莉活已經表示要修心養性，做一名家庭主婦。可是由於經不起製片家們的苦苦要求，在丈夫羅拔韋納同意下，她又重作馮婦，為CBS電視台演出電視片集。

今次妮妲莉活的復出，CBS電視台給她的新酬，十分優厚。她只是演出一輯二十四集的電視片集，卻可以得到大約一百萬美元的高酬。

不過CBS電視台的發言人卻表示：「我們是不用虧本的，單是海外的播映版權費，我們已經得到超過二千萬美元之鉅。」

最後妮妲莉活表示，她或會與丈夫羅拔韋納再合作演出一部電影，然後她便會真的從此退出娛樂圈了。

妮妲莉活近照

武當一劍
梁羽生

第一回：空嗟變幻邊枯骨　莫測高深立掌門
遭了暗算

這下可洩了底了！常五娘出手如電，一把就抓着他，冷笑說道：「你怎麼知道我是胡說？」他出手太快，東方亮要想援救亦已不及。

東方亮喝道：「放開他！」

常五娘道：「他又不是你的師弟，你這麼幫他幹嘛？」

東方亮道：「不管他是誰，我要你放開他！」

常五娘道：「你不知道他是誰，我可知道他是誰，他是耿玉京！」

藍玉京不能動彈，叫道：「胡說，我不姓耿！」

常五娘笑道：「你對自己的事情，知道得也未免太少了。你若想要知道多一些，跟我走吧。你可以認我做乾娘。」

藍玉京早已感覺到自己的身世是有點可疑了，姐姐叫他不要相信那些「謠言」，可那些謠言卻還是像陰魂的困擾着他。要是有一個能令他相信的人，把真相告訴他，那該多好！可是這個女人他能夠相信嗎？他就是死了，也不願認這個女人做乾娘。

「胡說八道，我才不相信你的鬼話呢！你這妖婦居然想做我的乾娘，那是作夢！放開我，放開我，放開我！」藍玉京叫道。

常五娘格格笑道：「假如鬼會說話，對你而言，恐怕也只有鬼話才是真話。活着的人，都是不肯和你說真話的，除開我是例外。還有你罵我做妖婦，縱然過份一些，我也不會生氣。因為我本來不是個好女人。不過我要告訴你的是，你的乾爹也不見得比我好了多少。如果我不配做你的乾娘，他更不配做你的乾爹！」

藍玉京怒道：「要嘛你就放我，要嘛你就殺我，我不許你含血噴人！」

東方亮喝道：「聽見沒有，我叫你放人！這是第三次了，事不過三，可休怪我不再客氣！」

常五娘拈着一根毒針，針尖上發出藍色的光芒，對着藍玉京背脊的大椎穴，說道：「你敢動一動，這枚毒蜂針就會刺進他的穴道！」

東方亮道：「好，你若害了他，我就殺死你！你相信不相信我有殺你的本領？」

常五娘道：「我相信。但請你也相信我一句話！」

東方亮道：「說！」

常五娘道：「你以為我想害他，那是完全錯了！」

（二一八）

十指纖纖
黑天鵝

容某以為今晚過水五萬元添食費之後，雙方關係又深一層，飯後大可來一個「直落」節目了。今天[illegible]報紙廣告，九龍塘有一間豪華公寓，是相當高級的。由於羅先發福人，應付得體，使他不好意思提到這個愛情的要求。不過，他依然想跟羅看一場電影，或去羅的家消磨幾個鐘頭。

羅拍拍手袋，笑曰：「五萬元在此，換年近晚治安不好，要早些回家。」

容曰：「早些回家也好，可否請我上去飲一杯酒？今晚業主聯誼會那條八婆不要找你開會了吧？」

羅想起那天晚上的事，利用街坊黃太來監視他，不覺失笑。現在請他回家的話，是很難保證這老色狼守禮的。羅曰：「今晚無會開，黃太也不會下來，但是九點鐘有人來坐，你做客人不方便，今晚恕不招待了，第晚好嗎？」

容某死冤曰：「唔緊要嘅，你有你傾，我睇電視，又不是生外人，根本唔需要你招待。」

羅笑曰：「記着，我正在觀察你的為人，連小小要求也不順從我，怎[illegible]男人？」

容某無可奈何，苦笑曰：「你好嘢，係得嘅，甘拜下風。只不過小小要求也不順從我，難道你又是理想女人？」

羅曰：「我早已聲明自己不是理想女人，甚至和男人的理想相差很遠。況且我也不是不順從你，我只說今晚家裏有客，今晚恕不招待罷了，以後分分鐘歡迎大駕光臨。」

容知道不能勉強，堅持下去就有失感情，於是叫伙記找數，二菜一湯，也百多元落樓。這些飲飲食食的「投資」也不算少了，不知何時才收回代價。找了數，要做護花使者，聲明送到門口為止，不上樓。

在地鐵車中，容情不自禁拿着羅的手。羅也沒有拒絕。十指纖纖，肌膚柔滑。記得妙卿的手指，十足一梳龍牙蕉，手背起晒清筋，同是女人的手，相差咁遠的。若不是身邊有其他搭客，真是拿起來錫它一淡。曰：「你要打理家務，點解雙手保持得咁靚？」

羅見他翻來覆去的把弄着，只好把手縮回，曰：「我請鐘點女傭，粗重工夫很少做，揾日約好你來坐，我親身入廚。」

（一四五〇）

小說林

一家有一老

十二　兒女病房承歡多

伍百福現在居住在醫院中，不論食也好，住也好，都是在醫院。那自然是在設備優良的私家醫院。

他是個富翁，是個有錢人，住的當然是頭等房，一間房只住有他一個病人，而且僱有私家護士進行特別護理。

在病房中，伍百福並不算很寂寞，不論早晨、中午或黃昏，都有親人前來探望。那是他的兒子伍士美，媳婦林美妮，孫子占美，還有女兒伍美華，女婿朱元龍，外孫女莉莉。

當然，這兩家人並不是一齊來的，或者是子去女來，或者是女去子來，有先有後，甚至一家人中，媳婦與兒子或女兒，也不一定一齊來，有的是分開各自的來，在醫院會齊，或是其中有人沒有空閒，缺了席。但來者是媳婦及孫兒，必然會說明兒子不來的原因，來者是女兒外孫女，也會說明女婿不能來的原因。

其中偶然兩家人一齊來到，病房中就更加熱鬧了。表姊莉莉與表弟占美，大姑奶美華與弟婦美妮，小舅士美與姊夫元龍，都會客客氣氣地交談，談的都是一些言不及義的東西。

因為，這兩家人雖然份屬至親，但為了未來遺產的承繼問題，都互相存有心病，你防我，我忌你，面和心不和，但在老父面前，卻不敢表露出來。都要表現出和睦相處，互相關心的樣子。

在這兩個家庭的六個人中，只有莉莉與占美的感情最真摯。莉莉今年五歲，比占美大一歲多，她在家中也僅得自己一個，每次見到占美，都喜歡與占美玩在一起，捨不得分開，占美也是一樣，很喜歡與表姊一齊玩。

有一次，伍百福指着莉莉與占美對兒子與女兒說：「他們兩個，比你們兩個在小時候，還要相親相愛！」

姊弟倆對看了一眼，都沒有作聲。

因為他們姊弟倆，自小就不很和睦，常常因為爭東西而打架。

一個是女孩子，一個是男孩子，爸爸買玩具回來，一人一樣，自然不會相同，但做姊姊的卻要弟弟的玩具，弟弟卻又不肯讓姊姊玩，在你爭我奪之下，就打了起來。

伍百福說：「好在你們長大了以後，都很懂事，姊弟和睦，這我就放心了。」

他又那裏知道，這姊弟、郎舅、姑嫂之間的表面和睦，只是裝給老頭子看的，目的就是使老頭子留個好印象，分身家時分得多一些。

屋頂上
海辛

二五三　頭等大事

客廳裏幾個人都發出「哈哈哈」的笑聲，大叔忍不住高聲打趣廚房裏的老婆：

「人家外母見女婿，口水滴滴嗒。家明媽，你卻是未來家姑見媳婦，廚房炒菜不管火爐！」

大嬸嘻笑着從廚房裏回應：「當然啦！那是我家的頭等大事嘛。」

「媽，栗子燜雞沒有燜濃吧？」家明齊聲往廚房裏問。

「放心吧！不會燜濃的！」廚房裏傳來大嬸的聲音。

惠儀側臉望了望瑰玫，說：「看，大嬸多疼你，知道你喜歡吃這道菜，她便炮製！」

瑰玫說：「是我點的菜，我說媽媽最喜歡吃栗子燜雞！」

惠儀欣然而笑說：「是你喜歡吃，才向大嬸點這道菜吧，饞嘴姑娘！」

瑰玫故意撒嬌說：「媽！你在這說親的時候醜化我！」

惠儀笑着站起來說：「媽才不會醜化自己的女兒哩！好了，我們女的，不能讓大嬸一個人在廚房裏做事，進去看看有什麼要幫手的？」

廚房裏的大嬸高聲說：「我一個人可以應付啦！瑰玫，你和媽媽在外面談談嘛！」

惠儀說：「那些事情，讓他們男人去談談吧！」

她和女兒走進廚房去。

客廳裏留下三個男的——兩個同年代的長輩，和年青的家明。

花王敬少不免的，又向大叔稱許家明的幫忙，把園子支撐起來。

大叔說：「我兒子喜歡園藝，你提供那麼好的園地，好的機會，他正是得其所哉啦！」

然後，他們談到兒女的婚事。有趣的是兩個漢子，同是以種植的粗線條手法，三幾句話，便把家明和瑰玫的婚事樹苗種好在土地上。

第一，明年春節後，忙過一春花事後，到夏天才舉行婚禮。第二，以白家為祖居；第三，但為方便做園藝，新婚夫婦在他們屋頂花園，有個房間；第四，家明婚後是莫香園股東之一。第五，他們結婚時是豎度情形，還是在酒家設宴請親友們熱鬧熱鬧吧！

兒女婚事談完，兩個漢子便高一腳低一腳很有興趣地談着東澳山村那塊菜地。花王敬說憑他的面子，老白給老仇六萬塊，便可以得到那塊菜地了。

暗流
夏易

影響力

「……沒想到那天早上的一號風球，很快就轉到三號，剛過中午就再轉八號，學校都紛紛提早放學。當時新鳴才十五歲，他在對海唸書，學校一放學，他就趕緊乘船過海回來啦！那時還沒有海底隧道，過海就一定得乘船。他上了船才想起忘記替我買桂花糕，結果呀，他過了海又再乘船回去，趕去買了桂花糕之後，才趕乘最後一班輪渡過海，大風大雨趕回家。回家之後，我問這問那，還怪他回來得遲呢，還責備他不該買桂花糕哩！責備他，他也不生氣。你看，他就是那麼死心眼。」

陸太太邊走邊說，有時會被窗櫥吸引，駐足觀看，談話中斷。但中斷了一會兒，她又會重新檢回這斷了的話題，接着講下去。

她又說：「這種死心眼的人，做丈夫就一定感情專一可靠。缺點卻是太認真，不懂風趣。」

她又說：「新陶這個人卻比較活，懂得臨機應變，所以，他學美術，搞廣告設計，做生意，也都適合。新鳴卻選了在大學教書，生活安定，有機會鑽研，也都很合適呀！」

凡是陸太提到新鳴，郁嘉都會冷靜地沉默下來。

她們中午見面，午餐後，遊公司購物，談話，一直到三點多鐘才分手。

陸太太很會說話，很能影響人，她對郁嘉下的一番工夫，也的確多少生了效。

當郁嘉獨自回家的時候，她不是這樣想麼：

「是呀，我應該滿足，我應該滿足於新鳴，應該滿足於這樣的一個未來家庭。我還求什麼呢？我追求的都是十分渺茫的東西。我追求的只不過是目前我還沒擁有的東西。如果我已經有了什麼，我便會再追求還沒有的那些。這樣的追求是沒止境的啊！這是不是也是人性的一種。這種人性可愛麼？它可能促進了人類的進步，但對個人幸福，卻是一種搖撼的力量，甚至是破壞的力量也不一定。」

（一〇三）

俠淚
林散

就要七十歲的雷公果然是個無辜者。卻由於他愛多管閒事，愛饒舌，也就被利用了。

他甚至忘了是誰唆擺他跟張強理論。

不過錢進對雷公這講法很有懷疑。

張強卻沒有成見。

徐神父說：「我看懷疑是可以的，卻不必指證他，跟他爭吵。他說甲好，我們同意，說乙不對，我們也同意。他說忘記受唆擺，也許的確忘記了，也許是謊話，由他去。如果不是謊話，他會主動再跟他的背景聯絡，要真是記忘，那方面的人會再找他。我們要不能冷靜，反過來上了他們的圈套。盡力保持一向的情態，讓他們覺得我們不單一無所知，同時又覺得我們做得有些過份。讓他們慢慢調查、慢慢發現。」

有些事情，倒是可以估計得到的。不是料事如神，而是一些要進行某項陰謀的只是一羣蠢豬。

錢進來醫院後的第三天，雷公卻又找到張強那裏，這一回，倒不是說他要查問張強的失蹤又回來的經過，而是告訴張強，說他不單記起誰跟他說過追查張強的話，湊巧，剛才那人又跟他說話，所以他趕來報告。

張強本要馬上通知徐神父和錢進，卻覺得這做法有點過份緊張，只怕把雷公嚇跑了，或是打草驚蛇。

張強果然學乖了。因為他年青，雖然只上過鄉村小學，領悟力倒是不錯的，何況在這種時勢，人是應該變得聰明些了。

因此，張強在聽到雷公的報告後，卻極力遏制着，不慌不忙的說：「雷公的意思是，那人不該多管閒事？他怎麼說？」

「哎哎！強仔，是你要我尋根問底呀，如今不是找到了？他們是管理衣服房七姑和晶叔。七姑說神父就是愛管着服侍死人的，侍候生人的他才不理會，呀呀！她怎麼說呢……嗯！她說神父『天國近了！』神父啊，當然是『天國近了！』……」

這話把張強楞住了，他腦裏出現可怕的想法。（三九四）

在劉海粟先生的畫室「存天閣」中，曾經讀到過他在三十年代中期所臨寫的《黃石齋松石圖卷》。此卷繪有立松二十九株，龍蟠虬舞，各具姿態，對之大有松風冷冷、清氣逼人之感，洵屬於千秋佳作也。偶而問起原作何在，不禁引起劉海老一陣感喟。他一邊徐徐卷畫軸，讓我細讀他當年所題的一段跋

憶何香凝老人
陳鳳兮

三　黃埔軍校的甘蔗

正是南方甘蔗成熟的季節，我上何先

軍校的一些往事。她說，創辦黃埔軍校，正是孫中山先生改組國民黨，實現國共合作的時候。那

軍校的目的，就是要培養一支新的進步的武裝力量來反帝反封建，最終就是打倒軍閥。這樣，軍閥們就在各種用款方面刁難你，籌軍校經費就更難。廖仲愷為了籌錢給軍校，有時得在半夜三更，到楊希閔抽鴉片煙的煙床前，等他簽字後才能拿到錢送給軍校。廖仲愷被暗殺的前一夜，還是為軍校籌經費到深夜才回家的啊！

沉沉寂寂，河山今非昔，不堪回首十三年，千點淚痕滴滴。問君入學欲何求，為民族生存殺敵。數年來，辜負了你，供內戰犧牲，虛偽功績，悲憤極！嘆我河山日下，向何方覓，寧負你雄心，速向成，追懷祖迷，莫辜負

跨檻談

「老來弦索久相違，心事雖存指力微。莫更重彈白翎雀，如今座上北人稀。」這是張羽在明初時寫的《聽老者理琵琶》。白翎雀或作白翎鵲，是元代一時頗為流

翎雀曲到明初已漸不流行。這其實應和「座上北人稀」關係不大。據元人吳萊《客夜聞琵琶彈白翎鵲》說：「白頭漢士閑先拍，翎鵲操手雙彈，舞罷胡笳十八般。銀馬杓中勸郎酒，看郎色似赤瑛盤。」當時白翎雀應是較廣泛

是：「西河伶人火倪赤，能以絲聲代禽聲。」楊維楨的《白翎鵲辭序》說：「世皇畋於林柳間，聞婦哭甚哀。明日白翎鵲飛集幹朵上，其聲類哭婦。上感之，因令侍臣製白翎鵲。」楊稱這一曲調為「我朝樂府」。這一曲調，有人說是反映少

鵲「能制猛獸，尤善擒駕鵝」。不過，也有人說「白翎雀生於烏桓朔漠之地，雌雄和鳴，自得其樂也」。這和虞集詩說法相同：「烏桓城下白翎雀，雌雄相呼以為樂。」照這種說法自應有「哀怨衰婺之音」。張昱詩說：「雄鳴雌和求欽家……」告訴生來

劉海粟賣畫辦學

涓生

在劉海粟先生的畫室「存天閣」中，曾經讀到過他在三十年代中期所臨寫的《黃石齋松石圖卷》。此卷繪有立松二十九株，龍蟠虬舞，各具姿態，對之大有松風冷冷、清氣逼人之感，洵屬於千秋佳作也。偶而問起原作何在，不禁引起劉海老一陣感喟。他一邊徐卷畫軸，讓我細讀他當年所題的一段跋語，一邊回憶起有關此畫聚散的一段故事。

跋語是這樣寫的：

「舊藏黃忠端公真迹墨松，都二十九，極龍蟠虬舞之勢，筆力跌宕，於風煙無人之境，疏淡高潔，唐無此品。卷末有倪鴻寶長跋二，誠國中僅有無上黃倪神品，為余生平極愛珍物，近年遍歷歐洲各國，悉挾與俱。身處艱難時，無卷展讀，不覺氣若虹矣。二十五年七月，歸自英倫，到埠之日，美術學校經費奇絀，教授束脩已四月不發，學生伙食且不繼，多方借貸猶不足，乃忍痛將此卷子出賣於粵中某君，以度難關。中心惻惻，痛惜無已，乃竭一月精力臨之，並錄原題四則中有七八字已為蠹蝕，不敢虛造耳。劉海粟誌於存天閣」

據此可知，當時劉海粟的處境與心情，何如也。此畫據說頗賣了點錢，聊補師生「開伙食」之不足。從這個故事，亦可窺見舊中國在風雨飄搖之中，有志興學者終於面臨「難以為繼」的局面，思之令人不勝浩嘆。

雖然原作是「美人已屬沙吒利」，但可慶幸的是海老的臨本無恙。當初蔡元培、郭沫若諸君子之題詞亦完好無缺。錄之於後，亦以存藝林故實也。

一

黃山天目與天台，
踏石看松曾幾回；
還寫英姿二十九，
鐵肩辣手一齊來。
晉帖唐臨也逼真，
每參個性一番新；
但求神似非形似，
不薄今人愛古人。

海粟先生出所臨黃石齋先生二十九松圖見示，題二絕奉正。

廿七年六月八日　蔡元培

二

大夫二十九，
盤屈若龍虬；
劈面風生寒，
當頭石怒吼。
欣哉存天子，
珠槍難脫手，
為得辦學資，
驪頷仍依舊，
更有大雕頭，
勝事長不朽。

全國抗戰聲中，海粟以所臨石齋松軸見示，屬題數語。

廿六年八月廿日題　郭沫若

蔡元培與郭沫若的題辭，一則以莊，一則以諧。蔡題中之「鐵肩辣手」句，即取「鐵肩擔道義，辣手著文章」之意。既以讚海粟賣畫辦學的義舉，且亦稱許他臨寫的畫筆高超。而郭沫若題辭，始也莊，末也諧，妙趣橫生，令人解頤。「更有大雕頭，勝事長不朽」，幾乎是發揮了郭老「五四」健將本色，以白話入詩。讀詩至此，似乎聽到他那帶着四川鄉音的普通話，外加上「上海白」——「大雕頭」。意指：海粟不必為區區一畫而介意，能把學校維持下去，所失者小，所得必大——更有「大雕頭」在後頭也。賣畫辦學，自亦勝事。

這段故事，已經過去了四十多年。如今海粟門下弟子可謂遍佈海內外，當年的莘莘學子現亦多成皤皤老翁老媼，但每來謁見「校長」還是恭謹執弟子禮的。希望他們在笑談「上海美專」故事時，不要忘了海老賣畫辦學的佳話。

秀色嵐光畫不盡（油畫）　劉海粟

憶何香凝老人

陳鳳兮

三　黃埔軍校的甘蔗

正是南方甘蔗成熟的季節，我上何先生家，老人指着放在椅子上一綑截成小段的紅甘蔗，對我說：「這一綑是留給你的。」

我問：「哪裏來這麼粗條的甘蔗？」老人有點喟然說：「是廣州黃埔軍校種的甘蔗咯，只要曉得我在那裏，他們總有人會送些來給我的。」

聽到黃埔軍校這個校名，使我腦裏浮起一些我知道的歷史、人物：辛亥革命、孫中山、廖仲愷、黃埔軍校學生英勇打惠州……以及自己年青時在學校唸書，開會時必念孫中山遺囑中「……現在革命尚未成功」……。但我認為她聽到這些也許不痛快，我沒吭聲。

何先生此時卻很冷靜，她好像平時在我們幹完工作後一起閒談那樣，談起黃埔軍校的一些往事。

她說，創辦黃埔軍校，正是孫中山先生改組國民黨，實現國共合作的時候。那時候共產黨員加入國民黨，許多共產黨員成了國民黨的中央委員，真是人才濟濟，革命事業蓬蓬勃勃，使人覺得中國前途雖然有困難，但是有希望的。可是……革命家們的心血被糟塌了！

老人又說，黃埔軍校當時的學生都年輕有為，接受革命教育，表現得非常勇敢。軍校創辦不久，他們就參加了打軍閥的戰役，第一次東征，第二次東征，尤其是第二次東征，黃埔學生就成名遐邇。

可是，老人微嘆着說，辦這個軍校，當時也真不容易，也可說是真苦。當時廣東的財政大權都抓在軍閥楊希閔等的手裏，廖仲愷是黃埔軍校的黨代表，他得負責籌軍校的經費。那時我們和軍閥們一樣明白，孫中山、廖仲愷和共產黨，他們大家辦軍校的目的，就是要培養一支新的進步的武裝力量來反帝反封建，最終就是打倒軍閥。這樣，軍閥們就在各種用款方面刁難你，籌軍校經費就更難。廖仲愷為了籌錢給軍校，有時得在半夜三更，到楊希閔抽鴉片煙的煙床前，等他簽字後才能拿到錢送給軍校。廖仲愷被暗殺的前一夜，還是為軍校籌經費到深夜才回家的啊！

聽了老人的回憶，我想：這些黃埔甘蔗是觸動了老人的傷感了，由於黃埔那個假革命的校長背叛了革命。

果然，何先生的話頭就說到蔣介石。她說，蔣介石一九二七年背叛革命，大屠殺，她先後給他寫過不止一百封信，都沒有用。她不願看那種局面，棄職出國往南洋幾了一些地方便去巴黎，去巴黎所用的錢就靠在南洋各地賣畫得來的。可是，「九一八」事變，東北國土淪喪，她不能安心住在外國，馬上整裝回來參加救亡工作了。在抗戰前這段時期，她曾寫下一首長短句贈黃埔學生。這裏把她棄職出國及在巴黎寓中所作的詩兩首一併記下。

「一二八」後贈黃埔學生

沉沉寂寂，河山今非昔，不堪回首十三年，千點淚痕滴滴。問君入學欲何求，為民族生存殺敵。數年來，辜負了你，供內戰犧牲，虛偽功績，無分友敵！回思歷史，已成陳迹，悲憤極！嘆我河山日下，向何方見，慘戚，追懷祖逖，莫辜負你雄心，速向倭奴追擊。

題梅（一九二九年，棄職出國）

先開早具冲天志，
後放猶存傲雪心。
獨向天涯塗畫本，
不知人世幾升沉。

住巴黎途中（一九二九年）

我豈忍心離故國，
舟行萬里物華清。
鳥飛有意傳音訊，
雲亦無心凝月明。
幾載興衰如一夢，
卅年修史待誰鳴。
扁舟我亦凄涼日，
忍聽哀歌奏凱聲。

（三）

東翻西看集

華盛頓的「變臉」季節

龔念年

年前到香港演出的川劇團，在演出《白蛇傳》時有「變臉」特技出現，在衆目睽睽之下，演員無遮無掩，一變就變出四種顏色，顯出四種心情，令人嘆為觀止。目前正是華盛頓新舊交替的時刻，那裏的「變臉」卻反映着世態……並不單單是換了一批新面孔那麼簡單。

提出了這一個看法的人，說的是現任總統卡特的遭遇。四年之前，卡特身穿平常服裝參加就職典禮，在巡行途中走下汽車，與家人一同步行到白宮，被認為充分帶着平民色彩，難能可貴。而現在，一些評論員卻渾然忘掉了四年前的話，譏評這個來自南方一個小州的州長，對於國際事務及全國問題全無認識，以致只能在白宮任四年就要遷出，創造了戰後以來總統競選失敗不能蟬聯二度的先例，而把這四年中他不講排場、生活樸素、不親近特權階級的特點，都撇在一邊不提了。

華盛頓政界的閒言閒語則更加厲害，它們登載在報紙的內頁上，有人甚至於評為「殺人欄」。前幾年讚揚卡特夫婦的話都失了蹤。今天說，卡特夫人衣着全無風度。明天說，羅塞琳·卡特根本不瞭解時裝。再過一天，則又是白宮宴會連一杯雞尾酒都不給。第二天又說，這四年的白宮室內裝飾低俗，毫不雅緻……

就是這些評論，引起了前後「第一夫人」的齟齬。報刊先是選擇全國十大衣着高貴大方的婦女，新任的里根夫人馬上當選，接着傳出，里根夫人認為，卡特夫婦在一月二十日交出職位之前，應該早日遷出白宮的居住區，以便她派人重新裝修和佈置內部，因為現在的起居佈置，令她一天也住不下去。

這宗搬家事，[illegible]於卡特夫婦[illegible]一氣拒絕[illegible]里根夫人，不得不把洩露口訊的新聞官辭掉，總算不了了之。既然是華盛頓最近盛行睡眠磨牙症，表現出咬牙切齒，或心情緊張不得安寧，那麼卡特夫人磨牙的聲音一定不會很輕。

一朝天子一朝臣，卡特去，里根來，一場大換班是不可避免的。里根帶來一批新貴，既有內閣閣僚，又有白宮幕僚，再加上聯邦政府各部的人事調動，赴京上任的新官大約三千人。此外，局長也要變動，秘書、汽車司機更要易人，這一批人的數目又是三千五百。

多年來掌握在民主黨手中的參議院，今年改為共和黨出任多數黨。各委員會主席人選全部由民主黨人換為共和黨人。委員會內部因此也是一場大換班，這就又牽涉到二千人的新調動。

單是上面三筆，加起來就是一萬名以上的數目。但變換還遠遠不止於此。小至給總統印刷聖誕卡的印刷店，給總統理髮的白宮理髮師，都要重新任命。如果說被裁掉的一萬多人全部無動於中，生活無憂，顯然屬於謊言。既然今後出處難以把握，所遇到的表情大有不同，「變臉」之術大有人在，這些里的人心情之緊張，再加以台上台下，匪眼唐突，自不待言。

美國一項統計顯示，如果以人口來計城市，華盛頓是全美國精神分析醫生最多的。這是全美精神分析協會的統計。華盛頓每一千七百八十人就有一名精神分析醫生。舊金山是二千二百九十六人中有一名，紐約是三千二百四十人中有一名，洛杉磯則是六千一百一十八人中有一名。以密度來說，華盛頓最高。

據推算，美國全國約有佔總人口百分之十五的人，為精神醫學上的不安所纏繞。擁有一千零三十二名會員的華盛頓精神分析學會公布：在華盛頓特區，每週大約有三萬名病人要看精神分析醫生。

這類醫生的診費每小時大概是五十到六十美元，一般的私人團體保險只可以代付這種醫療費的百分之三十到五十，聯邦政府工作人員的團體保險卻可以代為付到百分之八十到九十。因此，在華盛頓特區裏，以聯邦政府工作人員到精神分析醫生去診治的人最多。以國務院來說，大約有百分之十七的人利用醫療保險，到精神分析醫生那裏去求助。

精神緊張並非只限於政府人員。私營公司的職員也遭遇到同樣問題，有的一天工作十二小時到十五小時，甚至連星期日也無休息。現在的美國商號並不是由股東來支持，總經理只不過是董事長的傭員，營業偶有差池，便會立竿見影，馬上解職。

有人甚至認為，他們的薪水固然比藍領多，但若講起職位的穩定性，恐怕連以工會為後盾的體力勞動者都不如。

相隔四年，華盛頓雖然又到了「變臉」季節，但前後相比，兩者並不相同。一九七七年初卡特進入白宮時，隨同他到華盛頓的大都是喬治亞州人，手中錢財無多，而現在里根帶到白宮的大都是美國東西兩岸的財主（例如財政部長里甘原是著名的美林證券公司董事長，卻接受了年薪六萬六千美元的財長職務），因此華盛頓不動產經紀一共準備了六千處住宅，等待新官和新買主的到來。

大公園

咖啡或茶

粉末形的「即溶酒」

張散

好像「即溶咖啡」能夠馬上用熱水沖出咖啡，「即溶酒」也可以用涼水把濃縮成粉的酒粉沖出真正的酒來。

「即溶咖啡」可以又名咖啡精，「即溶酒」卻不可以以酒精為名，因為它與醫學上的酒精並不相同。

日本一家小型食品公司的老闆佐藤榮一早在十五年前就製出了「即溶酒」，但是由於遭到當局取締，一直不能公開販賣，最近才告解禁，可以大行其道了。

把酒濃縮為「即溶酒」的酒粉，並不是一件容易的事。因為酒裏的酒精沸點低，在加熱時，水還沒有開，酒精先變成蒸汽跑光了。佐藤榮一找到一種蛋白質，可以把酒精的分子包住，然後進行噴霧乾燥法，用最高速度使水份蒸發，這樣才把酒精變成粉末保存下來。

佐藤向日本稅務局註册，稅務局不承認「即溶酒」的酒粉是酒，所以判定他可以自由製造販賣，不予登記。但是公安機關認為這是鼓勵民間製造私酒，嚴重犯法，應加取締。佐藤被夾在中間，無法動彈達十五年之久。

據說，「即溶酒」便於航海及登山的人攜帶，臨時加水一沖便飲，比起攜帶一樽樽的酒方便得多。不過，佐藤製造的多是日本清酒的粉末，所以並不適合香港飲家的口胃。

【代郵】跑馬地宋先生，《中國陶瓷全集》第一卷，預定四月出版，香港是否可以訂購，現時尚不知道。

京劇攝影集

唐瓊

手邊有一本紀念中國京劇院三團在日本演出的攝影集——友人從東京寄給我的新年禮品。《京劇百花》是《京劇》叢刊第一册，一九八〇年八月出版，日本國際交流基金會和平凡社主辦，看情形還會繼續出下去。

《水漫金山》、《霸王別姬》、《野豬林》、《秋江》、《拾玉鐲》、《三岔口》、《八仙過海》和《秦香蓮》八齣京劇，在這本二百頁的書裏得到再現。彩色劇照之外，每齣劇都有日文和英文撰寫的劇情介紹與演員表。有兩篇專稿對國外京劇愛好者很有幫助。《京劇華譜》實際上是京劇小詞典，解釋唱、做、念、打、道白、亮相、臉譜、起霸、貼片、水袖、翎子等等名目。作者黎波。《京劇後台》是用五十張現場照片組成的，連琴師在胡琴上滴松香的鏡頭都被收入，很有趣。

攝影者在台前拍攝大量劇照，也在京劇三團後台大顯身手。有幾張劇照極有動態感，我們過去還很少見到。北京觀衆熟悉的演員，如劉秀榮、李維康、袁國林、張春孝、耿其昌、李欣、李光、劉習中、劉學欽，在這裏都可以看到他們的丰采。

對《京劇百花》的評價，是京劇評論家的事。從一個讀者看來，編輯這本舞台實況攝影集，是煞費苦心的。它捕捉了許多「特技」鏡頭，表現了旋風般和間不容髮的舞台動作。否則，難免會有靜態之感。

攝影集也不完全是攝影家的事，行家的文章在這裏有重要的輔助作用。文章好，洋洋灑灑不着邊際的文章，一作為京劇愛好者，我們需要簡要說明，那就難能可貴。也需要有造詣的京劇研究人才。

從直觀上說，印刷很精美。但我們幾個人對每一劇照四周的黃色都不太喜歡。不過這是日本的出版物，不能強求。

生井集

疾患必須袪除

吳其敏

凡事義理本不可通，而緣情任意加以牽合，強使之通，或以為可通的，一般都謂之穿鑿。

凡事參商本不相侔，而西鑿東摘加以拉扯，強使之侔，或以為可侔的，一般都謂之附會。

穿鑿附會，是讀書治學的疾患。此患不除，功夫就做不到實處，攻求難得真粟。

劉後村詩：「槧本流傳容有偽，鑿家穿鑿苦求奇。」古今槧本，在流傳中出現一些錯訛偽謬，總是常有的事，如果不是實事求是去助以釐理，而是枝節別生，加以穿鑿，逞奇驚異，導人離題千里，那就真是有「鑿」不如無「鑿」（評注）了。附會亦然。古人附會經義，多數有個客觀因素，歐陽修說：「易之道深矣，汩而不明者，諸儒以附會之說亂之也。」既然各憑忖度，強以己見加諸於人，則人人都可以自立其說，使學問歧途，去真日遠。（其有別具主觀意圖者，甚至蓄意竄亂其說，使之走向相悖的一面。）至於緣事衍人，牽強數說，加以湊合，偶然會逢其適，卒也可致一得之偏，所以從古迄今，多少還有他們的市場。《史記·袁盎傳》說：「袁盎雖不好學，亦善附會。仁心為質，引義慷慨。……好聲矜賢，竟以名敗。」適值其世，得騁其才，是可喜的；然則未免可悲。

而「攬轡見重，卻席騶賴」，《韓非子》有個《燕說》故事：郢人有致燕相國書信者，夜書，火不明，呼持燭的人「舉燭」。旋即以舉燭二字誤書入信中。不圖燕相受書，卻說：「舉燭，尚明也，尚明者，舉賢而用之。」因納其言，使國大治。但此豈書信本意所及者？黃山谷以時學多穿鑿附會，乃有「談經用燕說」之譏。

隨意篇

土地

謝雨凝

我們這些不是在祖籍居住的人，是不知土地觀念的。有一次偶然聽到一位祖籍新界的同事說起他在新界的祖地，大家都十分驚訝地羨慕起他來。因為如今香港的地產業已深入新界，這同事的祖地又較近九龍，照理以地換屋，起碼也是兩層樓的業主了。

可是，他卻任由祖地、祖屋空置着，自己住屋租屋，窄窄的三百餘呎面積，五口人迫在一起。

為什麼不賣地？

這個經濟不見得富裕的同事不賣地的理由是：這是祖先剩下來的，賣去了就沒有了，反正在市區也不是沒有住的地方。

不賣祖地，不但不能生財，而且還要繳納地稅。這原就不是一件很劃得來的事。

不賣地，生不了財，是不是少了快樂呢？看來，又不是。那位同事對他的那些土地的市價逐年暴升知之甚詳，樂趣由此而起。所以他常常對別人說，他的祖地如今又值多少多少錢了，說時，當然是喜不自勝。

祖地的價值升了，不賣地的決心始終沒有動搖，這是我們這些人所百思不得其解的。然而，還有最叫人費解的事在後頭呢！他說：去年政府以闢建公路為由，以低價收去了他一些地，令他十分心痛——原來，他的祖地不是集中在一塊兒的，有些近村口，有些近村裏。被收去的，當然是更值錢的。於是我們有時又故意恐嚇他：不怕日子久了祖地都給各種理由置食去麼？

你道這同事的反應如何？他只是苦笑地搖一下頭，仍然沒動搖他那不賣地的決心。

祖地也不賣，祖屋當然就更不會折了。賣祖地是否就是對祖先的不敬呢？是否恐防給人說敗家呢？我想今天持這樣觀念的人肯定不會多。只要看一看今天新界的發展，就可以知道。像我同事那樣的死守着一片不能生財的土地的人反而是少了呢！

俯拾即事

活該的苦讀

蕭梅

苦讀的事例，在中國歷史上在所多有，什麼「囊螢映雪」，什麼「鑿壁偷光」，以至「錐刺股」、「懸梁」等等，在在都使人肅然起敬。

時至今日，類似蘇秦那樣不惜自傷以期苦讀的行為，自然不會有了，但香港一些貧苦學子的苦讀，也是十分感人的。這情形，馬路旁、攤檔邊，如今也常常可見。每次見到，總也使我頓生敬佩之情。

然而，在朔風凜冽、寒氣迫人的星期六上午，偶然看到的「苦讀圖」，卻使我連呼「活該」！

這次見到的苦讀者，是四個男子，他們蜷縮在朔風撲面、泥塵飛揚的行人道旁，埋頭埋腦地讀，而且手不停劃。其苦也，是一眼就能看得出來的。可惜他們讀的劃的本子不是書，而是馬經。

原來，當時外圍投注站還未開檔，這四個早來的迷，便只好蹲在門外苦讀了。

這樣的苦讀，豈不是「活該」嗎？

減價非良策

戴蒂

彩色照片沖晒行業統一價格，分等收費的協議實行沒有多久，一場競相減價爭取生意的戰役便已重新展開，如今，每張照片取價僅為六毫、五毫的店子，又告滿街滿巷；「每張五毫，免收沖費，另送大相」的招徠也恢復出現了。

近年來，彩色照片行業的減價戰，已不知進行過多少回，但我始終未蒙其利，雖然我也經常拍些彩色照片。

拍彩照而未蒙沖晒店減價之利的原因，是我比較注意照片質素。一直以來，我都把照片質素放在首位，而重視出名質素的沖晒店，卻是不會隨大流削價就價的，反之，它們還隨通貨膨脹而加價，以保持出品品質。

奇怪的是，這類為數奇少的店子，不僅未因價貴而減少生意，反而比減價的店子更佳呢！

可見，減價招徠，顯非營商良策。

跨欄談

元代琵琶曲白翎雀

逍遙子

「老來弦索久相違，心事雖存指力微；莫更重彈白翎雀，如今座上北人稀。」這是張羽在明初時寫的《聽老者理琵琶》。白翎雀或作白翎鵲，是元代一時頗為流行的琵琶曲，陶九成說它是教坊大曲。元人詩有句說：「青眼胡兒聽却啼」。可見此曲頗能感動北人。這首詩側重在老來指力微，所以似和老杜的《江南逢李龜年》與戴表元的《感舊歌者》不同，意不在寓興亡之感。不過，它倒反映了白翎雀曲調已趨式微的情況。

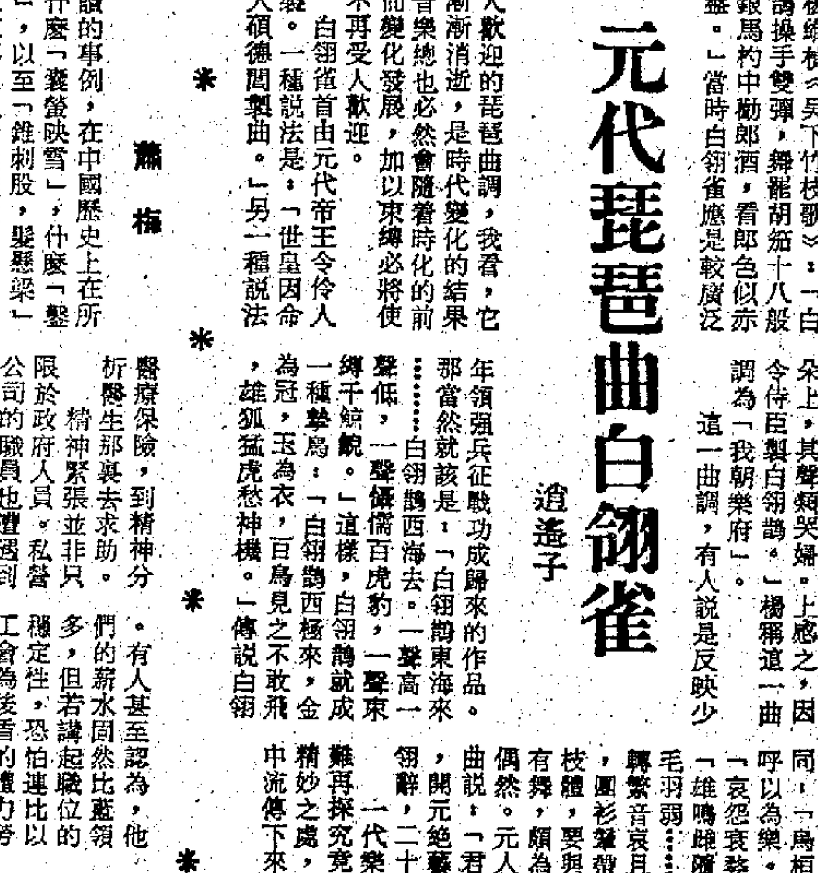
元明之際的張昱有詩說：「……朝彈暮彈白翎雀……萬萼千花動弦索；只今蕭條河水邊，宮庭毀盡沙依然，傷哉不聞白翎雀，但見落日生寒煙。」也說到白翎雀曲到明初已漸不流行。這其實應和「座上北人稀」關係不大。據元人吳萊《客夜聞琵琶彈白翎鵲》說：「白頭漢士開先拍。」「白翎鵲操手雙彈，舞罷胡笳十八般，銀馬杓中勸郎酒，看郎色似赤瑛盤。」當時白翎雀應是較廣泛受人歡迎的琵琶曲調，我看，它的漸漸消逝，是時代變化的結果。音樂總也必然會隨着時代化的前進而變化發展，加以束縛必將使它不再受人歡迎。

白翎雀首由元代帝王令伶人創製。一種說法是：「世皇因命伶人碩德閭製曲。」另一種說法是：「西河伶人火倪赤，能以絲聲代禽臆。」楊維楨的《白翎鵲辭序》說：「世皇畋於林柳間，聞婦哭甚哀。明日白翎鵲飛集幹朵上，其聲類哭婦。上感之，因令伶臣製白翎鵲」。楊稱這一曲調為「我朝樂府」。

這一曲調，有人說是反映少年領強兵征戰功成歸來的作品。那當然就該是：「白翎鵲東海來……白翎鵲西海去。一聲高一聲低，一聲儒儒百虎豹，一聲東搏千鵝鷲。」這樣，白翎鵲就成一種摯鳥：「白翎鵲西極來，金為冠，玉為衣，百鳥見之不敢飛，雄狐猛虎愁神機。」傳說白翎鵲「能制猛獸，尤善擒駕鵝」。不過，也有人說「白翎雀生於烏桓朔漠之地，雌雄和鳴，自得其樂也」。這和虞集詩說法相同：「烏桓城下白翎雀，雄鳴雌隨求飲啄。」照這種說法自應有「哀怨衰婺之音」。張昱詩說：「雌鳴啼隨求飲啄……毛羽弱……象牙指撥十三弦，宛轉繁音哀且急；女真處子舞進觴，團衫鞶帶分兩旁，玉纖羅袖若枝體，要與雀聲相頡頏。」有歌有舞，頗為風行一時，自是事非偶然。元人曾有詩讚道一琵琶曲說：「君不見康崑崙，竊黑黑翎辭，二十四弦彈不得。」一代樂曲既早作廣陵散，自難再探究竟；不過，我總覺得其精妙之處，或已吸收到其它曲調中流傳下來。

西方漫畫選

賁賓



「唉！真高興你們二位光臨，這裏別的人都很可怕。」（美國漫畫）

小時呢？不減豈非《歡樂》到十一時？……另有朋友說，如果《衝擊》是《書劍》，《狂潮》是《家變》，是《倚天》，是《網中人》，一個半小時觀衆也許會歡迎，如今呢？可能乾脆等看《流氓皇帝》了。但阿帆又擔心，如果睇緊《太極張三丰》，很容易過了八點半也不知也。

阿帆立此存照，但願唸錯啊！

……形象，在《太極張三丰》中，米雪飾演的彩衣一改過去她在螢幕上的「順眼」，而變得溫文謙厚。雖則另有其動人之處，却使人看來不大「順眼」，總覺得她發揮得不夠痛快。待到由其分飾的刁蠻郡主出場時，「真米雪」才淋漓盡致地亮相了。可見她多年來已被定了型。

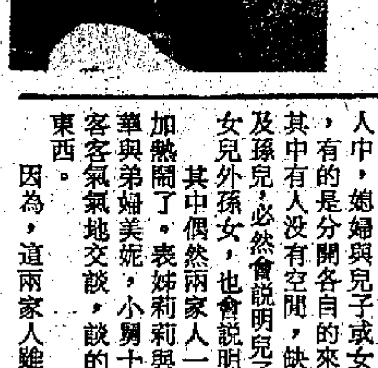
有點重複

何人

翡翠台逢周日播映的《生命之源》、《動物生態奇觀》和《原野奇觀》，雖然都是益智的珍貴紀錄片，但都以動物的生態為主，看來有點重複。不過，《動物生態奇觀》已在本周日全部播映完畢，這種重複感可以稍減了。

……原本妮妲莉活已經表示要修心養性，做一名家庭主婦。可是由於經不起製片家們的苦苦要求，在丈夫羅拔韋納同意下，她又重作馮婦，為CBS電視台演出電視片集。

今次妮妲莉活的復出，CBS電視台給她的新酬，十分優厚。她只是演出一輯二十四集的電視片集，却可以得到大約一百萬美元的高酬。



妮妲莉活近照

……人中，媳婦與兒子或女兒，也不一定一齊來，有的是分開各自的來，在醫院會齊，或是其中有人沒有空閒，缺了席。但來者是媳婦及孫兒，必然會說明兒子不來的原因，來者是女兒外孫女，也會說明女婿不能來的原因。

其中偶然兩家人一齊來到，病房中就更加熱鬧了。表姊莉莉與表弟占美，大姑奶美華與弟婦美妮，小舅士美與姊夫元龍，都會客客氣氣地交談，談的都是一些言不及義的東西。

因為，這兩家人雖然份屬至親，但為了……很和睦，常常因為爭東西而打架。一個是女孩子，一個是男孩子，爸爸買玩具回來，一人一樣，自然不會相同，但做姊姊的却要弟弟的玩具，弟弟却又不肯讓姊姊玩，在你爭我奪之下，就打了起來。

伍百福說：「好在你們長大了以後，都很懂事，姊弟和睦，這我就放心了。」

他又那裏知道，這姊弟、郎舅、姑嫂之間的表面和睦，只是裝給老頭子看的，目的就是使老頭子留個好印象，分身家時分得多一些。

……再找他。我們要不能冷靜，盡力保持一向的情態，讓他們覺得我們不單一無所知，同時又覺得我們做得有些過份。讓他們慢慢調查、慢慢發現。」

有些事情，倒是可以估計得到的。不是料事如神，而是一些要進行某項陰謀的只是一羣蠢豬。

……總進來醫院後的第三天，這一回，公却又找到張強那裏，……

人不該多管閒事？他怎麼說？」……「哎哎！強仔，是你要我尋根問底呀，如今不是找到了？他們是管理衣服房七姑和晶叔。七姑說神父就是愛驚着服侍死人的，侍候生人的他才不理會，呀呀！她怎麼說呢……嗯！她說神父「天國近了」，神父啊，當然是「天國近了」……」

這話把張強楞住了，他腦裏出現可怕的想法。（三九四）

足總昨選出十八球員
周末赴穗打省港杯賽
賓尼梁活武及黃國安榜上有名
盧保解釋個別舊人因傷或狀態欠佳落選

【本報訊】足總昨天召開遴選小組會議，選出十八名球員，他們將代表香港隊參加第三屆省港杯足球賽。十八名球員中，賓尼、梁活武及黃國安是初入選者。

陳雲岳　麥哥利　陳發枝　施建熙
廖俊輝　池一拔　胡國雄　劉榮業
曾錫昌　黃國安　賓尼
梁活武　陳世九　張家平
梁帥榮　徐國安　馮志明
陳懷偉

盧保透露，他對廣東隊一些印象也沒有，因為他從未看過這隊比賽。有記者提醒他，廣東隊曾在去年以三比三打和西德勁旅漢堡隊，但盧保認為，要看現時的比賽實績，不要說以往的成績。他最後說，「或許廣東隊比中國隊為差。」

由於部分代表香港隊參加世界杯外圍賽的球員近況欠佳或者受傷，以致未能以最佳陣容參加比賽。

香港隊教練盧保表示，由於近日比賽繁忙，香港隊難以抽出時間訓練，故此成軍之後的首次訓練，將會在周末下午抵達廣州後始練習。

他說，不選一些曾代表港隊參加世界杯外圍賽的球員，主要是由於部分球員受傷，而又有一些未在狀態，例如尹志強，在體力及技術上均未進入佳態。這是由於「尹佬」感冒未癒所致。

補選的三名新人，他認為，黃國安雖然年青，却是一個可造之材，給他印象甚佳。而梁活武在四星期之前，曾在一場練習賽中表現不俗。

乒賽成績

【本報訊】全港公開男子中級團體乒乓球賽，昨晚在乒總會所舉行。比賽結果：E組溶富勝衛哲五比四，政府華員會勝公民少年五比一。F組健德勝時代一C棄權，新界體聯勝護華印務五比〇，G組健青勝華雄五比三，激流勝萃聯五比三。

銀牌足球複賽今晚大球場上演
東方新陣迎戰警察
前者合作成疑　後者拚勁特佳

【本報訊】高級組銀牌足球複賽警察對東方一仗，今晚八時在大球場亮燈作戰。六時一刻，加演一場預備組聯賽愉園對嘉山，門票分收十五元和十元。

複賽經已打了兩場，上線的東昇以三比一淘汰港會，海蜂以二比〇淘汰南華，今晚警察對東方是屬下線的一仗。

警察乃係「升班馬」，仍舊是乙組頭甲組尾的實力，在此項淘汰賽中，將難打開一條出路。如在今晚又能夠擊敗東方，便是爆冷門。照看冷門不易爆出來。因它的實力畢竟比東方大有差距也。惟它有一可取之處，是每戰必拚，死纏爛打，今仗稍可以威脅東方者在此，而東方當必重視他們此種作戰精神。

東方有洛奇、馬文拿、奧拉利三位外援相繼解約離港，而激得戴麗及和拉加盟，前者因在實路華打過一場銀牌初賽才轉會，依例不能在東方再打銀牌賽，所以今天不能上陣。惟那由港會轉投過去的和拉則可以登場。他的射術不錯，說不定就在今仗為東方爭取勝利而建功。

無論從任何角度看，東方是應該贏仗的。但贏仗是一問題，演出怎樣又另一問題，走了洛奇、馬文拿和奧拉利之後，因戰陣有變，頗受重視。演出如何面貌是否如前？且看其打法是進步呢還是退步？所以對此仗值得一看也。

東方：活特文　曾英全　曾錫昌　岑志強　鄧兆明　徐國安　林守焯　鄧鴻昌　蘇頓　和拉　李龍國

警察：周永康　劉漢昌　連志華　孫志恒　招廣傑　鄧柱成　張泰華　費銘雄　吳煜雄　鄧國強　曲士

世界網球雙打賽 澳洲好手獲冠軍

在倫敦舉行的世界網球雙打錦標賽，澳洲選手麥納馬拉（右）及他的拍檔麥尼美獲得冠軍。這是二人舉杯致意。他們獲得八萬美元的冠軍獎金。（美聯社圖片）

中國乒乓球協會主辦
《乒乓世界》將出版
乒協主席徐寅生擔任主編

【中國新聞社北京一月十二日電】中國乒乓球協會主辦的《乒乓世界》（季刊），將在三月份第三十六屆世界乒乓球錦標賽前夕出版，並向國內外發行。

該刊內容豐富，有國內外乒乓球運動的各種情況介紹，如比賽消息、成績和述評，知識、史話、趣聞，新技術、戰術，教學、訓練經驗，優秀運動員介紹，科研論文和競賽裁判工作的知識、方法等，它既考慮到專業人員的需要，又照顧了乒乓球愛好者的興趣及要求。即將出版的《乒乓世界》第一期，有國際、國內乒壇、展望第三十六屆世界乒乓球錦標賽、中國教練在國外、學術探討等專欄。刊有中國乒壇老將丘鍾惠、李富榮、莊家富、李赫男、許紹發撰寫的文章，以及國際乒聯主席伊萬斯、第一副主席荻村伊智朗寫的文章。

該刊主編為中國乒協主席徐寅生，人民體育出版社負責出版。

特譯

中國馬拉松運動熱！

中國健身馬拉松協會會長　江海

向國際體壇挺進的中國，有着一個「在馬拉松運動上向日本追趕」的目標。在去年十二月初的日本福岡國際馬拉松比賽中，中國第一號馬拉松運動員許亮，在世界強手中力爭得第四十九名，時間是二小時二十分五一秒。中國運動員參加這個大會，引起人們的關心。中國健身馬拉松協會會長江海為日本《朝日新聞》寫了一篇關於中國馬拉松運動情況的專文，全文如下：

在一八九六年於希臘雅典舉行的第一屆現代奧林匹克運動會上，就已經有馬拉松運動。

解放前的中國，馬拉松運動還未有普遍。

一九四九年新中國成立後，一九五五年舉行了一個最長途的長跑，路程是一萬米。一九五六年五月十三日，在北京舉行的全國越野錦標賽中，來自唐山市的吳江海以五一分十秒八的成績成為冠軍。

第一屆全國馬拉松大賽，一九五八年十一月三日在北京舉行，來自全國各省、市、自治區的一百一十名男運動員參加了比賽。優勝者是內蒙古自治區的鄭昭信，時間是二小時二一秒二九，第五名的時間是二小時二四分四一秒四，比起一九五六年墨爾本奧運會同項目首名、法國的墨姆爾的時間二小時二五分為佳。一九五八年十二月二十一日，在濟南市舉行的山東省冬季田徑運動會，李敦溥跑出二小時十九分五五秒六的優異成績，是當時的世界馬拉松界的好成績。一九六五年的比賽，張雲程更把紀錄大幅度刷新，成績是二小時十六分五七秒四。

在「十年大災害」（編者按即「文化大革命」），中國的馬拉松運動幾乎絕跡。

一九八〇年三月十六日，許亮在第六屆巴黎國際馬拉松大賽中，以二小時十三分三二秒的成績走入五名之內，刷新了保持十五年的全國紀錄。許亮參加《朝日新聞》主辦的福岡國際馬拉松大賽，是促進日、中兩國馬拉松運動員友誼及爭取好成績。

近年來，世界的馬拉松運動熱度高漲，成為大家的「健身馬拉松運動」。中國也開始出現這個熱。中國最初的馬拉松組織是一九七九年十月一日成立的「健身馬拉松協會」，並在北京、西安、江西、安徽、貴州五地設立分會，競技比賽也很多。成績較佳的是北京、哈爾濱及內蒙古自治區與廣州等。

第二屆全國馬拉松大賽，優勝者時間是二小時三一分二六秒，完成比賽中的最年長者是六十九歲老人，女子中最年長是五十三歲，有兩名外國人參加。

第三屆比賽預定於今年四月十二日展開，共分八個項目，即一公里、三公里、五公里、十公里、二十公里、三十公里、四二點一九五公里及五十公里。在第四屆比賽，我們熱烈歡迎日本及各國友人一同來參加。（譯自日本《朝日新聞》）

·羅絲·

中國排球隊訪法 男女選手傳捷報

【法新社埃夫勒十一日電】應邀到法國訪問的中國男、女子排球二隊，今天在此間獲全勝。

男子排球賽，中國國家二隊與法國國家隊打足四局，比分一五比一〇、一五比一一、一二比一五、一五比一二。

女子排球賽，中國二隊直落三局勝法國國家隊，比分一五比五、一五比四、一五比七。

盧保（右）與迪加（左）、馬頓拿（中）講波經，七情上面。

警察氣力充沛 快波對抗東方
陳運光稱有力爆冷

【本報訊】警察今晚與東方在大球場爭奪銀牌足球淘汰賽出線權，教練陳運光表示，要打快波制敵，並聲言有機會爆冷。

陳運光指出，論實力，東方是高一籌的，但是該隊有幾名高大外援離港，新加盟的球員，只得和拉能上陣，實力亦不會高過警察很多，警察球員狀態亦能保持，所以今仗未必會輸賽。

陳運光指出，在大球場作戰，對警察有利，因己隊球員氣力充沛，能與對手鬥放，爆冷也不奇。

黃國安首次入選港代表隊。

公務員網球賽 現已接受報名

【本報訊】港府華員會主辦的第九屆霍英東杯全港公務員網球賽，現已開始接受報名，本屆除男子單打、雙打、部門團體賽外，更增辦女子單打項目，該會已分函各港府機關，有關報名表格及比賽章程可到九龍衛理道八號或香港中區政府合署中座地下十一室該會會所索取，詳情可電三一三一五三三九查詢。

愉園赴澳打友誼賽
七球狂勝環B之友
大軍今日返港　球員狀態甚佳

【本報特約記者澳門十二日長途電話】前來此間集訓的香港愉園足球隊，今天下午在蓮峯球場與環B之友踢一場友誼賽，結果，愉園大勝七比〇。愉園大軍將於明天結束來澳六天的集訓，於下午二時一刻乘搭水翼船返港。

愉園今天面對實力較弱的環B之友，仍排出強陣。守門陳雲岳，後衛梁帥榮、陳國雄、陳炳安、吳炳南，中場陳世九、鄧錦添、黃華實，前鋒余國傑、鍾楚維及劉榮業。後防主將李潤華因感冒未能上陣，而改由陳炳安出替，表現不錯。在下半場，愉園派出傷將黎新祥及新人茹健德入替陳國雄、余國傑。

「黎祥」紮住踢了半場，表現不過不失，而陳世九、鍾楚維亦力拚全場。

在上半場，愉園已三球領前，分別由劉榮業、鍾楚維、余國傑各建一功。下半場則再入四粒，鄧錦添一球、茹健德連中三元。

賽後，愉園教練盧德權向記者表示，經過在澳門集訓，球員保持狀態，傷將陳世九、鍾楚維等亦已痊癒，傷勢較重的黎新祥，今天亦試腳半場。相信周四對精工一戰，黎新祥可以上陣。對精工一戰，愉園上下均有信心與對手一拚，希望能與對手周旋至加時，遇互射十二碼球定勝負。

愉園大軍將於明天返港，翌日即繼續操練，保持佳態，全力與精工爭奪銀牌出線權。

和拉今夜披東方戰袍，串演中鋒。

東方昨晚商軍計
和拉掛帥陷敵陣
教練黃興桂下令衆將勿輕敵

【本報訊】東方足球隊今晚出師大球場與警察爭奪銀牌淘汰賽四強席位，東方教練黃興桂下令衆將，今仗不能輕敵，並起用新加盟的港會洋將和拉「掛帥」。

東方昨天下午原計劃在銅鑼灣海軍球場夕練，但因球場封閉，大軍改在球場側的石地作輕鬆練習。

東方重臣鄧家雄昨晚在香港會宴請衆將，並開軍事會議。

教練黃興桂昨晚透露，東方今仗傷兵盡起，雖然陣中洋將洛奇、馬文拿、奧拉利等離港，但已增添了多名猛將，包括洪偉平、戴麗及和拉等，可惜洪偉平、戴麗因已代表過實路華在銀牌初賽上陣，所以今戰只得和拉能夠應戰。

黃興桂稱，今仗是淘汰賽，雙方鬥志無可懷疑。

烏隊勇奪金杯賽
舉國上下齊祝捷
年輕好手已成長
教頭擔心被拉角

【美聯社蒙特維的亞十一日電】烏拉圭國家足球隊上周末以二比一勝巴西國家足球隊，奪得金杯足球錦標賽冠軍，舉國上下歡喜若狂，通宵達旦進行慶祝。這是烏拉圭近年來足球壇的一件盛事，通過今次的金杯足球錦標賽，烏拉圭湧現了一批年輕的足球好手。教練馬斯波里擔心陣中主將被拉走，因此聲明假若陣中主將被拉的話，將會提出辭職不幹。

烏拉圭在六個國家參加的世界金杯足球錦標決賽中，擊敗巴西國家足球隊，一償三十年來在國際賽取得冠軍的宿願。遠在一九五〇年，烏拉圭在巴西里約熱內盧舉行的世界杯足球錦標決賽中，同樣以二比一勝巴西，奪得第四屆世界杯冠軍。自此之後，烏拉圭多番努力，在國際賽均未有取得理想戰績。近年來，烏拉圭在世界杯賽賽的表現，每況愈下，上屆在阿根廷舉行的世界杯決賽，烏拉圭更沒有參加決賽的份兒。

今次，烏拉圭足總為慶祝建會五十周年，同時慶祝烏拉圭於五十年前奪得第一屆世界杯錦標，而舉行金杯賽慶祝活動。當烏拉圭國家隊奪得冠軍後，其歡喜若狂的程度由此可想到。難怪賽後球迷們大肆慶祝，在蒙特維的亞街上遊行，燒炮仗、唱歌跳舞，因為他們的足球經已回復當年的雄風和聲譽。因此，當地的報紙、電台大力宣傳。

通過今次的金杯足球錦標賽，看到南美洲三支勁旅都是在賽前做足準備工夫。然而三支歐洲隊伍，西德、意大利、荷蘭均沒有做好準備。特別是西德國家隊在過去二十三場國際賽事中，一直保持優異的成績，豈料在分組初賽中，竟然不敵巴西隊，充份說明南美洲勁旅有備而戰，目前經已策劃部署一九八二年進軍西班牙世界杯賽。

然而，烏拉圭目前正面臨另一次的重大考驗。由於今次賽事中湧現了盧里奎斯、派斯、拿模斯和維多里奴等多位年輕好手，現已成為歐美勁旅拉角的對象，因此，在備戰今年內舉行的世界杯南美洲區第二組足球外圍賽出戰秘魯和哥倫比亞時，烏拉圭教練馬斯波里一再強調，除非烏拉圭足總保證全體球員留在烏拉圭參加世界杯足球外圍賽，否則他將會辭職不幹，另謀高就。

吉林省少年滑雪大賽
通化市獲十一項冠軍

【中國新聞社長春一月十一日電】吉林省一年一度的少年滑雪比賽大會，於一月七日至九日在長白山區的滑雪之鄉通化市金廠滑雪場舉行。

參加今年業餘少年滑雪比賽的有吉林市、通化市、吉林市龍潭區、船營區、舒蘭縣、敦化縣、長白縣、松江河林業局等八個代表隊，其中有四個隊是第一次參加比賽。一百多名業餘少年滑雪運動員在十三個項目比賽中，進行了激烈的爭奪。通化市隊戰績卓著，奪得了十一項第一名，七項第二名，六項第三名，吉林市獲得二項第一名，五項第二名，三項第三名，敦化縣獲得一項第二名，三項第三名。

哈爾濱冰上運動會
逾千名健兒顯身手

【中國新聞社哈爾濱一月十日電】中國的「冰城」——哈爾濱正在舉行為期兩周的一九八一年冰上運動會。這是三十年來哈爾濱規模最大的一次冰壇盛會。

有各級學校和工廠企業等七十二個代表隊、一千三百四十多名運動員參加的這次冰上運動會，於二日舉行了開幕式。身穿各色鮮艷運動服裝的選手們冒着攝氏零下二十多度的嚴寒，興高采烈地滑行入場，受到近萬名觀衆的熱烈鼓掌歡迎。中國冰壇新星劉志英、王智利、于麗傑和樂波，姚濱等及許多優秀速滑、花樣滑冰運動員，為大會做了短、中、長距離的各種姿勢滑行動作和單人滑、雙人滑舞蹈表演。

這次冰上運動會以速滑、花樣滑冰和冰球等三個比賽項目為主，將進行到本月十五日。

愉精大戰門票今續發售

【本報訊】足總昨天公開發售後晚上演的銀牌足球大戰精工對愉園的門票，在首天預售，情況未見理想，可能是慢熱的情況。

這場精工對愉園的大戰，排在本周四晚在大球場上演，足總在昨天已公開預售各類門票，但可能由於前天的海蜂對南華一場大戰後，球迷還未「消化」比賽，以致銷路平平。

估計今天開始，各類門票會開始較為暢銷，球迷要看這場龍爭虎鬥，要及早去購票了。門票定價為二十五元、二十元、十五元，分別在九龍佛光街足總辦事處及香港加路連山道南華會發售。

精工荷援註冊後晚上陣

昨天，精工送入四張外援球員註冊紙，其中有三員新的荷蘭外援馬頓拿、迪加及比路。另外季初來港打了數場的後衛希瑾，也重新註冊為合約球員。

精工為了備戰愉園，昨晨在維多利亞公園操練。周三全日休息，周四開上大球場挑燈夜戰愉園。

據精工教練陳輝洪透露，新加盟的三員荷蘭球員對周四出戰愉園一役，將可以大派用場，因他們已習慣香港的天氣和環境。為使球員熟習比賽時的組織和默契，昨天在四十分鐘的分隊賽中，曾進行多樣化的練習，包括前鋒與後衛的攻防戰。原來被譽為動作生硬的馬頓拿，基本功相當了得。腳法瀟灑的胡國雄在石屎場上，得不到甜頭，反而處處受制於馬頓拿。馬頓拿在攞位和身材上佔了優勢，加上他的攔截工夫到家，搶得人家腳上球後，不作任何賣弄技巧的踢法，迅速將球放給隊友。這種踢法是三名荷援的特點，他們得球後立即將球放出，自己立刻走位配合，因此，精工的踢法將會一新本港球迷的耳目。

周四大戰精工可能會排出「四四二」陣式，四位後衛是盧福興、麥哥利、古廉權、區永雄，中場是森寶、馬頓拿、胡國雄、希謹，前鋒是迪加、比路，門將是朱國權。

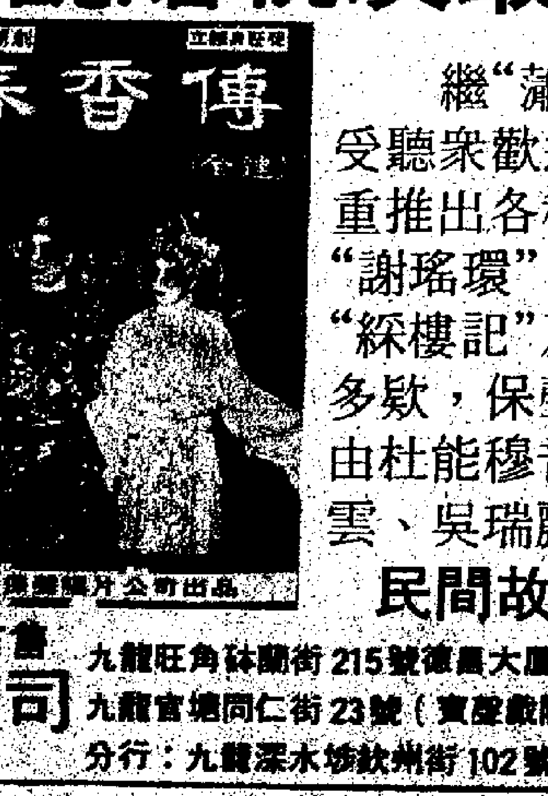
公開籃球聯賽 十六隊今廝殺
荃灣星島兩隊昨告捷

【本報訊】公開籃球聯賽今晚共有八場比賽，分別在港九上演（修頓露天A場）七時，女乙A警察對聖加爾利，八時，男乙D警察對惠青，九時，男乙G志誠對安邦。（修頓露天B場）七時，女乙B福建對旺角，八時，男乙B福建對青年，九時，男乙A旭暉對南華（九龍伊館場）。六時三刻，女甲均安對大同，七時三刻，男甲一組青年會對藍合。

原定男甲一組東海對僑聯一場因事改期。

昨晚在長沙灣體育館舉行的兩場比賽，男甲二組荃灣勝傑志五七比四四，男乙E星島勝少林五〇比三二。

潮劇名曲戲寶卡式盒帶
回鄉餽贈親友最佳手信



繼"瀟湘秋雨"在國內大受聽衆歡迎後，最近陸續隆重推出各種潮劇名曲，計有"謝瑤環"，"貂蟬戲呂布"，"綵樓記"及潮樂"迎新春"等多款，保聲潮劇團演出，並由杜能穆音樂指揮領導陳美雲、吳瑞麗、方漢粧等主唱

民間故事，百聽不厭

代寄郵包，各大唱片公司有售

香港保聲唱片公司

九龍旺角砵蘭街215號德昌大厦203室　電話：3－300858
九龍官塘同仁街23號（寶聲戲院側）　電話：3－893158
分行：九龍深水埗欽州街102號地下　電話：3－704919

任桂珍，又來了！

她以瀏亮的嗓音，灌唱了十五首民歌，首首音色悅耳，聲情變化無窮，令人在美不勝收之餘，更了解大江南北到邊疆民歌的迥異情趣與特點。

換假聲。由於任桂珍得天獨厚，早期的她就是以唱陝北民歌為號召，而享譽盛名的雖然近年來她已很少演唱這類歌曲，但為了答謝香港同胞對她的支持，這次她主動提出要把這兩首曲子選入盒帶，為了把它唱好，在錄製這些曲子期間她每天都專心一意謝絕一切來訪客人，以便充份練曲及休息，其慎重的程度可見一斑，再值得一提的便是兩首任桂珍平日不輕易演唱，而每演唱必...

任桂珍成名...
分類廣告　尋訪
好貨最國...
港九影院聯合廣告

中國民歌金曲第二輯 任桂珍主唱現已上市

輯入任桂珍成名作《誰不說俺家鄉好》及《馬車伕之戀》《蘭花花》等名曲・

任桂珍，又來了！

她以漂亮的嗓音，灌唱了十五首民歌，首首音色悅耳，抒情變化無窮，令人在美不勝收之餘，更了解大江南北到邊疆民歌的迥異情趣與特點。

任桂珍縱橫中國藝壇十餘載，肚裏的民歌多得一籮籮，精彩曲目可開幾次個人音樂會，她去年灌錄的《中國民歌金曲十八首》大受歡迎，故此最近香港全音製作有限公司與廣州太平洋影音有限公司再接再厲，推出了《任桂珍中國民歌金曲第二輯》，任桂珍這一回更是使出渾身解數，第一首歌就拋出她的成名傑作山東民歌「誰不說俺家鄉好」。這首電影主題曲在國內曾風行一時，街頭巷尾，田頭村邊，人口一曲，使任桂珍在數日之內便成為數百萬歌迷的偶像，自是不同凡響。再有便是兩首人所共知的陝北民歌「蘭花花」「三十里舖」，到過陝北山區的人都會聽到那裏的姑娘唱起「信天遊」來，嗓音直衝雲霄，歌聲飛越幾個山頭，還是那樣清脆嘹亮，唱這類歌難就難在必須天生一副透亮的真嗓子，且還要能唱到「D」以上，不轉換假聲。由於任桂珍得天獨厚，早期的她就是以唱陝北民歌為號召，而享譽盛名的雖然近年來她已很少演唱這類歌曲，但為了答謝香港同胞對她的支持，這次她主動提出要把這兩首曲子選入盒帶，為了把它唱好，在錄製這些曲子期間她每天都專心一意謝絕一切來訪客人，以便充份練曲及休息，其慎重的程度可見一斑，再值得一提的便是兩首任桂珍平日不輕易演唱，而每演唱必然全場哄動的蘇北民歌《拔根蘆柴花》及《誇揚州》，這是用蘇北方言演唱的，香港蘇北同胞不少，聽到這兩首歌，相信人人翹起大拇指，連聲「刮刮叫」不止了。此外還有不少香港人早已熟悉的民歌如「珊瑚頌」、「九九艷陽天」，台灣民歌「鄉間小路」、新疆民歌「馬車伕之戀」等等，任桂珍唱來行腔吐字，音色運用都根據各地民歌的不同風格而變化無窮，使你感到美不勝收之餘還了解到中國大江南北直到邊疆各地民歌不同的情趣及特點，在配器方面，通過半年來的創作實踐與港穗兩地的音樂家的技術交流，這盒帶又較前有很大的改進，更能適應香港聽眾的口味，任桂珍的民歌專輯一盒更勝一盒，任桂珍的名字將會給香港聽眾留下更為深刻的印象。

任桂珍歌藝特輯

香港歌迷的口味是經常會變換的，一時喜愛國語流行曲，一時又會轉為愛聽粵語流行曲，當然各種歌曲都有人喜愛，大體而言，旋律優美，曲詞動人的歌曲，不管是唱國語或是粵語，都會有很多人喜歡欣賞。

大概就是由於這個原因，帶有濃厚鄉土氣息的中國民歌，近來就頗受香港歌迷歡迎，不論內地或本港錄製的民歌小調唱片盒帶，只要歌者唱得好，悅耳動聽，銷量就會很不錯。

中國民歌種類繁多，風格各異，也各有不同韻味，以中國那麼大，從大江南北，到遙遠邊疆，各地都有不少具有地方特色的民歌，如果能夠加以發掘、整理及在藝術上再加創作，中國民歌是大有發展前途的。而更使人高興的是，中國各地歌手輩出，擅唱民歌的也為數甚多，只是大部分未為海外人士熟悉而已。

在中國的芸芸民歌手之中，任桂珍在國內外是久享盛譽的一位，她擁有千百萬歌迷，她唱的許多名曲為人所津津樂唱。

這位傑出的女民歌手，去年為廣州太平洋影音有限公司及香港全音有限公司灌錄了一卷《民歌金曲十八首》，在香港推出以來，銷量直線上升，在短短三幾個月內，銷量打破中國同類盒帶在港的銷售紀錄，足見香港歌迷對任桂珍這種有別於香港一般歌星而鄉土味特別濃郁的歌唱風格是十分喜愛的。

近日，香港全音與廣州太平洋道兩家公司再接再厲，推出任桂珍的《中國民歌金曲第二輯》，這盒帶在選材、配器、演唱各方面都比前一盒更加豐富多采。它包括山東、江西、蘇北、浙江、雲南、新疆等九個地區的精采民歌十六首。其中有任桂珍的成名作山東民歌《誰不說俺家鄉好》及拿手好歌《誇揚州》，此外尚有香港歌迷熟悉的《小河淌水》、《蘭花花》、《九九艷陽天》、《珊瑚頌》以及台灣民歌《鄉間小路》、新疆民歌《馬車伕之戀》等。

民歌幾乎人人會唱，但能夠唱出獨特的風格與神韻，就不是那麼容易，不同地域的民歌，發聲、運腔、吐字都各有不同特點，中國歌迷聽民歌要求甚高，如果唱得一般化，就不會很欣賞，而任桂珍唱的民歌受到千百萬歌迷的歡迎，真是若非精采，曷克臻此？

在舞台上演唱的任桂珍，感情奔放，使歌迷傾倒。

《中國民歌金曲》第二輯15首曲名

《誰不說俺家鄉好》、《誇揚州》、《馬車伕之戀》、《小河淌水》、《珊瑚頌》、《請茶歌》、《鄉間的小路》、《採茶舞曲》、《九九艷陽天》、《拔根蘆柴花》、《送我一枝玫瑰花》、《搖籃曲》、《大河漲水沙浪沙》、《三十里舖》、《蘭花花》。

任桂珍成名作——誰不說俺家鄉好——（詞歌）

一座座青山緊相連，一朵朵白雲繞山間，一片片梯田一層層綠，一陣陣歌聲隨風傳。哎，誰不說俺家鄉好，得兒哟依兒哟，一陣陣歌聲隨風傳。

彎彎的河水流不盡，高高的松柏萬年青，男女老少一條心，魚水難分一家人。哎，誰不說俺家鄉好，得兒哟依兒哟，魚水難分一家人。

綠油油的果樹滿山崗，望不盡的麥浪閃金光，豐收的歌聲響四方，幸福的生活千年萬年長。哎，誰不說俺家鄉好，得兒哟依兒哟，幸福的生活千年萬年長。

《馬車伕之戀》耳熟能詳 《蘭花花》《誇揚州》更悅耳

中國民歌金曲第二輯，灌錄了十六首各地民歌，支支精采，現錄部分歌詞如下：

馬車夫之戀

大板城的石路硬又平啊，西瓜大又甜，那裏住的姑娘辮子長啊，二個眼睛真漂亮，你要去嫁人不要嫁給別人，一定要你嫁給我，帶着你的錢財，領着你的妹妹趕上那馬車來。

請茶歌

情郎哥，請喝一杯茶呀，請喝一杯茶，井崗山的茶葉甜又香啊，甜又香啊。今年茶葉收成好啊，茶山姑娘採茶啊，茶葉本是妹妹種，送給情哥嘗一嘗，喝到嘴裏甜在心哪，情妹情哥情意長，情意長吱，喝了妹妹手中的茶，情郎哥妹妹的情意你記心上啊。

情郎哥，請喝一杯茶呀，請喝一杯茶，井崗山的茶葉甜又香啊，甜又香啊。太陽出來閃金光啊，白雲深處歌聲揚啊，送給清涼水潤新茶，請情哥哥嘗一嘗，手捧香茶繞山轉那，妹妹心裏暖洋洋哎，喝了妹妹手中的茶，情郎哥，妹的情意你永不忘啊。哎，妹妹的情意永不忘。

台灣民歌 鄉・間・的・小・路

走在鄉間的小路上，暮歸的老牛是我同伴，藍天佩朵夕陽在胸膛，繽紛的雲彩是晚霞衣裳。

荷把鋤頭在肩上，牧童的歌聲在蕩漾，喔喔喔他們唱，還有一支短笛隱約在吹響。

笑意寫在臉上，哼一曲鄉居小唱，任思緒在晚風中飛揚。多少落寞惆悵都隨晚風，飄散遺忘在鄉間的小路上。

誇揚州

拉開的小嗓子，把歌的唱呀唱一唱我們揚州好呀嘛好風光，哎唷你看（嗨）運河上的帆船來來又往往啊排呀排成行啊，豐收的歌兒震天的響啊，唱的是揚州魚米鄉。

人說道蘇杭景數天堂呀，我誇我們揚州更比天堂強，哎唷你看（嗨）瘦西湖的五亭橋綠樹排成行啊，鮮花撲鼻香啊，國內國外甜又香（喲），第一要數平山堂。

人誇的揚州三把的刀呀，我誇我們揚州七十又二行，哎唷你看（嗨）揚州的個醬菜實在的好（喲），實在的新（喲），富春的包子甜又香，油汪汪啊，你要是不相信，請到我們揚州來玩一趟。

蘭花花

青線線那個藍線線，藍格英英的采，生下一個蘭花花，實實的愛死人。

五谷裏那個田苗子，唯有高粱高，一十三省的女兒啊，唯有那個蘭花花好。

正月裏那個說媒，二月裏訂，三月裏交大錢，四月裏迎。

三班子那個吹來，兩班子打，撇下我的情哥哥，抬進了周家。

蘭花花那個下轎來，東望西找，找見周家的猴老子，好像一座墳。

你要死你來早早的死，前晌你死來，後晌你蘭花花走。

手提上那個羊肉，懷裏揣上糕，冒上性命我往哥哥家裏跑。

我見着我的情哥哥，有說不完的話呀，咱們倆死活哟長生在一搭。

俞麗娜等絃樂重奏曲 室內樂曲欣賞者佳音

《江南好》《樓台會》《二泉印月》支支動聽

到過國內的外籍及香港音樂界人士都承認中國大陸的弦樂特別是小提琴的演奏及普及程度已達到國際水準，尤其使他們感到興趣的是中國的弦樂演奏家不單能把一些外國古典作品表現得如此完善美妙，而且還掌握了一套表現中國民族風格的獨特技巧，他們把二胡、高胡的拉奏特點與西洋小提琴演奏方法融為一體，創造性地演奏了如「梁祝協奏曲」、「二泉印月」、「苗嶺的早晨」等等樂曲，這種天下只此一家的拉奏特技，使國際第一流高手也嘆為觀止，感到口瞪目呆，文革前的俞麗娜獨奏的「梁祝協奏曲」錄成唱片在香港售出，銷路至今不減。俞麗娜等的弦樂室奏組在港演出也給我們留下極為深刻的印象，其原因在於「四人幫」打倒後，這一組弦樂重奏又獲得新的生命，為此香港全音製作有限公司及廣州太平洋影音有限公司特地邀請她們錄製了最新創作的以中國近代、古代、民間樂曲為主題的盒帶，包括「樓台會」、「江南好」、「二泉印月」、「陽關三疊」等民族風格極濃的曲子，及舒曼的「夢幻曲」，尤其值得一提的是「桃花塢木刻年畫」組曲，包括四首樂曲，它不單是高度發揮了弦樂的合作技巧，而且在創作上手法更是非常新穎，把中國五聲音階，西洋傳統和聲，甚至全音階和聲都結合起來，綜合運用，意境心情都描劃得非常細緻。上述這些曲子的作者，丁善德、譚密子、丁芷諾都是上海音樂院作曲系的名師，他們化了數年的心血，經過多次的改動，千錘百煉，才最後定稿，因此我們可以這樣說，這一盒帶是近年來中國大陸弦樂作品在創作與演奏方面的代表作，對愛好室內樂曲的聽眾來講，無疑是一個非常令人興奮的好消息，因為這一盒帶將會給你一份美好的高度的藝術享受。

分類廣告

尋訪

尋馬永海

馬永海浙江諸暨下馬宅人，解放前在上海大豐紗廠工作。1948年來港，通訊處香港銅鑼灣街名不詳2號沙龍公司二樓。如有親友知其下落者或其本人見報，請電5－592432馬繼超聯絡。

營業

大量供應 日本翻新車 國內外汽車修理 零件供應

經營：直接由日本進口翻新車，轉口國內，特價供應，現貨供應各類型客貨車，鑊車回鄉，價錢最平，信譽可靠。

服務：國內設廠維修，進口零件供應，車身換焊，事故車修理。

香港代辦處：國華機械貿易有限公司 荃灣河背街77號地下 電話：12-438157

國內維修廠：深圳光明華僑汽車修配廠 深圳沙河華僑區（近白石洲，來到南頭）

亞洲行 總代理菲律賓夾板 Philippine Plywood 3mm 4×8 及厚夾板價格克己 電話：5-754727

精明機械貿易有限公司 深圳市修配廠

經營各類汽車及重型貨車裝配維修、裝斗、翻新、洗車噴油保養、零件服務。

香港辦事處：九龍大角咀福全街54號地下 電話：3-953512, 3-953562

深圳辦事處：深圳市布吉鎮樹村

"EASTAR" 電池

長壽命 全封閉式 (UM-1) 1.5V乾電池

常備現貨 歡迎工廠、進出口商來電訂購

明僑企業公司 電話 5-444926 459858 421070

地址：香港德輔道中149—157號 南洋商業銀行大廈 1005—8室

國產壽衣

攤帶壽衣 同鄉祝壽 本號常備 經濟壽衣 絲綿袍褂 顧繡褂裙 綉花衾被 陀羅經被 玉石骨盅 殯儀用品 門沽批發 一切從廉

上海福祿壽 九龍西洋菜街2—X（碧打士街口） 電話K-841915

精明車行有限公司

直接進口日本翻新各款重型貨車、泥車、小型客貨車由2噸至20噸及開山機械重機等。代辦回鄉送車手續，轉口中國車輛特平，代辦分期按揭、保險業務。

地址：九龍大角咀福全街54號地下 電話：3-953512 3-953562

丹麥 愛的康牌 助聽器 餐式、眼鏡式、拼耳式及隱形式 保用一年 香港科學儀器社

台灣布 1981年新推出！ 雙層型網斜尼龍布 珠瑾疊色調斜紋布 美觀耐着 柔暖爽爽 新樣辦已到港 請洽廠商代表5-225754

永翔製品廠

贈車用國貨最好

國產全新：吉普車旅行車兩噸四噸五噸貨車三噸半自動卸車摩托車救護車各類型拖拉機水泵柴油發電機組代辦手續不另收費國內交貨直送使用單位。

請電：5-715461 5-783842 籌勝貿易公司

港九影院聯合廣告

紐約·凱聲：今天最後五場 撩妹闖七關 明天獻映 金剛十二

龍翔·國泰·寶聲·新華：今天五場！滿連 嘉倫·艾迪·金興賢 邊緣人

新樂·富都·寶石：連日爆滿今天五場 大衛斯帝·安妮貝莉主演 適婚 大胆露骨

新都·快樂：今天五場無虛設座 適婚 大胆露骨

珠江·銀都：今天最後 踏浪而來 人類殘酷史 灰靈

海運·百樂：百樂中環曾票處 恆星戲院 大滿特滿 衝天大火災

京都·美華：滿滿滿 今四場 齊瓦哥醫生 今天五場 踏浪而來

大光明·華都：今天最後五場 踏浪而來 明日獻映 灰靈 今天獻映 逼姦

新光：今天獻映 巴士龍

國際·太平：今天五場獻映 鄧光榮·陳惠敏主演 知法犯法

南華·南洋：今天五場續映 踏浪而來 秦漢·林鳳嬌 灰靈

綿綸·華盛頓：第四週 I.Q零蛋

普慶·明珠：最後兩天 巴黎鐵塔大綁架 蜜桃成熟時

金冠·明明：今天獻映 長輩 I.Q零蛋

大華：第二週 九龍首映 發條橙

寶聲·華大新·華聲：今天盛大獻映 色慾狂徒

金門·民樂：影評大讚 邊緣人

寶聲·都會：影評大讚 邊緣人

樂聲·國泰：影評大讚 邊緣人

萬年·紫港：今天兩院獻映 嘉倫·艾迪·金興賢主演 邊緣人 章國明導演

后宮·皇都：今天獻映 鄧光榮·陳惠敏 知法犯法

羅布泊探秘

立剛

自我國著名科學家彭加木在羅布泊失蹤以後，這個地處亞洲腹地的神秘之地，便成了舉世矚目的地方。

筆者曾隨一支考察隊，歷盡艱險，涉足其地。茲將此次羅布泊之行見聞，摘錄數題，以饗諸君。

「雅丹」奇景

經過幾天的艱苦行軍，我們終於進入了羅布泊地區。車子揚起一溜塵霧，奔馳在一望無垠的戈壁荒灘上，一切是顯得那麼單調、枯燥，令人昏昏欲睡。

「咦，你看！」有人指着窗外，驚呼道。哦，原來我們來到了偌大的「土丘林」面前。那繁星般的土丘，千姿百態，有的拔地而起，婷婷玉立，好像是一根根擎天柱；有的迤邐起伏，昂首翹尾，像那一條條遨游的巨鯨，正在悠然自得地追逐嬉戲；有的如停泊的巨輪，拋錨待航！而在那土丘之間，那一條條深溝巨壑中則是堆滿了殘黃色的沙子，遠看金波粼粼，蜿蜒起伏，恰似一匹錦緞，隨風飄舞……

經請教專家，才知道這千丘萬溝形成的「世界一絕」，統稱「雅丹」。這原是奮地維吾爾人對險峻山丘的稱呼，十九世紀末至二十世紀初，瑞典斯文赫定和英國斯坦因，赴羅布泊考察，在撰文中採用了這個詞匯，「雅丹」便成了專指乾燥地區這種特殊地貌的專門術語了。

我們乘坐的車子像捉迷藏一樣，在「雅丹」中摸索着蹣跚前進。汽車成了一葉扁舟，像是漂泊在礁石叢生、波濤起伏的海面上，前仰後合，左搖右晃。時而嗚嗚叫着爬上丘頂，時而戰戰兢兢滑下陡坡，時而左彎，時而右拐，有時不小心跌進溝中，要費很大的勁才能弄出來。人在車內，像篩子篩，又似簸箕簸，五臟六腑都快倒了出來。

然而，就在這難以跋涉的地方，卻馳過張騫的車騎，班超的駿馬，馬可·波羅的駝隊。古絲道的先驅者們，為了溝通東西方的友好交往，在這裏灑下了多少汗珠！

妙哉「龍城」

「雅丹」風光，最奇妙的莫過於「龍城」了。

「龍城」在羅布泊的東北角，說是「城」，其實它並非真的是一座車水馬龍的城池，而是發育最典型的「雅丹」，似龍像城而已。早在一千多年前，我國有關史料就有關於「龍城」的記載。《水經注》寫道：「滄其崖岸，余溜風吹，稍成龍形。西面向海，因名龍城」。這個海即指羅布泊。

我登上一座十多米高的平頂土丘，騁目飽覽「龍城」風貌。那淡黃色的土丘，鱗次櫛比，有的儼然是城堡，端莊凝重；有的似城廓，綿延雄踞；有的像高樓大廈，巍峨壯觀；還有的像廟寺、佛塔、居家小屋……這一切，顯得那麼畢肖，深邃、幽靜，令人翩然遐思，像是來到了另一個星球上，面對着這嶄新、神秘的世界，心裏充滿了迷茫，新奇和寂寥。

我們在「城」中觀光，看到地上覆蓋着一層很厚的黑灰色鹽殼，踩上去「嘎吱嘎吱」響，有的地方還「噗哧」一下陷人好深。有人形容它堅硬如石，駱駝走在上面，蹄子也被磨出血來，恐怕不過分。顯而易見，這種地上漫過鹹水。據專家們研究，「龍城」主要是風神的傑作。羅布泊風大，大風刮起來，呼呼吼叫，攪得天昏地暗，日月無光。由於常刮東北風，因此土丘和溝槽多呈東北至西南方向排列。有人統計，從一九一九年到一九五九年的四十年間，這一帶風蝕深度達五點三米，每年平均為十三厘米。哦，「雅丹」呀，的確是奇特的風蝕地貌，難怪它引起中外地理學家們的注意呢。

見到了野駱駝

別看這地方「古來少人煙」，四季皆乾旱，它也是一些野生動植物的天然樂園哩。在早已乾涸的古河道及其河畔，生長着一片片羅布麻、紅柳，奔馳着黃羊。夏天，羅布麻一開花，花兒密匝匝，花艷艷，同紅柳交相輝映，恍如大漠上泛起朵朵彩霞，煞是好看。

一天上午，我們正在土丘間緩緩而行，有人突然發現幾里外，有幾個黑影在移動，我忙叫停車，用望遠鏡一瞧，是野駱駝！一共五隻，棕色。大概是它們也發現了我們，正驚恐萬狀地向遠處奔逃。霎時間便無蹤影了。

在羅布泊的東部和北部地區，由於自然條件十分嚴酷，渺無人迹，這卻成了沙海之舟，野駱駝的天堂。

野駱駝是目前世界上珍稀動物，被列為一級保護動物。我國的野駱駝屬雙峯野駱駝，原在西北乾旱地區廣泛分布，由於人類經濟活動的發展，不僅其數量日漸減少，它們的棲身之地，也被擠到最荒涼、最嚴酷的內陸戈壁了。

幸好這種還沒有絕種的稀有動物，具有特殊的生活本領：四肢細長，蹄大如盤，善於在沙漠裏奔跑，且疾馳如飛，時速可達三、四十公里！它那柔軟的鼻孔，可隨時關閉，一遇沙暴馬上關緊，防止沙石侵襲。駱駝刺、紅柳、梭梭，這些是他們賴以生存的食物。那直立的兩峯，起着「倉庫」的作用。當春風送暖，梭梭返青時，野駱駝就成羣結隊地啃吃綠色植物，經過幾個月以後，一個個肥體壯，以高峯積蓄的兩個駝峯，去迎接嚴寒的冬天。它對水量的要求很少，即使是盛夏，八天之內可以滴水不進。它機警敏銳，能在十多里外嗅到人的氣味。目前，羅布泊北地區已被當地政府闢為野駱駝自然保護區。（一）

北京出現經營新手法 「分期付款」受歡迎

甲子

賒銷、分期付款，是內地工商企業近兩三個月來出現的一種新的經營手段。

其實，這本不是什麼新鮮事。在國外，豈不早已習以為常。若把這看成新事物，怎不被人笑成井底之蛙？既使在五十年代的國內市場，也曾用賒銷的辦法推銷產品。但在後來極左政策影響下，一切資本主義經營可取之處統統被否定，好像號稱社會主義就得一切事物都由國家包起來，商品賣不出，無須着急，盡管往倉庫裏存放，資金周轉不靈，不要慌，由國家銀行大大方方再撥一筆；年終結算賠了本，有什麼大驚小怪，要算政治賬，不要算經濟賬嘛！企業半死不活，虧累不堪，廠長經理挨不着屁股板子，猶可神氣十足，大擺官架子。如今，特別是一九八〇年的經濟改革，發揮市場調節作用，擴大企業自主權，實行利潤提成或自負盈虧，如若還固守老一套，不想法給產品找銷路，工人連工資都發不出，廠長經理的烏紗帽就要被摘下來了。於是，人們不能不動腦子，資本主義經營的可取之處，開始被有膽識的人重視起來了。

十四吋彩色電視機一千二百多元一台，恰恰是普通工人兩年的工資，一百三十升的電冰箱六百六十元一台，則是普通中學教員一年的工資。這些人走進商店眼看着彩色電視機、電冰箱，真是渴望而不可及。這類中高檔產品成了滯銷貨，沉睡在倉庫裏，積壓着大量資金，企業又得因此支付沉重的利息。經營者不考慮為中等收入水平的顧客着想，怎能生意有出路？於是，賒銷、分期付款，始被丟掉的手段，被人們重新拾起來了。

實行賒銷較早的是四川無線電器材公司，去年十一月規定購買進口日本配件組裝的十四吋彩色電視機，每台先付五百多元，餘款七百元分兩年付清，每月付三十元。購者要由所在單位辦理賒銷手續，這家公司為了鼓勵各單位的會計人員協助承辦這件事，每賒出一台酬金六元，會計人員要負責促使賒者按期付款。

凡是實行賒銷的企業，深受羣衆歡迎，顧客盈門，滯銷品變成了暢銷貨。西安無線電廠出產的十二吋海燕牌黑白電視機，原來一天只賣兩三台，實行分期付款，購者先付一半，餘款在半年內付清，賒購的人很踴躍，一天能售出二百台，不到一個月，原來積壓的六千多台電視機，賣出五千多台。

黑龍江省牡丹江信託投資公司在報紙上登廣告，開辦個人購買電視機貸款業務，凡買十二吋黑白電視機的，分二十個月還清，每提前五個月還款，獎勵五元。廣告登出後，顧客紛紛申請借款。牡丹江電視機廠積壓的兩千五百台，三天之內銷售一空。

數九寒天，人們說買電冰箱的心情，按理說還不如在夏天迫切，但是北京西單國營藥店，實行分期付款，生意比夏天興旺。一百三十升的北京雪花牌電冰箱，售價六百六十元，先付三分之一，其餘分十個月付清，現在門庭若市，趕上星期天，營業室頗有人滿之患，一天最多可銷出二十台。

可見，羣衆歡迎賒銷，需要賒銷。

但是，這麼一件小事，在內地也存在着從生疏到逐步熟識的過程。很有趣的是，拿北京西單國營藥店辦賒銷手續來說，如果個人購買，此人沒職業，也即沒有所在單位當助承辦，為了避免發生賴賬現象，雙方要共同去法院公證處辦理公證手續，若賒者不按期付款，法院要依法追究責任，強制付清。起初，公證處對要求辦這類事甚為驚訝，沒把這看做是份內的事，多少年也未曾聽說有這類事，頗有厭煩之意。及至每起交納公證費五元，不斷來請求公證，不費吹灰之力，於是何樂而不為，增加了收入，每次皆爽快辦成。西單國藥店說及此事，引為笑談。居然連本身職責幹什麼，尚須別人提醒，豈非咄咄怪事。

目前賒銷之舉，已逐漸進入生產資料交易領域。中國農業銀行河北省分行跟河北省農業機械管理局議定，農業機械可以賒銷給人民公社、生產隊，但賒銷時間最長不超過兩年，賒銷期間要付利息，月息千分之一點八。安徽省農業機械公司也規定可以賒銷農業機械產品。還有的規模較大的工廠，貸款給用戶，鼓勵購買本廠產品，實質上也近於賒銷。北京內燃機總廠貸款十萬元給瀋陽第二拖拉機廠，用這筆資金購買內燃機總廠的專用組合機床，規定不計利息，兩年後在盈利中逐步還清。這種辦法給工廠擴大了銷路提供了一條新路。可惜的是，這種很受用戶歡迎的賒銷與分期付款辦法，還只限於在一小部分企業裏實行，未被更多的經營者大膽採用。還有人抬出各種理由，指責說這是倒退，其實這正是為了市場繁榮，促進生產，正是為了前進！

各地通訊

東江傳統名菜之一 爽口牛肉丸

廣州東江飯店　吳國興　何家聯

牛肉丸是東江傳統名菜之一，由於它製作方法獨特，操作細致，製成的牛肉丸脆而有彈性，美味爽口，因而深受羣衆歡迎。

製作牛肉丸要用新鮮牛肉，同時又以腿肉為好，由於用料要求高，製作技術亦比較複雜，因此售價亦較昂，也不是經常有供應。現將牛肉丸的製法介紹如下，若有興趣亦不妨一試。

用料：去筋牛腿肉二斤、濕生粉一兩六錢、精鹽二錢五分、味粉三錢、白糖六分、清水四兩。

製法：將牛肉切成粗塊，放在砧板上用鐵鍋錘刀（一種特製的工具，在家裏製作，只好用刀背代替）一對錘成肉泥（動作要迅速均勻，熱天要快錘，約錘十五分鐘），然後再用刀剁五分鐘。

再將精鹽、味粉、白糖、濕生粉、清水放在盆中，把剁好的牛肉倒入拌撻至起膠。用左手抓牛肉漿在手掌心裏，握拳把丸子從拇指和食指彎曲中間擠出來，右手拿羹匙把丸子挖出，浸入冷水盆內（冷天浸約十五分鐘，熱天浸約五分鐘）。然後把牛肉丸放入沸水鍋內，用慢火滾，水要保持微沸，火候不宜過旺，至牛肉丸浮上水面便熟。

煮熟的牛肉丸可用湯泡，如加入胡椒粉、葱等成上湯牛丸。又可用來炒菜，食法隨意。

上海舉辦趙丹書畫展

大衛

荷花（一九七八年作）

去年，上海舉辦了兩次趙丹書畫展覽，第一次是十月九日——趙丹逝世前一天開幕的「海墨社」的書畫友們，聽說他病重，便匆匆收集了六十九幅作品辦了展覽。據說，趙丹在逝世前幾小時，得到畫展已開幕的消息，潸然流出了激動的眼淚。最近開幕的遺作展覽共展出二百多幅作品，這些作品大致可分成三部份。第一部份是早年之作，如「仿巨然山水」、「仿黃鶴山樵山水」等，作品嚴謹、古樸，也顯露了他扎實的功底。第二部份是五、六十年代的作品，當時正值他演戲的黃金時代，他的書畫作品也反映了朝氣、灑脫、敏捷的風格，如「浙江農村寫生」、「黃山遇雨圖」、「嚴子陵的台」等，最後一部份的作品如「荔枝年年醉紅樓」、「荷花」、「天下都樂」等，淋漓豪放，潑辣清新。古人說「畫如其人」，這些作品正是反映了他對文化專制的憎恨，對人民對生活的熱愛。

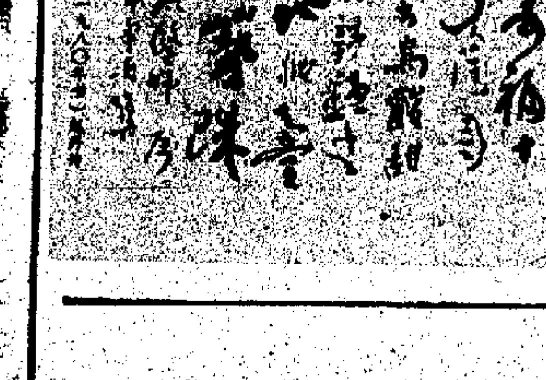
趙丹以他的表演藝術聞名中外，然而他在書畫方面的造詣卻不是衆所周知的。趙丹的戲演得好，並非科班演員出身，書畫乃是他早年攻讀的學科。

趙丹原名趙鳳翔，一九一五年出身在江蘇南通的一個知識份子家庭，父親愛好書畫，幼年時，父親寫字作畫，他常在一旁鋪紙磨墨。家庭的熏陶，使趙丹對字畫產生了興趣。中學時期，他在美術教師樓辛壺——一位當時著名畫家的指導下，臨摹過不少歷代佳作。一九三二年，趙丹考進了上海美專，師承潘天壽、黃賓虹專攻國畫。

趙丹從小也愛戲劇。一次偶然的機會，趙丹轉入了影劇界，以後幾十年的舞台生涯，他並沒有丟棄原來的愛好，時常揮毫練習。文革後期，趙丹被趕到「五七幹校」勞動，空餘時間無事可做，他便醉心書畫，用書畫消磨時間，用書畫寄托自己的思念。

一九七六年，趙丹獲得第二次解放，但當時沒有他的戲可拍，因此仍用大量時間花在揮毫作畫上。他參加了「海派畫家」團體「海墨社」，常和畫家們一起研究探討，互贈書畫，並隨「海墨社」到揚州、蘇州等地，從事書畫創作，也就是在這段時期，他為我們留下了大量作品。

趙丹一生，奮鬥為「地獄」天堂」素藝珠，他的書畫也是很好的證明。（寄自上海）



草書（一九八〇年書）　趙丹詩

新柑豐收話陳皮

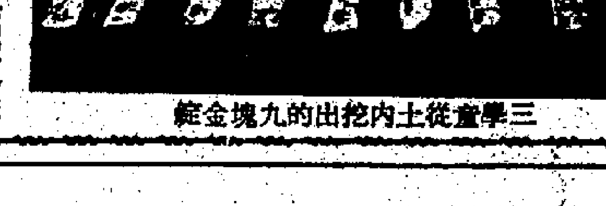
梁光中

今年新會柑豐收，會城果店果攤擺賣甚多。買新會柑，去在取皮。柑皮往往佔整個柑價的四分之三以上。新會柑尤以大紅柑為佳，它屬[illegible]紅。新會柑皮又稱陳皮。「陳」是陳舊的意思，以貯藏日久者為佳。用作煲湯、燉陳皮鴨，或作煮餸香料，既可口，能增進食慾，還有醫療價值。中醫向來把它視為理氣化痰平肝良藥。

海外華僑常常傳說「新會柑皮，去得越遠越『香』」，於是，回來探親訪友，多喜歡帶柑皮出去，又往往捨不得吃，存放日子便久，也就越香，終於應驗了。新會柑皮向來享有盛譽。從前，一些貪利之商人，往往以其他產地的柑皮冒充。為了表明地道產品，新會人便用另一種特產葵扇，撕去外皮，用柄莖編織成特別的葵繩，用來綑綁外銷的產品。一些外省出售新會柑皮的店舖，甚至拿解開包裝的葵繩，掛在舖門前面，以示地道產品。這也是解放前商業中的一景。

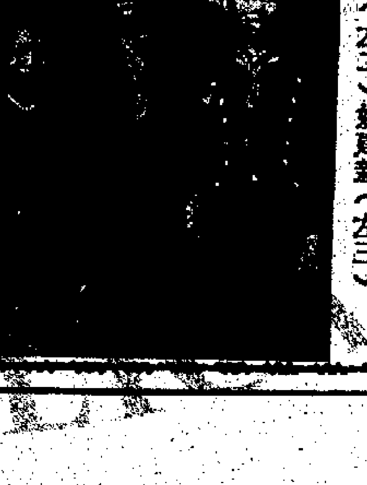
三學童拾黃金百兩

開封市府發給獎金二千七百元



三學童從土內挖出的九塊金錠

前不久，河南省開封市鼓樓街小學學生崔鳳燕、陳玉英、姚建新，三個學童在學校對面舊房拆遷處玩，從房基土要刨時，突然從打碎的瓶子內發現了九根閃閃發光的金錠。當時，他們認為是銅，就各自分拿幾根準備賣給廢品商店，後來崔鳳燕的家長發現是黃金，在每根金錠上都鑄有「萬福」字樣（萬福樓是解放前開封最大的金店）。三學童家長共議後決定把它們上交給政府，經有關部門驗定成色為兩千八百三十七克（九十五盎司），按國際價格合美金六萬六千餘元，開封市人民政府為了表彰崔、陳、姚三學童拾金不昧的高尚風格，還專門召開了表彰大會，頒發了獎狀，並發給他們獎金兩千七百元。



拾金不昧的三學童：陳玉英（左一）、崔鳳燕（左二）、姚建新（左三）

請刊登內地報刊廣告

下列報刊廣告業務由大公報代理

北京：人民日報　市場報　中國財貿報　光明日報　人民教育雜誌

天津：天津日報　成都：四川日報　成都日報　重慶：重慶日報

上海：解放日報　福州：福建日報　廣州：廣州日報

請撥電話：5-736218 或 757181聯系

第一張　大公報　Ta Kung Pao　Hennessy Road　Hong Kong
督印：大公報（香港）　第二萬七千七……　地址：香港軒尼詩……　電話總機：五七……
今日出紙三大張　香港有利印務有限公司

乳髮黑諾　又香又爽髮一日一次，連搽十日，消除白髮。……藥行有售　……貿易有限公司　3-884680 3-841641

中山大學正組織各系教師研究港深穗走廊經濟狀況

「世界經濟形勢和政治形勢是不能分開的。研究世界經濟並展望它的發展前景，不能單純從經濟角度看問題，而要緊密結合政治形勢的發展來研究。」……貨膨脹的問題，用擴軍備戰來刺激經濟，不能不受到一定的制約。」

三種危機

談到第二種動向，宦鄉闡述了當今世界經濟中交織在一起的三種危機。